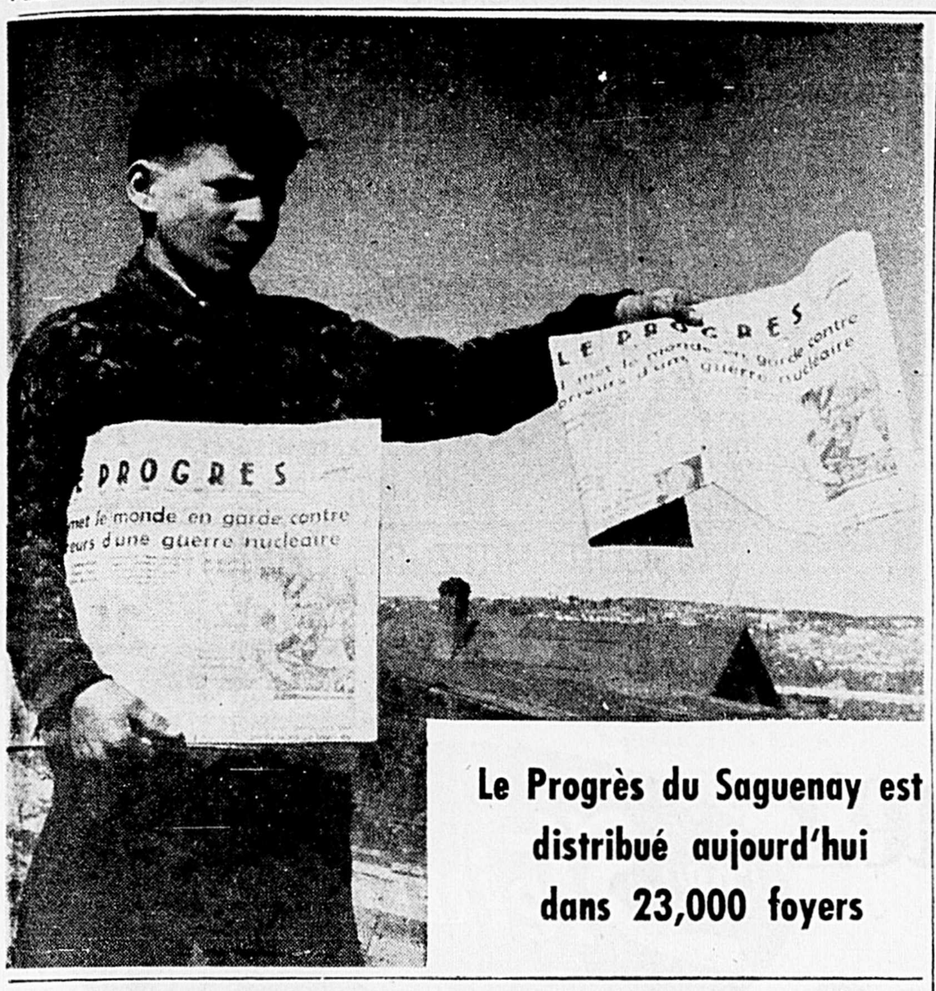
LES DEUX MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Dernier jour des Rogations

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

VOLUME 67 — NUMÉRO 206 CHICOUTIMI, MERCREDI, 9 MAI 1956 PRIX: CINQ CENTS

Faites vos Achats
CHEZ Leonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Beau et moins froid



Le Progrès du Saguenay est distribué aujourd'hui dans 23,000 foyers

Nouvelle paroisse à Jonquière

Sous le vocable de saint Raphaël — L'abbé Roland Larouche, premier curé

Par un décret en date du 3 mai, Son Exc. Mgr Georges Melançon, évêque de Chicoutimi, a érigé canoniquement une nouvelle paroisse dans la ville de Jonquière sous le vocable de Saint-Raphaël, archange. Cette nouvelle paroisse est constituée par le démembrement d'une partie du territoire de la paroisse St-Georges de Jonquière et est située dans le quartier Beaumont. Cette excellente nouvelle nous a été annoncée hier dans un communiqué en provenance de l'évêché.

Suivant le décret mentionné plus haut le territoire de la nouvelle paroisse comprendra e quartier Beaumont à partir du centre des rues Mgr Laval et des Saint-Anges; de plus, les Rangs V, VI et VII du Canton Jonquière, situés à l'ouest de la Rivière au Sable.

Ce territoire sera borné au nord par une ligne partant de la Rivière au Sable et allant vers l'ouest par le centre des rues Mgr Laval et des Saints-Anges jusqu'au cimetière. De là, par une ligne suivant d'abord la limite sud du cimetière, puis la ligne séparant les lots 16A et 16B du rang IV, Canton Jonquière. De ce point vers le sud, par la ligne est du lot 13, Rang IV, jusqu'à son intersection avec le lot 13A, Rang V. De là, vers l'ouest, par la ligne séparant les Rangs IV et V, à l'ouest, par la ligne limite ouest des rangs V, VI et VII. Au sud, par la limite sud du Rang VII, jusqu'à la Rivière au Sable, à l'est par la Rivière au Sable.

Le présent décret a été publié dimanche dernier le 6 mai et il le sera de nouveau le 13 mai, dans l'église paroissiale de St-Georges de Jonquière, ainsi que sur le territoire de la nouvelle paroisse Saint-Raphaël.

Le premier pasteur de cette nouvelle paroisse est M. l'abbé Roland Larouche, M. l'abbé Larouche est né à Chicoutimi, le 7 octobre 1910. Après ses études classiques et théologiques au Séminaire de Chicoutimi, il fut ordonné prêtre par Son Exc. Mgr Lamarche en 1935.

M. l'abbé Larouche a été professeur au Séminaire en 1935, vicaire à Jonquière de 1936 à 1949, vicaire coadjuteur à St-Henri en 1949, puis curé de Notre-Dame de Lorette de 1949 à 1956.

Le Progrès ne publie pas demain

Le Progrès du Saguenay ne sera pas publié demain, jour de l'Ascension.

Nos bureaux seront ouverts aujourd'hui aux heures habituelles, jusqu'à 5 heures p.m. Ils seront fermés demain toute la journée. Pour toutes nouvelles, on pourra cependant appeler à 3-4474, jeudi, entre 4 et 6 heures p.m. et jeudi soir.

Aujourd'hui

Club Richelieu

6 h. 30, hôtel Chicoutimi, souper hebdomadaire du Club Richelieu.

— oOo —

Régiment du Saguenay

8 h., Manège militaire de Chicoutimi, parade régulière des membres du Régiment.

9 h., Palais Municipal de Port-Alfred, inauguration de la nouvelle sale d'entraînement du Régiment.

— oOo —

Centre Sacré-Coeur

9 h. 30, Musicana 56, revue musicale avec l'ensemble Paul Norton et les artites invités, Albert Larouche, baryton et Lily Giasson, chanteuse.

— oOo —

Eglise St-Marc

Bénédiction de l'église St-Marc de Bagotville, et ordination de l'abbé Boily, frère de M. le curé Boily.

— oOo —

Fierté Rurale

Clôture de la semaine de la fierté rurale dans tout le pays.

— oOo —

Association de chasse

8 h., Centre du Sacré-Coeur, assemblée de l'Association de Chasse et Pêche.

— oOo —

Légion canadienne

8 h. 15, salle de la Légion, assemblée de la Légion Canadienne d'Arvida.

Le taux de la taxe est porté à $1.50 à Naudville

Le taux de la taxe sera portée à $1.50 du cent, à Naudville, selon ce qui a été annoncé par S.H. le maire Léonce Desmeules, à la séance régulière de lundi soir. Cette augmentation de 50 cents sur le taux de l'an dernier est nécessité par l'augmentation des dépenses et la municipalité a décidé de hausser le taux de la taxe afin de balancer son budget de 1956.

Plusieurs propriétaires qui étaient présents à la séance du Conseil, ont protesté contre cette décision, particulièrement parce qu'on ne pouvait faire aucuns travaux cette année. Ces propriétaires se sont plaints qu'ils ne pouvaient vendre de terrains pour bâtir parce que la municipalité ne pouvait donner les services. S.H. le maire Desmeules a déclaré que c'était regrettable mais que la municipalité de Naudville devait songer d'abord à ajuster ses finances et qu'elle ne prévoyait pas de travaux municipaux cette année.

Le rapport de vérification pour l'année 1955 sera présenté ce soir, mercredi, et S.H. le maire de Naudville a invité toute la population à se rendre à cette séance du conseil pour prendre connaissance des chiffres de l'ancienne administration.

Si on jette un bref regard sur les prévisions budgétaires de 1956 on constate que les revenus seront de $78,519.60, provenant en grande partie comme suit: Taxe foncière à $1.50 ($28,101.00); Taxe de vente ($13,000.00); Licences de commerce ($3,000.); Permis de travailleurs ($300); Octrois pour prévention des incendies ($1,600.); Aqueduc ($20,000.); et octroi de Riverbend ($10,000.).

Les dépense sont reparties comme suit: Administration ($1,000.); Secrétariat ($4,000); Incendies ($1,000); Police ($5,000); Entretien des rues hiver et été ($9,000); Matériel roulant ($17,000); Vidanges ($4,500); Service de la santé ($2,000); Dette à long terme ($3,400); Intérêt sur emprunt ($3,000); Achat d'eau ($3 400; entretien de l'aqueduc ($3,600); dette sur aqueduc ($8,000); et intérêt sur emprunt ($12,000); Les dépenses de la section de l'aqueduc seront donc de $30,500, alors que la section générale coûtera $48,000.

Le Collège de Jonquière sera construit cet été

JONQUIERE (DNC) — A l'issue d'une rencontre avec le conseil du Collège de Jonquière, le R.P. Pierre-Paul Asselin, omi, recteur, faisait aux journalistes la déclaration suivante: "Nous tenons maintenant toutes les autorisations requises de la part des autorités diocésaines, par l'entremise de S. Exc. Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, comme du côté des autorités majeures de la congrégation pour entreprendre, dans le plus bref délai possible, les travaux de construction du Collège. Les plans et devis sont pratiquement terminés. Une étude définitive en sera faite ces jours-ci, et en fin de semaine nous comptons demander les soumissions aux entrepreneurs."

M. Chs-Henri Villeneuve, secrétaire du conseil, de même que MM. Frs-Jos. Brassard et Pierre Villeneuve, ainsi que Mgr Luc Morin, P.D., V.F., curé de St-Dominique, et les RR.PP. Gérard Arguin, omi, préfet des études, et Emile Normand, omi, professeur, assistaient à l'entrevue.

Interrogés sur la date probable du début des travaux, les responsables du projet de construction du Collège classique de Jonquière ont répondu: "Pas avant le 25 mai, mais pas beaucoup après non plus. Les travaux devront avancer rapidement, puisqu'il nous faut aménager neuf classes pour septembre prochain. Le Collège, en effet, ouvrira ses portes aux six premières années du cours classique, des Eléments à la Réthorique inclusivement, avec un total de deux cents élèves environ".

Nous avons également appris que la construction complète ne sera pas entreprise immédiatement. En effet, toute la partie destinée à loger les Pères de même que la salle académique sont remises à plus tard. Tous les locaux strictement requis pour les élèves, toutefois, seront terminés pour septembre prochain. Le nombre d'élèves sera complet dans deux ans, c'est-à-dire, que l'institution pourra recevoir de quatre cents à quatre cent-cinquante élèves.

Le projet de construction du Collège classique de Jonquière est estimé au coût de $1,000,000 près.

Aux journalistes qui demandaient au R.P. Recteur si le Collège avait

(suite à la 9ème page)

Derniers cours du Jeune Commerce demain, jeudi

Le comité d'Initiation à la chose municipale du Jeune Commerce de Chicoutimi, avise ses membres et tous les gens intéressés à cette question que le dernier cours de la série sera donné jeudi matin à 9 h. 45 a.m. à l'Ecole d'Apprentissage sur la rue des Oblats.

A cette occasion, M. Louis M. Gagné, estimateur de la ville de Thetford-Mines sera le conférencier. Le sujet traité sera: "Le rôle d'évaluation et le rôle de perception."

Même les membres ne faisant pas partie du Jeune Commerce sont cordialement invités à assister à cette conférence.

Comédie présentée au Centre du S.-C.

Les événements artistiques de tous genres, comédie, chant, musique, music-hall, ou autres..., ne manquent pas d'affluer, dans la Paroisse du Sacré-Coeur de Chicoutimi, cette saison, au grand bénéfice de toute la population de Chicotuimi également.

En fin de semaine, ce sera une excellente comédie en trois actes, qui sera jouée sur la scène de l'auditorium du Centre Sacré-Coeur de Chicoutimi, par un groupe d'artistes locaux.

Cette pièce intitulée "Un prince Russe", sera jouée en premier lieu pour les enfants des écoles, samedi après-midi, à 2 heures.

Elle sera présentée par la suite, à prix populaire, en soirée, samedi, à 8 h. 30, et répétée dimanche soir, à 8 heures 30 également. Tous sont cordialement invités à aller encourager nos artistes locaux sur la scène du Centre Sacré-Coeur de Chicoutimi.

Les comités présentent d'intéressants rapports au conseil de ville d'Alma

Les présidents des comités, au Conseil de ville d'Alma, ont présenté des rapports des plus intéressants, lundi soir, ce qui a amené S. H. le maire Paul Levasseur à les féliciter pour leur magnifique travail et à donner des explications aux propriétaires présents sur ce nouveau mode de travail. Comme l'a expliqué le maire d'Alma, chaque échevin a juridiction pour surveiller un département mais ne peut faire aucun achat sans l'autorisation du Conseil qui siège chaque semaine en comité.

Voici un bref résumé de ces rapports:

Dans le domaine de l'électricité, M. l'échevin Léonard Pedneault, président du comité, a été invité à rencontrer les propriétaires en bordure du Boulevard pour leur demander la permission de passer les poteaux électriques en arrière des résidences. Au sujet du renouvellement du contrat avec la Saguenay Power, M. Pedneault a déclaré que la compagnie demandait $22. la force alors que la ville d'Alma n'offrait que $20. Il s'agit d'un minimum de 3,000 forces avec maximum de 5,000.

M. l'échevin Roméo Fortin, président de la Commission de l'Habitation, a donné certains détails sur la visite de M. l'ingénieur Roger Gagnon, du Service Canadien d'Urbanisme et a révélé qu'au cours du mois d'avril, on avait distribué 27 permis dont 14 pour des résidences au montant de $146,200. Les permis d'améliorations se sont montés à $14,450. M. l'échevin Fortin a également donné un avis de motion à l'effet qu'il présenterait, lors de la prochaine séance, un projet de règlement pour définir les pouvoirs et attributions de la Commission de l'Habitation et de la Commission d'Urbanisme.

Dans le département de l'aqueduc, M. l'échevin Charles Maltais a fait rapport des activités habituelles et a soulevé la question de l'égoût de la rue Sacré-Coeur, ce qui a amené une longue discussion sur l'égout collecteur qui a déjà été proposé à la ville. Il fut question de $150,000. et de $500,000. Toutefois cette question a été remise pour étude plus tard.

M. l'échevin J.-Edmond Martel, donna des chiffres très intéressants sur le garage municipal où l'inventaire est maintenant de $40,000. soit $10,000. de plus que l'an dernier. S.H. le maire Levasseur donna ensuite des chiffres sur la situation financière de la ville, en l'absence de l'échevin Collard, président du comité des finances. Tenant compte des revenus et dépenses, la ville d'Alma a présentement en banque la somme de $55,109.46. Le maire d'Alma a déclaré que la situation était très enviable et que si ça continuait on ne prévoyait pas d'augmenter les taxes l'an prochain.

A la dernière séance

Le conseil de Port-Alfred abat beaucoup de besogne

PORT-ALFRED — Le conseil municipal de Port-Alfred s'est réuni lundi soir dernier pour une autre séance régulière à l'hôtel de ville. Plusieurs questions diverses figurant à l'ordre du jour ont été résolues.

Le conseil a décidé de donner une réception civique aux délégués du Jeune Commerce régional qui seront en congrès le 20 mai prochain.

Les demandes de l'Association des taxis de la Baie ont été mises à l'étude pour la prochaine séance.

Le vieux dépotoir près du cimetière sera fermé d'ici deux semaines et désinfectés contre la vermine. Il sera défendu d'aller recueillir des rebus d'une valeur commerciale et une clôture en défendra l'accès. Le maire Beaulieu a souligné la bonne chose de la décision proposée par l'échevin Henri-Paul Bouchard secondé par l'échevin J.O. Ostigny qui ont résolu de demander des services d'un spécialiste pour désinfecter le vieux dépotoir. Le conseil a autorisé l'ouverture du nouveau dépotoir.

Le maire Beaulieu a dit que la mesure cadrait bien avec la campagne d'embelissement que la ville entreprendra. Il y a queque temps, la Chambre de Commerce avait demandé au conseil d'appliquer quelques-unes des formules qu'elle suggérait.

M. Wellie Tremblay, greffier de la cité, représentera la ville de Port-Alfred comme délégué au congrès de la Finance Municipale et des Officiers municipaux qui débutera demain à Sherbrooke. Les échevins Roger Bourgon et Alberic Potvin ont proposé et secondé la résolution.

Sur la question d'enlever un permis à un propriétaire de taxis, le maire Beaulieu a déclaré lundi qu'i fallait avoir la preuve qu'une infraction ait été commise pour prendre ensuite des procédures.

Le Conseil a refusé l'offre de la Commission Scolaire locale qui demandait un échange de terrain en fournissant $500 en retour. La Commission a l'intention de construire une école de 8 classes.

Le chef Labrie a été autorisé à dépenser une somme de $250 pour la campagne d'embellissement qui aura lieu à Port-Alfred du 20 au 26 mai prochain.

Le conseil municipal s'informera auprès de M. Oscar Lamarre de Jonquière du nouveau sytème de l'évaluation des propriétés immobilières basé sur des techniques modernes évoluées.

A la suggestion du maire Beaulieu, le conseil a voté une résolution de sympathie à l'égard de M. Thomas-Eugène Simard, employé municipal à l'hôtel de ville, plongé dans le deuil par la mort de son père.

M. Mandosa Côté, qui sera reçu notaire prochainement aura son bureau à l'hôtel de ville. Il recevra une compensation de $25 par semaine pour son aide au secrétariat pendant la durée des travaux exécutés pré-sentement par la ville. Le renouvellement de l'assurance de la voiture de la police a été de nouveau accordé à M. Phil Potvin, pour la somme de $117.54.

En Chambre de Communes

Bill proposé par le député de Lapointe, M. F. Girard

OTTAWA (PC)—Le bilinguisme au Canada n'est pas une simple question de législation; il est également déterminé par l'usage et la pratique.

Telle est la déclaration faite hier aux Communes par M. Roch Pinard, secrétaire d'Etat en s'opposant à un bill soumis par M. Fernand Girard, député indépendant de Lapointe. Ce bill propose que la Commission du service civil donne la préférence aux candidats bilingues. Le débat a été ajourné sans qu'une décision soit prise sur ce bill.

M. Girard a dit que son projet, tout en amendant la loi du service civil, n'entraverait en rien la préférenct accordée actuellement aux vétérans du service dans les nominations. La deuxième préférence irait aux candidats bilingues.

Un vote contre son bill, dit-il, serait un vote contre le caractère bilingue du Canada et un dur coup à l'unité nationale.

Un tel vote équivaudrait "à dire aux Canadiens français qu'ils ont commis une erreur en apprenant l'anglais et que leur groupe n'est que toléré dans la Confédération".

Le bill établirait des modes d'examen destinés à déterminer les aptitudes bilingues et serait une invitation aux aspirants fonctionnaires à se mieux adapter au "caractère biculturel de notre mentalité canadienne".

M. Pinard s'objecte

M. Pinard a déclaré par ailleurs que le principe du bill est "évidemment bon, mais la méthode d'application proposée en vertu de ce bill est mauvaise." M. Pinard dit qu'il ne peut accepter l'idée que le bilinguisme a préséance sur la compétence.

La constitution a fait du français et de l'anglais les deux langues officielles du Parlement canadien. Mais, comme dans les autres pays possédant plus d'une langue, "un esprit de compréhension et l'usage grandissant ont fait plus que des définitions juridiques ou constitutionnelles précises pour établir les

(suite à la 9ème page)

La taxe aux travailleurs maintenue

A l'encontre de la ville d'Alma qui a récemment enlevé la taxe aux travailleurs de la construction, la Ville de Naudville, au cours de sa séance de lundi soir, a maintenu cette taxe malgré la demande des syndicats. Comme on le sait cette taxe rapportera seulement $300. au Conseil de Naudville.

Au cours de la même séance, le Conseil de Naudville a adopté son règlement de taxis, limitant le nombre à 11 et fixant les courses à 50 sous le jour et à 75 sous après minuit.

M. Marcel Tremblay a été nommé pro-maire pour les prochains trois mois, au cours de cette séance.

Le contre-torpilleur Anda à Port-Alfred le 8 juin

PORT-ALFRED — La Marine Royale canadienne enverra au début de juin le contre-tropilleur "H.M.C.S. Anda" mouiller quelques jours dans les eaux de la Baie des Ha! Ha!

Le contre-amiral R.E.S. Biwell commandant de la côte de l'Atlantique a communiqué aux autorités municipales de Port-Alfred qu'elles seront informées prochainement du détail complet de la visite que l'équipage fera à cette occasion.

Le contre-torpilleur arrivera vendredi, le 8 juin, à 10h.30 du matin et repartira pour Gaspé lundi matin, le 11 juin. La ville de Port-Alfred envisage les possibilités, dès que les détails seront connus, d'offrir une réception civique aux autorités du bâtiment.

Curé de N.-D. de Lorette

Par décision de Son Excellence Mgr Georges Melançon, évêque de Chicoutimi, M. l'abbé Louis-Philippe Larouche vient d'être nommé curé de la paroisse Notre-Dame-de-



Abbé L.-P. Larouche

Lorette. Il succède à ce poste à M. Roland Larouche nommé curé de la nouvelle paroisse Saint-Raphael à Jonquière.

M. l'abbé Larouche est né à St-Henri-de-Taillon, le 5 août 1916. Il

(suite à la 9ème page)

Le Grand Séminaire reçoit Son Exc. Mgr Marius Paré

S. Exc. Mgr Marius Paré, auxiliaire de Mgr Melançon, honorait le Grand Séminaire St-Thomas-d'Aquin de sa visite hier.

A 7 heures il célébra la sainte messe dans la chapelle de l'institution en présence des Grands Séminaristes et des professeurs. Messieurs les abbés Georges-Renaud Pilote et Louis Robin l'accompagnaient à l'autel. Pendant la vêture du prélat, la chorale fit entendre le "Benedictus" de Gounod, puis au cours de la messe deux autres chants: "Je t'adore sur l'autel" de Chassang et "Ame du Christ" de Gélineau.

Après le déjeuner, Mgr Floribert Coulombe, supérieure lui offrit les hommages du Grand Séminaire. Dans sa réponse, Mgr l'Auxiliaire remercia d'abord Mgr le Supérieur des voeux qu'il venait de lui présenter et aussi les Grands Séminaristes pour la part active qu'ils avaient prise — lors des récentes cérémonies de son sacre.

Son Excellence dit qu'il épousait de toute son âme la cause du diocèse et que c'est avec grand coeur qu'il "s'embrigadait" dans le grand travail apostolique qu'il faut accomplir dans le vaste diocèse de Chicoutimi.

"Tout m'intéresse, dit-il, dans le diocèse, mais particulièrement le Grand Séminaire, cette portion choisie d'un diocèse. Chers Séminaristes, je vous prie de vous sentir très près de moi comme je suis très près de vous. Afin d'atteindre plus facilement le but de votre vie qui est le salut des âmes, **purifiez votre idéal**, simplifiez votre vie, mettez-vous dans les mains de Dieu en vous abandonnant complètement à sa divine Providence. Quel que soit le poste que l'autorité vous confiera, dites-vous toujours: Dieu me veut là!"

Ensuite Mgr Paré, leur recommanda le diocèse, un des plus importants de la Province. "Chicoutimi est un diocèse en plein essor et c'est dans ce diocèse que Di i

(suite à la 9ème page)

Un carillon bénit à Mistassini

Mgr Léon Maurice, P.A., V.G., procédera à la bénédiction du carillon de l'église de Mistassini, le dimanche, 20 mai, à 3 heures p.m. Le sermon de circonstance sera présenté par Mgr O.-D. Simard, P.D., curé de Normandin.

Le carillon se compose de trois cloches: le mi bémol de 2,926 livres; le fa, 2,110 livres et le sol de 1,520 livres. Les cloches sont de fabrication "Paccard".

Les paroissiens de Mistassini ont répondu largement à la demande de leur curé et ils ont réussi à payer la dépense totale et de l'achat des cloches et du rafraichissement de l'intérieur de l'église. Cette somme est de $12,000. Une souscription se continue dans la paroisse pour l'achat d'un orgue.

Une coopérative fondée à Jonquière

KENOGAMI — Une nouvelle société coopérative d'habitation vient d'être fondée à Kénogami, la ville saguenéenne du papier. Il s'agit d'un projet de 50 maisons, qui seront construites dans un quadrilatère formé par les rues Guy, St-François-Xavier, Côte Sainte-Famille et le Cran Fortin.

Camille Lapointe et Omer Cyr, tous deux de Kénogami. Ils détiennent maintenant une option sur ces terrains, propriété de MM. J.-Joseph et Noël Fortin. Il s'agit d'une entreprise privée, cependant, et on envisage d'y établir un quartier résidentiel.

Les instigateurs du projet ont obtenu la collaboration du service provincial d'urbanisme et des autorités municipales. Leur plan d'ensemble a été accepté. Pour ce qui est de l'acception du plan, en outre, des démarches ont été entreprises incessamment auprès des compagnies de prêt sur habitations familiales.

Les premières constructions devraient être achevées dès le printemps prochain, et le plan d'ensemble est échelonné sur une période de deux ans.

La journée de l'HÔPITAL

L'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi célèbre cette semaine la fête nationale de l'Hôpital. Un programme élaboré a été préparé. Il s'adressera au grand public par la radio, la télévision et les journaux, au personnel et aux malades de l'hôpital par plusieurs manifestations organisées spécialement pour eux.

Ces journées de l'hôpital sont particulièrement propices à renseigner le public sur l'oeuvre d'un hôpital catholique et les problèmes de tous ordres auxquels il doit faire face, dont le problème financier qui n'est pas le moindre. Une information pratique de la population détruira quantités de préjugés qui sont la base de toutes les critiques formulées contre nos hôpitaux.

Son honneur le maire Rosaire Gauthier a émis une proclamation civique pour encourager le public à s'intéresser à la cause de l'hôpital.

Des slogans publicitaires vont être lus au poste CBJ et CJMT tout au cours de la semaine.

Samedi le 12, à 8h. du soir, une télémission à CKRS-TV, présentera un forum sur la question hospitalière, en général. L'animateur sera M. Paul-Emile Tremblay du Service social de l'Enfance. Les participants choisis sont M. Louis-Marie Tremblay, directeur du journal "Le Réveil" de Jonquière; le Dr Marcel Lapointe, directeur médical de l'Hôtel-Dieu St-Vallier, M. Charles Jalbert, homme d'affaires

(suite à la 9ème page)

Vu et entendu

Le Lac-St-Jean est encore couvert de glace dans la majeure partie de sa surface. Selon les riverins, l'événement ne se produit pas très souvent à ce temps-ci de l'année. Il est l'indice d'un été très froid. — Les lacs du Parc National ne sont pas calés, eux non plus. La neige s'étire en bancs dans plusieurs coulées. — Garant Gagnon, fils de M. et Mme Jos. Gagnon de Chicoutimi se souviendra de la petite camionnette bleue qui l'a renversé alors qu'il était en bicyclette au coin de la rue Racine et de la rue Morin. Heureusement, ce ne fut pas grave.—

Pour les étudiants, ce sera jour de congé à partir de ce soir jusqu'à dimanche soir. — Quatre bandits portant l'uniforme de l'Armée espagnole ont volé, révolvers au poing, des bijoux d'une valeur d'un demi-million, à Madrid. Ils n'ont pas été capturés. — Sur le quai: "Aie! tu ne sais pas que c'est défendu de pêcher avec les "menés"? — Je ne pêche pas avec un mené"... tonnerre!.. je viens de le prendre" — De 11 h. à 11 h 28, hier soir, sur la route Chicoutimi-Arvida, de la barrière Rossignol, au pont Price, à Chicoutimi, un automobiliste a compté 176 autos en direction des usines d'Arvida.

Un grand bal aura lieu ce soir, à Rideau Hall. Le gouverneur général M. Massey, y recevra quelque 800 invités dont le 1er ministre et M. St-Laurent et M. et Mme Drew. Le bal de ce soir est l'un des deux bals annuels du printemps donnés par le gouverneur. — Plus de 3,000 personnes ont visité hier soir l'exposition 56' organisée par le Jeune Commerce de Jonquière. Les Orioles font sensation. Ce sont des acrobates venant de Paris. —

En Irlande, deux prisons ont été fermées faute de clients. Il y a plus de gardes que de prisonniers, a déclaré l'ambassadeur T. McCauley d'Irlande au Canada. — Des cheminots remplacent des dormants sur la voie du CNR entre la rue Price et la rue Ste-Anne à Chicoutimi. — MM. Paul Morrier et Paul Duchesne BLT Electrique de Chicoutimi et de Jonquière sont revenus d'un cours de spécialisation en entretien et service des fournaises et bouilloires General Electric à Québec. — Le lutteur Frank Valois qui a lutté hier soir au Colisée de Chicoutimi était à Paris à 11h. avant-hier soir. — Suggestion: aux écrivains, donnez du papier à lettre.





CANDIDATS A LA CONVENTION: — MM. Louis Reid, courtier en valeurs de placement, et Raymond Germain, de Jonquière, seront candidats à la convention de l'Union Nationale, samedi à 2 h. 30, au collège St-Laurent, pour le choix d'un candidat ministériel. M. Reid est marié, père de 4 enfants. Agé de 31 ans, il est fils de A.-J. Reid, ancien maire de Kénogami et de Anne Arsenault, native des Iles-de-la-Madeleine. Il demeure à Jonquière depuis 8 ans, mais est né à Kénogami. Il s'est occupé de la L.O.C., la J.O.C. Chevalier de Colomb, membre du Club Richelieu, il est actuellement 1er vice-président national du Jeune Commerce et sénateur international. Il fut directeur, puis vice-président et président du Jeune Commerce de Jonquière-Kénogami, puis président régional trésorier et président provincial. A Winnipeg, en juin, il fut nommé représentant du Jeune Commerce du Québec au sein de l'exécutif de la Chambre de Commerce du Canada. Avec son épouse, M. Reid continue à s'intéresser aux cours de préparation au mariage. Il a pris part activement aux campagnes de 1948, 1952 et 1953. M. Germain est représentant de district de la Canada Packers, depuis 20 ans. Il est président régional des Commissions scolaires, section urbaine et vice-président provincial des Commissions scolaires. Il fut trois fois président de la Chambre de Commerce de Jonquière et est trésorier du Club Richelieu. Il a fait trois ans avec le Royal 22e Régiment et est actuellement président fondateur de l'A.P.C.V., section de Chicoutimi. Il a fait ses études au Séminaire de Québec.

AUBAINE SPECIALE !

Orchard King — Concentré

JUS D'ORANGE

CONGELE **2** BOITES 6 OZ **29¢**





"DINNER DATE"

Costume jeune et coquet. Tissu de couleur, rayé, surmonté d'une jolie boucle. Modèle élégant et ravissant qui peut être porté dans diverses occasions. Un ensemble dont la coupe est du tout dernier cri. Steinberg vous offre aussi cet ensemble de qualité et de bas prix au rayon de la grocerie.

PRODUITS BIG CITY CUITS A LA PERFECTION

PAIN aux DATTES et au NOIX POUR SEUL. **25¢**

FRAIS DU JOUR

PAIN BLANC TRANCHE PAIN 24 OZ **15¢**

EPARGNEZ 4¢ (ORD. 39¢) "AU DIABLE"

GATEAU à la NOIX de COCO GENRE POUND CETTE SEMAINE **35¢**



Epargnez 13¢ Aylmer — Tranchées

FRAISES

SURCHOIX CONGELEES **2** PQTS 15 OZ **69¢**

(Prix ord. UN paquet 41¢)

Epargnez 4¢ Fraservale

CONGELE, MORUE DEJA CUITE

FISH and CHIPS

PQT 1½ LB **55¢**

(Prix ord. 59¢)



Epargnez 16¢ Big City

Tarte aux bleuets

FRAICHE DU JOUR CETTE SEMAINE **39¢**

(Prix ord. 55¢)

Epargnez 6¢ Field O'Clover

Fromage Process

CANADIEN ROULEAU OU EN PAIN ½ LB **19¢**

(Prix ord. 25¢)

BISCUITS RITZ DE CHRISTIE

EPARGNEZ PAQUET ½ LB **19¢** (Prix ord. 21¢)

EPARGNEZ PQT 1 LB **35¢** (Prix ord. 37¢)

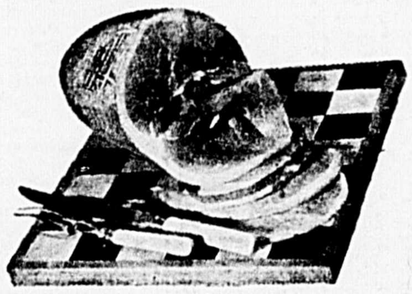
Soyez à la page- magasinez chez Steinberg's

Aujourd'hui

Aujourd'hui, on tend à une vie moderne. La haute mode, les meilleurs aliments et leur qualité, accentuent le genre de vie de la ménagère.

Le soin si délicat qu'elle prend dans le choix comme les lignes amenuisantes des plus noude sa garde-robe, elle le fait aussi dans la sélection des aliments pour sa famille: puisque la qualité aujourd'hui est plus importante que jamais.

Lorsque vous magasinez chez Steinberg vous êtes assurés d'y trouver une grande variété d'aliments à très haute qualité... et à bas prix, velles créations de Paris.



PREMIUM SWIFT

JAMBON DESOSSE PRET A MANGER

Autre bout **lb. 69¢** Moitié de jambon **lb. 79¢** Jambon en tranches **lb. 89¢**

"MORNING MOOD"

Modèle ravissant d'un blanc et d'un rouge clair. Blouse à manches courtes, encolure décolletée, style jeune et pratique. Elégante robed'été avec un accent de qualité. Et les ménagères trouveront chez Steinberg cet accent de qualité en viande maigre et parée... à très bas prix.



HI-C BREUVAGE aux RAISINS, au PUNCH, à l'ORANGE

3 BOITES 48 OZ **$1.00**

A TRES BAS PRIX !



Chaque achat de 50¢ chez Steinberg, donne droit au client à l'achat d'un bon de partage des profits pour seulement 5¢

Primes

de qualité à économies substantielles

Le meilleur boeuf de marque rouge, coupe-sans-perte

Rôti de paleron — Pour pot au feu ou ragoût LB. **29¢**

Côte entrecroisée — Rôti au four LB. **49¢**

Paleron roulé — Pour un rôti désossé LB. **49¢**

Côte de choix — Rôti roulé désossé **69¢**

Epargnez 19¢ de la bonne cuisine de Steinberg

PATES à la DINDE

(Prix ord. un pâté 39¢)

PREPARES TOUS LES JOURS **2** PATES POUR SEULEMENT **59¢**

Aucun dépôt pour le contenant en aluminium

Steinberg's

Plantes assorties en pot pour la Fête des Mères, Dimanche le 13 mai

Fleurs fraichement coupées et des paniers de fruits surfins sont disponibles...

A PRIX POPULAIRES !



"DANSANTE"

Pour une taille fraiche et svelte, le style rayé est en vedette... la coupe princess, stylisée d'après les plus récentes données de la mode. Robe idéale pour l'après-midi ou le soir. Vous êtes toujours à la mode lorsque vous magasinez chez Steinberg... pour des fruits et légumes frais.





Choisies avec soin, inspectées, saveur conservée

TOMATES FRAICHES

U.S. Catégorie No 1 (Poids minimum dans chaque pqt 14 oz)

DANS PAQUET TRANSPARENT "GARDEN KING" **2** PAQUETS POUR SEULEMENT **37¢**

DE CUBA, MURS, SUCRES ET FRAIS

ANANAS GROS FORMAT 12 **2** POUR SEULEMENT **45¢**

U.S. Catégorie No 1 — Rouges, juteuses

FRAISES DANS UNE BOITE D'UNE CHOPINE **29¢**

Les prix des fruits et légumes sont sujets à fluctuer.

Procurez-vous ce POELON G E Automatique

POUR SEUL. **270** bons

Cuit n'importe quel aliment le plus automatiquement du monde.

"MATINEE"

Chic ensemble aux lignes amenuisantes formant robe et manteau trois-quarts: pratique pour l'après-midi ou le soir. Superbe modèle, fashionnable... et vous trouverez chez Steinberg cette association de primes incomparables à des prix à la portée des bourses.

Procurez-vous ce MALAXEUR General Electric

VOTRE POUR **300** bons

Bat et mélange les ingrédients les plus massifs!



Procurez-vous cet ENSEMBLE de PLATS D'UTILITE (12 morceaux)



pour seulement **28** bons

En fameux verre Fire-King. Ces plats vous serviront pour la cuisson, service et réfrigération.

Steinberg sur la rue Racine à Chicoutimi, et au Carré Davis à Arvida,

HEURES D'AFFAIRES

OUVRENT MERCREDI 9 MAI JUSQU'A **9 P.M.**

sont FERMES JEUDI, 10 mai, jour de l'Ascension

Ouverts aux heures régulières, vendredi, le 11 mai

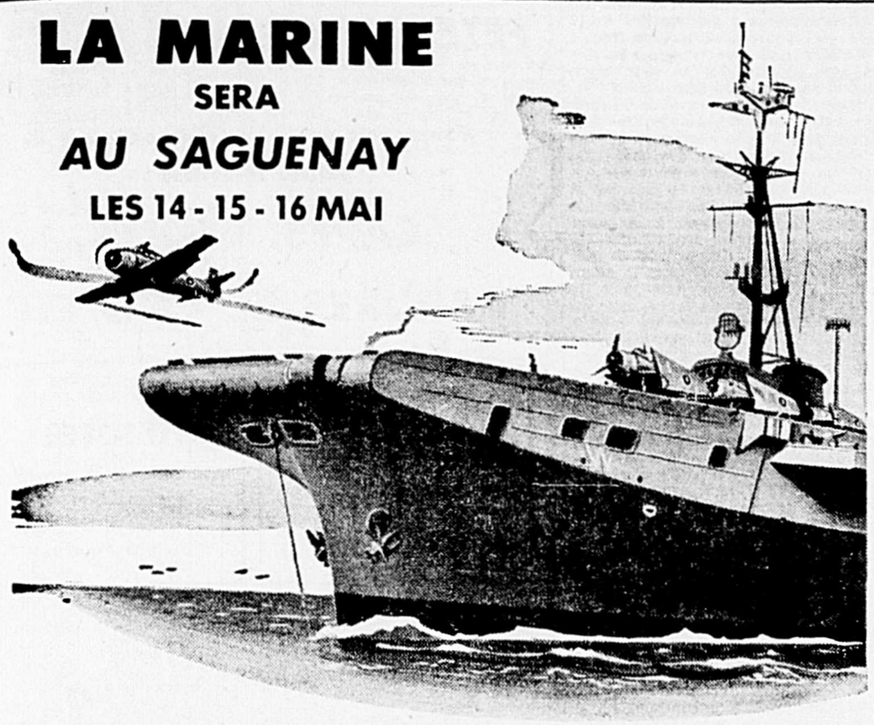
NOS REPRESENTANTS
Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI 3-4474 — Rés.: LI 3-5074
CHICOUTIMI: — Tél.: LI 3-4474 — 316 ave Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C, Champlain Tél.: LI 2-2424
ARVIDA: Georges Falaise — 129 Régina — Tél.: LI 8-5714
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED: Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI 3-8714

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LE PROGRÈS DU SAGUENAY, MERCREDI, 9 MAI 1956

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI: (bureau: LI 3-4474 · Chef des nouvelles: LI 3-2661)
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C, Champlain Tél.: LI 2-2424
ALMA: Paul Tremblay — 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: 2-2262
ARVIDA: Georges Falaise — Tél.: LI 8-5714 — 129 Régina
BAGOTVILLE-PORT-ALFRED: Clermont Carrier — 216, 2e rue Tél.: 425-J
ST-FELICIEN: Rolande Potvin.

LA MARINE
SERA
AU SAGUENAY
LES 14 - 15 - 16 MAI



Servez le Canada et le monde libre en devenant marin canadien. Si vous avez de 17 à 25 ans (29 pour certaines spécialités), la santé et l'instruction requises, vous pouvez vous faire une fière carrière dans notre armée de mer. Un officier d'orientation de la Marine moderne du Canada vous attend au

BUREAU DE RECRUTEMENT SPÉCIAL DE LA MARINE

de 10 heures A.M. à 5 heures P.M.
LES 14 - 15 - 15 MAI A CHICOUTIMI
Edifice du Progrès du Saguenay — 316, Avenue Labrecque
LA MARINE SERA A JONQUIERE LE 15 MAI

La MARINE ROYALE CANADIENNE
La vie de marin est une vraie vie d'homme
CN-22F



Les cheminots prévoient un vote de grève

Echec des pourparlers, mardi — 150,000 employés concernés

MONTREAL (PC)—Il est possible qu'un vote de grève se tienne parmi les employés des chemins de fer canadiens à la suite d'un nouvel échec dans les pourparlers entre les compagnies et les unions représentant 150,000 employés non itinérants.

Un nouvel effort pour rouvrir les négociations a été fait hier, mais les discussions n'ont duré que 40 minutes et les porte-parole des deux parties ont annoncé laconiquement qu'ils n'ont pu s'entendre pour trouver sur une base de discussion.

A Ottawa, le premier ministre, M. St-Laurent, a exprimé aux Communes son espoir que les services de transport ferroviaire ne seront pas interrompus. En réponse à une question, il a dit que le gouvernement étudie attentivement le problème suscité par l'impasse dans les négociations.

Légalement ou techniquement, la responsabilité n'incombe pas au gouvernement, mais le Parlement est responsable envers le peuple canadien pour le maintien des services ferroviaires, a dit M. St-Laurent.

Entretiens "discontinués"

Le ministre du Travail, M. Gregg, a noté de son côté que les pourparlers ont été "discontinués" à Montréal, mais il a ajouté qu'il ne ferait pas de commentaire avant d'avoir reçu les rapports des deux parties.

Les compagnies et les unions se sont réunies à la requête de M. Gregg à la suite de la publication du rapport majoritaire d'une commission de conciliation. Le rapport recommandait l'octroi de plus de la moitié des demandes des unions.

La rupture soudaine des pourparlers a diminué les espoirs d'un règlement rapide et ranimé les craintes d'une grève qui paralyserait les services ferroviaires.

On a appris antérieurement que le comité de négociations des unions, représentant 16 unions, a déjà été autorisé à ordonner un vote de grève si nécessaire.

Refus d'écouter

"Les chemins de fer étaient venus à cette réunion prêts à faire une offre qui, nous le croyons sincèrement, fournirait la base d'un règlement hâtif. Mais les unions ont insisté pour ne rien discuter à moins que nous acceptions les conditions de règlement recommandées dans le rapport majoritaire de la commission de conciliation.

"En conséquence, nous n'avons pas eu l'occasion d'exposer notre attitude. Les unions ont refusé d'entendre notre offre."

Frank Hall, chef du comité de négociation syndical, avait demandé la semaine dernière que les compagnies acceptent le rapport de l'arbitrage, ajoutant que les unions ne discuteraient pas avec les chemins de fer sans cette acceptation. Il se rendit toutefois à la requête de M. Gregg de rencontrer les compagnies une fois de plus.

Hier soir, M. Hall a dit tout simplement que le comité de négociation des unions continue de siéger privément et qu'une déclaration sera peut-être faite aujourd'hui.

Le rapport majoritaire de la commission recommandait une augmentation de salaire de 11 pour cent répartie sur une période de 14 mois. Le nouveau contrat vaudrait pour deux ans.

Le carnet mondial

Grève des marins

MONTREAL (PC)—Le syndicat international des marins a fait savoir hier au ministre du Travail, M. Gregg, qu'il est "physiquement impossible" de remettre à plus tard une grève que doivent déclencher jeudi midi les employés de deux grandes sociétés de navigation des Grands Lacs même si le gouvernement offre de mettre à la disposition des parties son service de médiation pour régler le différend relatif aux salaires.

M. Hal Banks, directeur canadien du syndicat, a répondu à l'appel que le comité de négociation du syndicat jugeait "physiquement impossible d'empêcher la grève".

Plus tôt, le syndicat avait annoncé ses plans prévoyant un arrêt de travail des hommes à l'emploi des sociétés N.M. Paterson and Sons et Upper Lakes and St. Lawrence Transportation, deux des sept compagnies qui forment l'Association des armateurs des Grands Lacs qui négocie présentement avec le syndicat au sujet des augmentations de salaire.

Documentaire

NEW-York)pa) — Un documentaire télévisé d'une heure et demie sur la canalisation du St-Laurent sera présenté conjointement par Radio - Canada et la National Broadcasting Company le 3 juin, a-t-on annoncé hier.

Le programme, le dernier de la série "Wide Wide World" diffusée par la Nbc pour la saison 1955-56, comprendra plus de 20 reportages pris sur place dans les régions canadiennes et américaines touchées par la canalisation.

Ruisseau asséché

MCMASTERVILLE (PC) — Des volontaires ont commencé hier à assécher une section endiguée d'un ruisseau qui contiendrait le corps de Denis Bourgeois, âgé de deux ans et demi.

L'enfant est disparu lundi dans cette municipalité de la rive sud, environ 30 milles de Montréal.

Ses parents, M. et Mme Fernand Bourgeois, ont identifié hier le béret bleu de leur fils, trouvé flottant dans le ruisseau qui se jette dans la rivière Richelieu près de la demeure des Bourgeois.

Cependant, la Sûreté provinciale ne rejette pas la possibilité que l'enfant ait été enlevé. Le constable Claude Noiseux a dit qu'un garçon de 11 ans de St-Lambert a été molesté lundi par un automobiliste qui l'avait fait monter dans sa voiture.

Carte d'identité

SHERBROOKE (PC) — Un comité sera formé au sein du conseil de ville ici pour étudier l'opportunité de cartes d'identité aux citoyens de Sherbrooke.

L'échevin Carl Camirand réclame depuis quelque temps l'émission de telles cartes. Lors de la dernière réunion du conseil municipal, lundi soir, il a dit que la carte d'identité contribuerait à la lutte à a délinquance juvénile et permettrait aux employeurs de donner la préférence aux citoyens de Sherbrooke dans les questions d'embauche.

Puissance russe

WASHINGTON (PA) — M. Charles Wilson, secrétaire à la Défense, a nié hier que la Russie dépasse de beaucoup les Etats-Unis dans la puissance aérienne.

Il a dit à un sous-comité des crédits du Sénat que son département a ordonné d'augmenter la production des bombardiers intercontinentaux B-52. Il a également révélé que les dépenses de la défense durant la prochaine année financière atteindront "près de $100,000,000 par jour". Le total: environ $36,000,000,000.

Contrats fédéraux

OTTAWA (PC) — Le ministère des Travaux publics a accordé durant le mois d'avril des contrats d'une valeur totale de $6,911,273.

La valeur des contrats pour de nouvelles constructions s'élève à $3,877,850. Celle des contrats pour réparations et entretien est de $1,027,558 et celle des contrats pour dragage est de $2,005,864.

Le plus gros contrat — une affaire de $1,524,000 — a été accordé à Standard Dredging Company, de St-Jean, N.B., pour dragage dans la baie de Courtney, au Nouveau-Brunswick.

Le drapeau

TORONTO (PC) — Le sénateur Jean-François Pouliot est arrivé hier à Toronto avec un drapeau. J'espère, dit-il que "50 ans après ma mort", ce drapeau deviendra le drapeau national du Canada.

L'emblème porte une feuille d'érable verte sur fond rouge. M. Pouliot dit qu'il l'arbore sur sa maison, à Rivière-du-Loup, depuis deux ans. Tous ceux qui se rendent en Gaspésie l'ont vu, a-t-il ajouté. Et le premier ministre, M. St-Laurent, le voit en se rendant à sa maison d'été, a affirmé le bouillant sénateur.

Elections le 20

REGINA (PC) — Le premier ministre, M. T. C. Douglas, a fixé au 20 juin la date des élections générales en Saskatchewan.

Depuis 1944, date à laquelle les socialistes ont pris le pouvoir dans cette province, ce sera la troisième consultation populaire.

La mise en nomination pour les 53 sièges à pourvoir sera close le 4 juin, soit 16 jours avant le scrutin qui a traditionnellement lieu en juin et légalement un mercredi.

A la dissolution, la position des partis est la suivante: CCF 41; libéraux 10; conservateur-progressiste 1; vacance 1; total 53.

Finances municipales

SHERBROOKE (PC)—Le maire de Sherbdooke, M. Armand Nadeau, a déclaré hier que le temps est venu pour les gouvernements municipaux d'entreprendre leurs propres batailles en vue d'assurer une meilleure répartition des impôts.

Prenant la parole devant les membres d'un club d'hommes d'affaires de la ville, M. Nadeau s'est dit d'avis qu'il existe présentement dans l'état des finances municipales un déséquilibre qui commande une action immédiate des gouvernements supérieurs.

Plus de liberté pour les postes privés de radio

WINNIPEG (PC) — Les postes privés devraient obtenir plus de liberté d'établir des postes de radio et de télévision pour servir le public, a déclaré hier M. Clifford Sifton, membre d'une famille d'éditeurs de l'Ouest et propriétaire du poste de radio CKRC de Winnipeg.

Témoignant devant la commission Fowler, M. Sifton a dit que la régie de Radio-Canada nuit aux postes privés dans leurs moyens de servir le public.

Sans une régimentation du genre qu'impose Radio-Canada, dit-il, les postes privés pourraient fournir au public des programmes comportant plus d'imagination et d'ingéniosité.

La méthode actuelle de régie selon laquelle Radio-Canada maintient des postes et des réseaux et fait concurrence aux postes privés va à l'encontre de l'entreprise privée, dit M. Sifton.

Il appuie la proposition de l'Association canadienne des postes privés de radio et de télévision demandant une commission de régie indépendante qui se placerait au-dessus de Radio-Canada et des postes privés. Cela permettrait aux postes privés de faire du meilleur travail, à son avis.

Diverses opinions

Au cours de la journée, deuxième jour d'audiences de la Commission royale d'enquête sur la radio et la télévision à Winnipeg, la Commission a aussi entendu les opinions suivantes:

1. Radio-Saint-Boniface Limitée, qui possède un poste de langue française à St-Boniface, a demandé que Radio-Canada et le gouvernement fassent davantage pour la radiodiffusion en langue française dans l'Ouest.

2. Le Collège St-Boniface de Winnipeg, dirigé par les Jésuites, a recommandé que Radio - Canada exerce une plus étroite surveillance sur la valeur morale de ses programmes, tant à la radio qu'à la télévision.

3. Le parti communiste, par l'intermédiaire du comité manitobain du parti ouvrier-progressiste, a dit que Radio-Canada devrait être financé par des octrois statutaires du Parlement et a demandé une taxe sur les programmes importés afin d'encourager le développement des talents canadiens par la production de plus nombreuses émissions en direct au Canada.

4. L'Association des marchands détaillants du Canada a exprimé l'avis que Radio-Canada devrait obtenir son argent des revenus publics généraux, c'est-à-dire du trésor national. La société publique tire maintenant la plus grande partie de son revenu d'une taxe d'accise spéciale de 15 pour cent sur les appareils récepteurs de radio et de télévision et Radio-Canada trouve ce revenu insuffisant.

L'entreprise privée

Les détaillants, dans leur principal mémoire national, considèrent que Radio-Canada devrait avoir de la concurrence de la part de l'entreprise privée dans la télévision. Cela aiderait à améliorer les programmes, à leur avis.

"L'entreprise privée pourrait accomplir un meilleur travail que Radio-Canada et à meilleur marché," a dit M. Irving Keith, de Winnipeg, procureur des détaillants.

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097

AUJOURD'HUI
Programme double français:
"LA CARAVANE DU PÊCHE" avec FRANCA MARZI, LUISA POSELLI



— aussi —
LA CHASSE AUX MILLIONS
version française avec JOHN LUND et WANDA HENDRIX
Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI A VENDREDI
Programme double:
TRAGIQUE RENDEZ-VOUS
avec GEORGE RAFT et AVA GARDNER
— aussi —
HILDEGARDE
avec MAI ZETTERLING et ROBERT BEATTY
Sujet court

THÉÂTRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI
Programme double:
THE MAN WITHOUT A STAR
Film d'action en couleur
avec KIRK DOUGLAS et JEANNE CRAIN
(89 minutes) 1h. p.m., 4h. 20 p.m., 7h. 40 p.m.
— aussi —
TONNERRE SUR LE PACIFIQUE
version française de: "Wild Blue Yonder"
avec WENDELL COREY et VERA RALSTON
(93 minutes) 2h. 45 p.m., 6h. 10 p.m., 9h. 30 p.m.
Nouvelles d'Actualité

UNION NATIONALE
Comté de JONQUIERE-KENOGAMI
CONVENTION pour le choix d'un candidat officiel de l'Union nationale

JONQUIERE: samedi après-midi, 12 mai, à 2h.30, à la salle du Collège St-Laurent

La convention sera présidée par l'hon. J.-D. Bégin, organisateur en chef de l'Union nationale, assisté de l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie, du Dr Antonio Auger, d'Alma, et de Me Jean Blais, avocat.

Tous les amis de l'Union nationale résidant dans le nouveau comté de Jonquière-Kénogami sont cordialement invités à participer à cette convention.

Annonce rédigée et payée par l'Organisation Centrale de l'Union Nationale

Gagnon Frères
Nouveautés — Chicoutimi

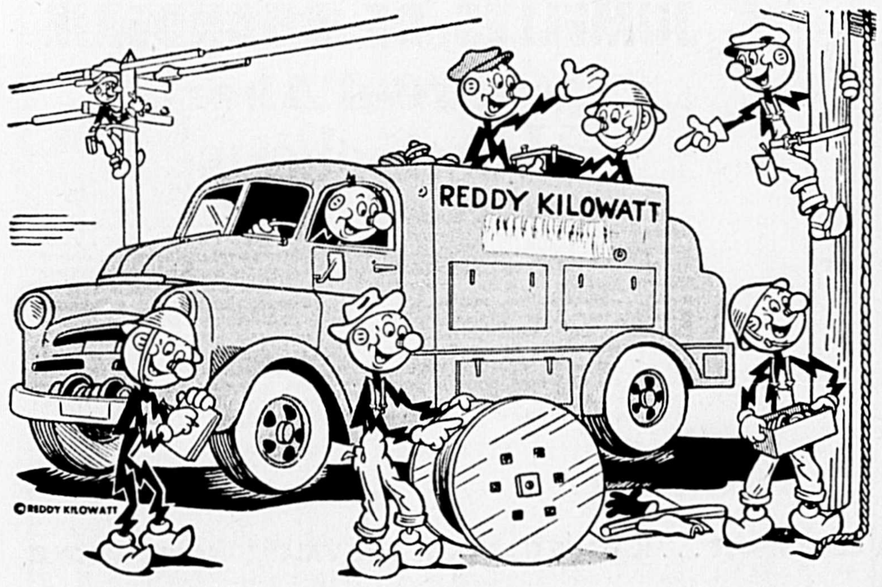


Soutien-Gorge Playtex* "HIGH STYLE"
FAIT POUR VOUS ALLER À MERVEILLE!
Moule avec fermeté sans comprimer! Beau mélange coton et nylon brodé moulant une gorge ronde et haute comme le décrète la mode actuelle. Quelle que soit votre taille, standard ou non, sa tenue est impeccable! Confort extraordinaire, résultats étonnants! Se lave et sèche en un instant . . . aucun repassage. Blanc pur, tailles 32A à 40C.
Fabriqué pour se vendre à $2.95
MAINTENANT 2.50
*Marque déposée



Gagnon Frères
Nouveautés — Chicoutimi

Vous construisez?...



. . . Alors, informez-en au plus tôt le bureau de La Compagnie Electrique le plus près de chez vous — surtout si vous construisez dans un nouveau secteur. Ainsi, nous serons en mesure de répondre **d'avance** à tous vos besoins d'électricité. De cette façon, vous vous éviterez des frais pour plus tard.

LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE du SAGUENAY

DIMANCHE faites une belle surprise à MAMAN



AVEC UN CADEAU CHOISI A LA
PHARMACIE GIRARD
375, Avenue Montcalm — LI 3-4912
CHICOUTIMI

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean.

MEMBRE DE L'ABC ET DE LA C. D. N. P. A.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, Avenue Labrecque.

Tél.: LI 3-4474

gérant-général: Léopold Tremblay

Par la poste	1 an	9 mois	3 mois	1 mois	1 sem.
Chicoutimi	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25
Hors de Chicoutimi	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00	
Hors du pays	$13.00	$7.00	$4.00	$2.00	$0.50
Par porteur	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes au pair à Chicoutimi.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters

CHICOUTIMI, MERCREDI, 9 MAI 1956

Les prix Pulitzer

NEW-YORK (PA) — Le prix Pulitzer-1956 dans le domaine du roman vient d'être décerné à Mackinley Kantor. L'oeuvre couronnée est "Andersonville", un long roman qui décrit en détail la vie à la prison d'Andersonville au cours de la guerre civile américaine.

Dans le domaine du théâtre, le prix Pulitzer va à Frances Goodrich et Albert Hackett; tous deux sont mariés l'un à l'autre et ont écrit ensemble la pièce qui vient d'être couronnée, "The Diary of Anne Frank". Cette pièce est basée sur l'expérience qu'a vécue une fillette juive de 13 ans durant l'occupation de la Hollande par les nazis.

Dans le domaine du journalisme, le prix Pulitzer est décerné à un journal de la Californie, le Watsonville Register-Pajaronian, parce qu'il a dénoncé "de façon courageuse" la corruption au sein du gouvernement. A la suite de certains reportages de ce journal, un procureur de district a donné sa démission et la cour a condamné l'un de ses adjoints.

La semaine du sauvetage

L'importance du tourisme dans l'économie de la nation ne fait plus aucun doute pour personne; nos gouvernements publient d'ailleurs chaque année des chiffres éloquents à cet effet.

Ces chiffres démontrent non seulement que l'industrie touristique joue un rôle important dans le solde créditeur des paiements internationaux du Canada, mais ils prouvent que chaque dollar dépensé chez nous par le visiteur étranger profite aux hôteliers, aux compagnies de transport, aux restaurateurs, aux marchands de toutes sortes, aux agriculteurs, aux banquiers, en un mot, à tous ceux qui font partie du rouage commercial et industriel.

Plus les touristes se répandront dans toutes et chacune de nos régions, plus ils contribueront à améliorer nos conditions d'existence.

Une des plus importantes banques du Canada faisait récemment une étude approfondie sur le tourisme et tirait la conclusion suivante:

"Aujourd'hui, comme toutes les routes conduisent jusqu'au bout du monde, on prescrit les voyages pour tous les maux du corps et de l'esprit, parce que les nouveaux paysages et les nouvelles idées procurent la distraction et l'oubli. Le citoyen de demain sera un grand voyageur. Il exigera ce qu'il y a de mieux comme moyen de transport par chemin de fer, par route, par eau et par air. Il demandera du confort et de bons repas. Il en voudra pour son argent et sa clientèle donnera lieu à une grande concurrence. Le Canada a donc une excellente opportunité de sitisfaire ses demandes pendant la période de reconstruction. C'est pourquoi l'industrie Touristique devrait avoir priorité dans les programmes d'amélioration. Le Canada est un pays avec de nombreuses portes d'entrées, mais sans barrière. L'accès en est facile aux hommes et aux femmes de bonne volonté."

Pour toutes ces raisons, nous estimons donc qu'il est de notre devoir de proclamer officiellement la tenue de la Semaine du Tourisme.

A cette occasion, nous tenons tout particulièrement à féliciter nos hôteliers, nos restaurateurs, nos compagnies de transport et nos marchands, qui remplissent si bien le rôle d'ambassadeurs auprès des touristes; nous les encourageons vivement à redoubler d'efforts et d'attentions envers les voyageurs étrangers, pour que chacun d'eux parte convaincu que la province de Québec est le Paradis du Touriste.

Nous incitons, par ailleurs, tous nos citoyens à prendre une seule, mais ferme résolution: celle d'accueillir leurs visiteurs des autres centres du Québec, des autres provinces canadiennes et les Etats-Unis, avec la courtoisie qui symbolise si bien notre caractère français. On a déjà dit que la politesse est comme la patine sur les vieux bronzes: c'est un signe d'ancienne noblesse.

A nous donc de prouver à tous que nous méritons vraiment d'être appelés la "Nouvelle-France du Nouveau-Monde!"

Georges Leveillé, président
L'Association Canadienne du Tourisme

UN TOUR DU MONDE EN AVION



Vécu par Camille et Louis-René de Chicoutimi

Le Caire, 2 avril 1956

La danseuse dodue et l'Arabe en caleçon

Aux portes du Caire, une spacieuse allée moderne conduit aux trois célèbres pyramides et au sphinx.

Les blonds chameaux, aux belles couleurs éclatantes, les petits chevaux arabes, café au lait, tenus en laisse par des Egyptiens barbus aux robes sales et les petites voitures aux larges roues, avec pare-soleil, sont à notre disposition pour la tournée, moyennant 35 piatres (environ $1.00).

Nous optons pour le pare-soleil, moins romantique, mais plus confortable.

Le sable blond, le ciel bleu et les pierres brunes des mausolées de Pharaons antiques sont une aubaine pour les photographes amateurs qui viennent de tous les pays du monde, surtout des Français, des Allemands et des Américains.

Moyennant un pourboire, l'Arabe au chameau décoré de couleurs vives, nous aide à enfourcher la bête, pour la photographie destinée aux amis du pays sans bête à deux bosses.

Dans la mosquée que nous visitons, les fidèles sont rares: à peine quatre Musulmans sont prosternés à plat ventre, sur l'immense tapis rouge.

Près de la fontaine, à l'entrée, un disciple de Mahomet fait ses ablutions: pour se laver les pieds, il a retourné son pantalon qui laisse voir un caleçon autrefois blanc, par une chaleur !...

Dans le cabaret oriental, le Shérazade, les danseuses sont bien dodues et montrent allègrement un ventre débordant, aux sons d'une musique criarde, pendant que les garçons du pays manifestent leurs appréciations d'une façon bruyante!

(à suivre)

Tableau d'honneur de Grande-Baie

9e année: Jeannot Gilbert, Mario Gagnon; **8e année:** Ghislain Dufour, Adré Minier; **7e année:** Saint-Jacques: René Milliard, Marcel Perron, **7e Saint-Georges:** Gérard Bélanger, Jacques Brassard; **6e Saint-Joseph:** Roger Dufour, P.-E. Barbeau; **6e Saint-Alexis:** André Belley, André Dallaire; **Auxiliaire:** Maurille Simard, Claude Fortin, Ghislain Roy; **5e Sacré-Coeur:** Camile Gagnon, J.-Charles Simard; **5e Notre-Dame:** André Desbiens, Léon Larouche; **4e Frère-André:** Ghislain Potvin, Yves Gagnon; **4e Dujarie:** Germain Tremblay, Michel Desbiens; **3e Saint-Louis:** Gilles Desbiens, Roger Simard; **3e Saints-Anges:** H.-P. Bouchard, L.-M. Girard; **2e Maria-Goretti:** P. Girard, Carol Desbiens; **2e Cartier:** Maurice Thibeault, Jules Minier.

Hammarskjold conseille la prudence

NATIONS UNIES, N.Y. (PA) — M. Hammarskjold favorise une politique prudente et silencieuse de la part du Conseil de sécurité pour éviter de mettre fin aux promesses qu'il a reçues des parties adverses lors de sa mission de paix au Moyen-Orient.

Le secrétaire général des Nations Unies a d'abord rencontré M. Joza Brilej de Yougoslavie, président du Conseil de sécurité pour le mois de mai. Ensuite il a eu un entretien avec M. Sobolev, ambassadeur soviétique, puis avec M. Lodge, délégué américain, enfin avec M. Djalal Abdou, représentant Iranien et porte-parole officieux des Etats arabes.

Il est probable que le Conseil ne se réunira pas avant le 20 mai. M. Hammarskjold est en train d'achever son rapport, qu'il distribuera cette semaine aux membres du Conseil. Nanti des pouvoirs qui lui ont été conférés par les parties en cause, il a commandé 24 jeeps et a demandé les services de 20 officiers pour renforcer le groupe d'observateurs des Nations Unies en Palestine.

L'Iran est le seul pays du Moyen-Orient représenté au sein du Conseil, et fait partie également du bloc afro-asiatique. Ce dernier s'intéresse à un autre problème en ce moment: on croit que son président l'ambassadeur U Win de Birmanie, demandera au secrétaire général des Nations Unies d'employer ses bons offices à mettre fin au conflit franco-algérien.

EPHEMERIDES

Au fil d'

MERCREDI, ... 1956

Dans "Le Progrès du Saguenay"

IL Y A 60 ANS:

L'hon. E.-J. Flynn est le chef du cabinet de Québec et conserve ses anciens collègues, moins l'Hon. T.-C. Casgrain qui abandonne la politique locale pour se présenter au fédéral.

La semaine dernière Mgr Langevin a prononcé à Joliette un sermon important relatif à la question des écoles du Manitoba.

IL Y A 30 ANS:

Jonquière a été témoin, dimanche, d'une très belle démonstration civile et religieuse en l'honneur du Rév. C.-R. Tremblay, curé de la paroisse, que S. G. Mgr Labrecque a appelé à faire partie de son chapitre diocésain.

M. le curé Tremblay exerce son ministère dans le diocèse depuis plus de 30 ans.

IL Y A 10 ANS:

MM. J.-Ernest Blackburn, trésorier et Lorenzo Tremblay, comptable, seront les délégués de la cité de Chicoutimi au quatrième congrès annuel des officiers municipaux de finance de la province.

M. J.-Amable Tremblay a été choisi président de la Croix-Rouge canadienne pour la section de Chicoutimi.

A LA BIBLIOTHEQUE

On peut lire

DRUIDES, Héros, Centaures
Bell (MAURICE)

Désormais l'archéologie s'engage sur des voies nouvelles: au lieu d'étudier les diverses civilisations en elles-mêmes, de les considérer en vase clos, elle s'attache à rechercher leurs inter-réactions. De quelle manière, par quelles voies de communication, quelles routes les idées ont-elles voyagé avec les marchandises? En un mot, comment le monde antique s'est-il "articulé"? Ainsi, au-delà de l'échelle nationale, l'archéologie contemporaine tend-elle à prendre en vue beaucoup plus large des choses du passé, de l'ensemble de la vie antique. Des découvertes récentes et dont l'importance est considérable viennent, précisément à ce point de vue, d'enrichir nos connaissances du Proche-Orient: le déchiffrement des hiéroglyphes hittites, auquel, depuis 1875, à la suite du pionnier Archibald Sayce, travaillaient les orientalistes du monde entier, celui d'une des écritures crétoises, dite linéaire B, dont Michel Vestris a démontré hier qu'elle recouvrait un dialecte grec donc 1,400 ans avant notre ère, 600 ans avant la date communément acceptée pour les poèmes d'Homère, on parlerait déjà grec sur le pourtour méditerranéen, ce qui prouve le problème d'Homère et celui de l'origine des Achéens, enfin, la découverte des manuscrits hébreux de la mer Morte, qui nous éclairent sur un monde nouveau, celui des sectes religieuses juives de Palestine aux débuts de l'ère chrétienne, et sur le climat spirituel dans lequel s'est élevée la parole de Jésus.

Le passionnant ouvrage de Maurice Bell nous expose les travaux et les fouilles qui jalonnent cette démarche nouvelle de l'archéoogie et les découvertes dernières d'où notre connaissance du monde antique sort enrichie et transformée.

Armand RIO.

Vous aidez à l'humanité lorsque vous donnez à la Croix-Rouge canadienne.

Un cadeau idéal à l'occasion de la ***FETE des MERES***



Venez voir notre vaste assortiment de petites fourrures :

CAPES, ETOLES, PARURES DE COU, ETC.

Confiez-nous vos **REPARATIONS** dès maintenant afin d'éviter des désappointements à l'automne!

Signalez **LI 3-3129** pour obtenir le maximum de protection dans L'ENTREPOSAGE de vos Fourrures

CLEMENT DUFOUR FILS ENR. Spécialistes en fourrures

Tél.: LI 3-3129 — 367 est, rue Racine — Chicoutimi

Un bijou pour Maman à la Fête des Mères



Voyez notre vaste collection de cadeaux précieux qui diront à votre MERE quelle grande place elle tient auprès de vous.

Conditions faciles de paiement



Ensemble en pierres colorées

Bijouteries Cyrille Savard

CHICOUTIMI

160 Racine E. — Tél.: LI 3-4672

Pour célébrer dignement

La Fête des Mères

venez lui choisir un cadeau

PERSONNEL – APPROPRIE – DISTINCTIF

CHEZ

C.-T.-E. Tremblay

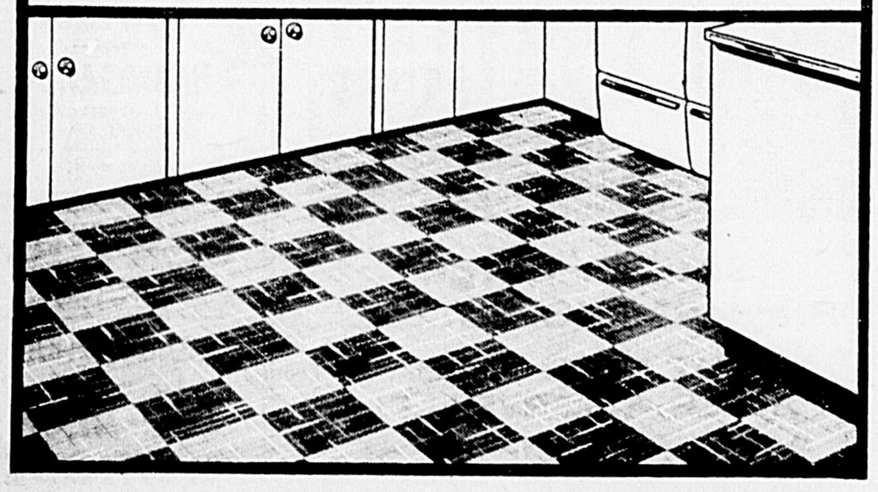
Le magasin pour toute la famille

(Sur la Côte)

392 Racine E. — Chicoutimi — Tél.: LI 3-3416

***Le NOUVEAU* SQUARE-TEX**

embellit toute une pièce pour quelques dollars seulement . . .



GOLD SEAL CONGOLEUM

Quelle différence! Le "Square-Tex" transformera complètement *votre* cuisine ou *votre* salle de bain. Il est peu coûteux et dure indéfiniment... car c'est un Congoleum "Gold Seal". Ne manquez pas de voir, chez votre marchand de couvre-planchers, le "Square-Tex" et tous les autres merveilleux motifs Congoleum tels que le "Sequin" et le "Jackstraw". Le "Gold Seal" apposé sur tous les Congoleum est pour vous une garantie de satisfaction.

Voyez sans tarder votre marchand de couvre-planchers

CONGOLEUM CANADA LIMITED — 3700, RUE ST-PATRICK, MONTRÉAL, P.Q.



Le Congowall

Revêtement mural économique et beau, aussi doux au toucher que la tuile de céramique. Il est lavable et vous pouvez facilement le poser vous-même.

2 GRANDS SPECIAUX à l'occasion de LA FETE DES MERES

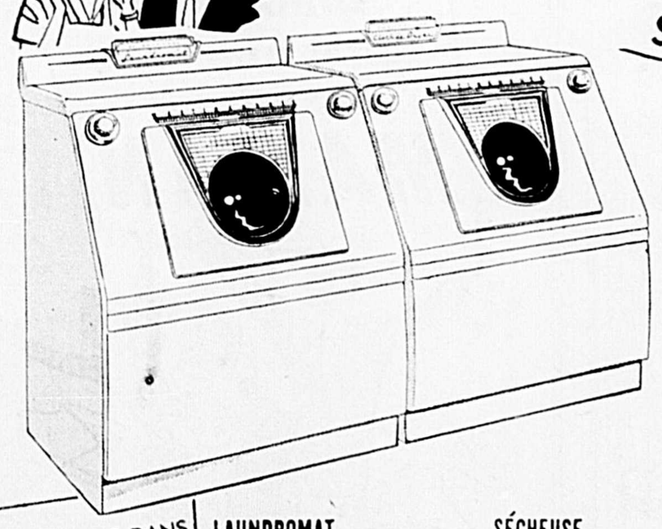


MAINTENANT C'EST UN ***NOUVEAU LUNDI*** POUR ELLE

LESSIVE SANS TRAVAIL
SECHÉE EN UN COUP DE VENT!

GRÂCE AUX NOUVELLES

JUMELLES DE BUANDERIE "Qualité-d'Abord" Westinghouse



DISPONIBLES DANS DIFFÉRENTES **COULEURS**

LAUNDROMAT — SÉCHEUSE

Laundromat (*Modèle CL8*). Modèle aux lignes profilées . . . rendement magnifique grâce à l'exclusive "NOUVELLE MANIÈRE DE LAVER". L'Action Culbutante procure un lavage intégral et doux . . . passe à l'eau, soulève, tourne et culbute votre linge 50 fois à la minute. De plus, contrôle complètement flexible! Vous pouvez mettre en marche, arrêter, interrompre ou recommencer toute partie du cycle de lavage. Offre la grande commodité et l'économie de la Porte Pèse-Linge et l'exclusif "Economiseur d'Eau"!

Sécheuse (*Modèle CD8*). Complètement sec . . . ou humide . . . le cadran à triple séchage vous donne 3 chaleurs distinctes pour sécher tout tissu d'une manière sûre et pratique. Le système à courant d'air direct met l'air chaud en contact direct avec le linge culbuté. Ceci représente un séchage plus rapide à moins de frais — De plus, vous avez des avantages tels que Sonnerie d'Alarme et Pratique Porte-Etagère.

FIEZ-VOUS À CE SYMBOLE . . . IL VOUS GARANTIT UNE VALEUR INCOMPARABLE!

LAUNDROMAT Spécial : $319.95 — SECHEUSE Spécial : $239.95

300 Ave. Ste-Anne

Desforges & Fils Ltée

CHICOUTIMI

Téléphones : LI 3-1559 LI 3-1550

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

Le jeudi 10 mai

DU 21 MARS AU 20 AVRIL — (Le Bélier) — Prenez les choses plus aisément et vous obtiendrez de meilleurs résultats. Sans vous imposer faites valoir vos talents et soutenez plus habilement la compétition.

DU 21 AVRIL AU 21 MAI — (Le Taureau) — Ne brusquez rien ni personne, mais soyez néanmoins décidé et tenace. Ne vous imposez pas de nouvelles responsabilités mais conduisez à bien toutes celles qui vous incombent actuellement.

DU 22 MAI AU 21 JUIN — (Les Gémeaux) — Vous serez tenté de faire des changements et vous aurez le goût de bousculer la routine un peu fort. Ne vous laissez pas emporter par ce courant et ne faites qu'agrémenter votre programme quotidien sans le chambarder.

DU 22 JUIN AU 23 JUILLET — (Le Cancer) — Dites-vous une fois pour toutes que personne n'a le monopole du succès ou du bonheur, mais que ce sont deux biens qui se méritent au jour le jour et qui sont à la portée de tout le monde.

DU 24 JUILLET AU 23 AOUT — (Le Lion) — Du tact et encore du tact, dans vos relations professionnelles comme dans vos relations sociales. Ne manquez pas à votre parole et respectez tous vos engagements.

DU 24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE — (La Vierge) — Mettez les doutes et les hésitations de côté, et faites votre travail en toute confiance. Vous aurez de la joie à rendre service et votre collaboration sera récompensée.

DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (La Balance) — La journée est sous le signe de l'amélioration personnelle et du respect de l'autorité. Collaborez à cent pour cent avec vos supérieurs ou votre patron selon le cas.

DU OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (Le Scorpion) — Votre planète est en bonne position, mais travaillez ferme et ne comptez pas trop sur les astres pour atteindre votre but, mais plutôt sur vous-même et votre travail constructif.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE — (Le Sagittaire) — Certainement pas une journée pour les brasseurs d'argent, mais un jour désigné pour améliorer la qualité de votre travail et contribuer à votre sécurité future.

DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER — (Le Capricorne) — Les astres sont aussi encourageants pour les travaux faciles que pour les tâches difficiles. N'essayez surtout pas d'imiter les autres si vous voulez avoir du succès.

DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER — (Le Verseau) — Journée qui s'inscrira au livre d'or des ambitieux. Analysez une question clairement avant de prendre parti pour ou contre. Accordez plus d'attention à votre santé.

DU 20 FEVRIER AU 20 MARS — (Les Poissons) — Perspectives intéressantes. Tout en appréciant les talents des autres ne négligez pas de faire valoir les vôtres, et ne perdez aucune occasion de le faire.

SI VOUS ETES NE UN 10 MAI — La musique, les sports ou la littérature ont autant d'attraits pour vous et vous pouvez exceller dans lun ou l'autre de ces champs d'acton. Ne laissez pas la sympahie vous aveugler et tenez davantage à la rectitude de votre jugement. Quel cas faites-vous de l'autorité?

Pénurie de professeurs

Selon le président d'une université canadienne, le problème le plus pressant que doivent résoudre les autorités canadiennes de l'éducation est le manque de professeurs au niveau universitaire.

Soulignant que les inscriptions ont considérablement augmenté dans nos universités depuis quelques années, le Dr G.E. Hall, président de l'Université Western de London, à noté par contre, lors d'une interview, la disproportion qui existe dans ces institutions entre l'accroissement du nombre des étudiants et des professeurs.

Pour être vraiment compétent, un professeur d'université doit avoir une formation de dix à douze ans dans l'enseignement, d'ajouter le Dr Hall.

STENO-DACTYLO
BILINGUE
De préférence avec expérience.
Bon salaire et excellentes conditions de travail.
S'adresser à:
Département "F"
Casier 218, Chicoutimi

Tout Autour de Bébé



Suggestions Colligées par Mrs Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

Beaucoup de jeunes mamans ont des moments de dépression et de fatigue. Une vie bien organisée "entredienda" leurs forces et leurs sourires. Une maman bien reposée est une meilleure maman . . . plus active et joyeuse. Pour cela, il faudra qu'elle sache se détendre *avant* d'être complètement épuisée. Un café de temps à autre, un petit somme pendant que bébé repose, un bain pris sans hâte, la remonteront si bien que chaque tâche semblera plus intéressante et qu'elle fera deux fois plus d'ouvrage.



* * *

Premiers aliments solides. Il est fort probable que les premiers aliments prix par bébé à la cuiller seront des céréales. Les Céréales Gerber ne manqueront pas de faciliter grandement ses premiers contacts avec les aliments solides. Les Céréales de Riz, d'Orge, d'Avoine, de Blé et Mixte l'habitueront vite à la variété.

Les Céréales Gerber sont remarquables pour leur saveur douce mais particulière, leur consistance lisse et veloutée, agréable aux petits palais. Toutes sont précuites et additionnées de fer, calcium et vitamines B.

* * *

A propos de couvertures. (1) Avant de vous en servir, rincez 2 ou 3 fois les petites couvertures sur lesquelles vous placerez bébé, pour en retirer le duvet. (2) Achetez les couvertures du berceau par deux de la même couleur. Cousez-les ensemble, par la suite, pour un plus grand lit.

* * *

Supplément précoce au régime des nourrissons . . . le jus d'orange, pour la vitamine C importante à la santé des gencives et tissus organiques. Le Jus d'Orange Gerber Passé au Tamis est préparé avec des fruits mûris sur l'arbre, choisis pour leur teneur élevée en vitamine C, leur saveur douce et leur couleur appétissante. Pasteurisé pour plus de pureté. Gerber-Ogilvie Baby Foods, Limited, Niagara Falls, Can.



PLUS de POILS ni DUVETS SUPERFLUS

Souci constant de la femme élégante et soignée, car un épiderme "NET" défie toutes les critiques. Les ombres douteuses que font les POILS et DUVETS SUPERFLUS disparaissent à jamais et sans douleur grâce à la SOLUTION SPRAY'S. Le traitement est pleinement garanti par écrit.



Ecrivez-nous pour demande de renseignements à
Suite 4
2022 RUE UNION,
MONTREAL, P. Q.

LABORATOIRE SPRAY'S LABORATORY



Rioux's China Shop

vous offre un choix complet de cadeaux qui sont sûrs de plaire à l'occasion de

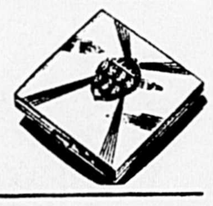
La Fête des Mères

BIJOUX

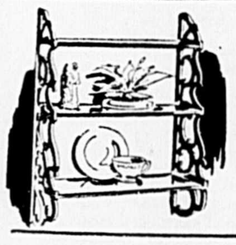
Magnifique COMPACT

ainsi que magnifiques ensembles de

Colliers – Bracelets – Boucles d'oreilles



BIBELOTS



Pots de fleurs artificielles en porcelaine — couleurs naturelles

$1.50 et plus

TASSE et SOUCOUPE

Importation récemment arrivée, à très bas prix

Enfin, le cadeau rêvé des Mamans :

TRES JOLIES BOURSES

Une importation d'Angleterre, en cuir véritable
A des prix très raisonnables



N'oubliez pas de joindre à votre cadeau une des fameuses Cartes de souhaits

FETE DES MERES

DE COUTT'S HALLMARK!



Ces suggestions vous sont faites par "Le Magasin du Juste Milieu"

RIOUX'S China Shop LIMITED

166 Racine Est — Tél.: LI 3-1028 — CHICOUTIMI



Les imprimés et les brodés sont à la mode!

Les couturières amateurs et les nouveaux tissus

Beaucoup de femmes, cette année, décident de se lancer dans la confection d'une toilette intermédiaire entre le printemps et l'été.

Il faut dire que les variétés ravissantes de tissus brodés, maintenant disponibles à prix populaires, et le vaste choix de petits imprimés ne manquent pas d'inspirer nos Canadiennes; les cercles de couture remarquent même qu'ils sont préférés pour la confection des robes.

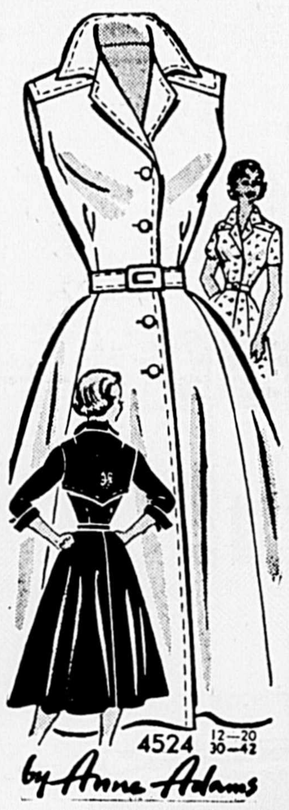
Les étoffes brodées ou imprimées sont sans aucun doute celles qui conviennent par excellence à la nouvelle ligne continue, notent les expertes Singer; la simplicité du modèle fait ressortir l'originalité du motif. Cependant, les nouveaux tissus brodés nécessitent des soins particulièrement attentifs de la part des couturières amateurs. Ils devront être travaillés de la même façon que les imprimés, et même certaines précautions supplémentaires s'imposent. Les expertes des cercles de couture Singer ont préparé quelques suggestions, gage de réussite.

Il faut compter un peu plus de tissu brodé que nécessaire, tout comme pour les imprimés, de façon à pouvoir raccorder les motifs des dessins. Ces derniers devront être centrés au milieu du dos et du devant. Il faudra aussi, autant que possible, les raccorder le long des coutures longues, et s'assurer de ce détail en étalant soigneusement le patron.

Au cas où les pinces tombent sur des endroits très brodés, il est recommandé de les fendre et de les repasser à plat, afin de supprimer le relief. Pour repasser ce tissu, il est préférable d'employer un fer à vapeur, de placer le tissu à l'envers sur une serviette éponge, et de le repasser ainsi de façon que la broderie ne soit pas aplatie.

Enfin, malgré leur apparence délicate, tous ces nouveaux tissus brodés sont lavables; en outre, avec la silhouette en vogue cette saison, ils sont plus faciles à coudre que la plupart des autres par suite du petit nombre de coutures et de la simplicité du fini.

CLASSIQUE



Cette robe est d'une grande simplicité. Elle peut être confectionnée avec manches courtes ou trois-quarts ou sans manches.

Patron 4524; grandeurs : 12, 14, 16, 18, 20, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42. La grandeur 16 requiert 5⅛ verges de 35 pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le n° du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 ave. Labrecque, Chicoutimi.

Saint Janvier

NAPLES (PA) — Un évêque catholique a fait savoir hier que le sang de saint Janvier, patron de Naples, s'est liquéfié à la date prévue, c'est-à-dire le samedi précédant le premier dimanche de mai. Les Napolitains se sont réjouis, ce phénomène étant le signal traditionnel de manifestatios enthousiastes. Le sang du sait martyr, qui a vécu au quatrième siècle, est conservé dans un vase d'argent et de cristal.

VOS APPELS INTERURBAINS sont transmis 2 fois plus vite quand vous DONNEZ LE NUMÉRO

CARNET SOCIAL

A LA SOCIETE D'ETUDE ET DE CONFERENCES:

Mme Marie-Louis Beaulieu (Jeanne Quintal) de Québec, parlera de "Propos de théâtre de Mina Latour", dimanche après-midi à trois heures à l'Hôtel Chicoutimi, au thé-causerie annuel de la Société d'étude et de conférences. Parmi les invités d'honneur qui assisteront à cet après-midi littéraire, on mentionne: Mgr J.-Edmond Duchesne, qui présidera le thé-causerie, Mgr Georges-Henri Dufour, supérieur du Séminaire de Chicoutimi, M l'abbé Jean-Charles Gauthier, directeur de l'Ecole du Commerce, M. et Mme Jean Pelletier, M. et Mme Pierre-E. Laberge et M. et Mme Vilmond Fortin.

FETE-SURPRISE

Chicoutimi — Dimanche soir, le 6 avril, avait lieu à la résidence de M Alfred Gagnon demeurant sur le boulevard Talbot, une fête-surprise à l'occasion de l'anniversaire de naissance de sa fille, Mme Aimé Leclerc de Chicoutimi-Nord

Etaient présents à cette réunion, son père M. Alfred Gagnon, son époux M. Aimé Leclerc, ses frères et belles-soeurs M. et Mme Aimé Gagnon de Jonquière, M. et Mme Lévis Gagnon, M. et Mme David Gagnon, M. et Mme René Leclerc de Chicoutimi, son oncle M. Elzéar Gagnon de Bagotville; ses cousins et cousines M. et Mme Edouard Gagnon, M. et Mme Eudore Bolduc, Mlle Yvette Gagnon de Bagotville. Assistaient également M. et Mme Roméo Blackburn, M. et Mme Edmond Claveau, M. et Mme Lucien Blackburn, M. et Mme Jean-Paul Blackburn et Mlles Françoise et Marthe Blackburn, de même qu'un grand nombre de neveux et nièces.

—o—

Milôt — Ces jours derniers M. et Mme Jos. Desjardins de Milôt ainsi que leur fille Colette étaient les invités d'honneur de Monsieur Wifrid Côté de Québec.

— o —

BAPTEME

St-André — M Roger Gagné et Mme Gagné, née Précille Ouimet, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 27 avril et baptisé le 30, en l'église de St-André, sous les prénoms de Joseph-Jules-Marcial. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Ouimet, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Arthur Larouche de St-André.

Courrier de St-Félicien

NAISSANCES

A été baptisé le 22 avril, Joseph Dollard-Daniel, enfant de M. René Ouellet et de Mme Ouellet, née Lise Lavoie. Parrain et marraine, M. et Mme Dollard Laflamme, oncle et tante de l'enfant.

— o —

Le 24 avril a été baptisé Joseph-Jean-Henri-Bernard, enfant de M. Benoit Laprise et de Mme Laprise, née Reine-Marie Villeneuve. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Laprise grands-parents de l'enfant.

— o —

Le 26 avril a été baptisée Marie Marthe-Francine, fille de M. Emile Tremblay et de Mme Tremblay, née Marie-Ange Girard. Parrain et marraine, M. et Mme René Girard, oncle et tante de l'enfant.

à Maman

le cadeau qu'elle *aimera*



Joli sac à main d'été orné de fleurs gaies.

Nous avons un vaste assortiment de cadeaux pour faire de la Fête des Mères un vrai jour spécial! Venez voir nos jolis accessoires qui la rendra heureuse. Choisissez maintenant !



Délicats gants en nylon avec motif brodé.



Grand choix de jupes de modèles récents et de coupes parfaites.

Blouses en broadcloth de soie pure avec dessins imprimés, qui compléteront un chic ensemble avec sa jupe.

POUR BIEN S'HABILLER SANS TROP DEPENSER . . .

LE Syndicat DE CHICOUTIMI, inc.

132 est, rue Racine

Tél.: LI 3-3624

IL VAUT son pesant d'OR



ESTIME TOUT A FAIT GRATUIT

VOTRE VIEUX MANTEAU

confié aux mains habiles des meilleurs fourreurs de la région . . .

● PLUS DE CENT ANS D'EXPERIENCE

sera transformé en un splendide manteau court ou une jolie jaquette



Consultez M. ROLAND ROY

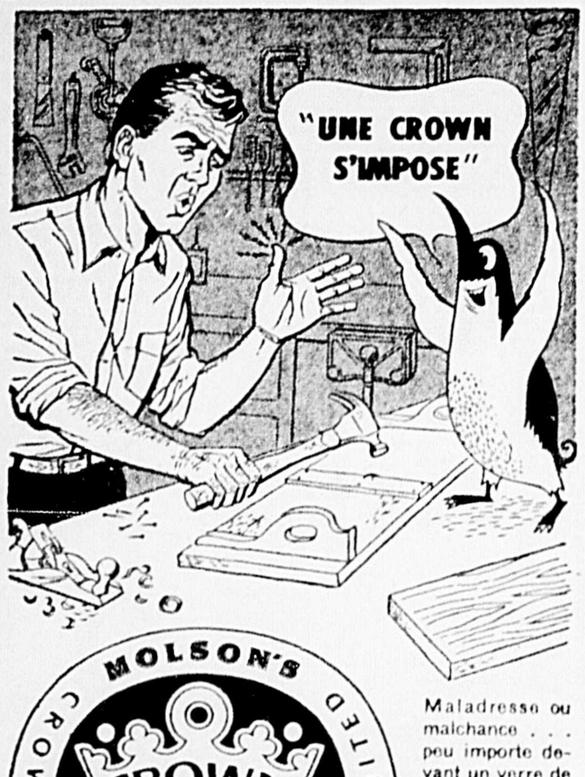
Ateliers de Fourrure Ltée
GAGNON FRERES
CHICOUTIMI



PROFITEZ DES BAS PRIX DE LA SAISON D'ETE

Interdiction des bombes

TOKYO (Reuters) — Le conseil en faveur de l'interdiction des bombes atomiques et des bombes à hydrogènes, un organisme d'Hiroshima, a lancé hier un appel au président Eisenhower pour la suspension définitive des essais thermonucléaires. Le Conseil a fait parvenir un câblogramme au président protestant contre la récente explosion expérimentale dans le Pacifique.



MOLSON'S CROWN & ANCHOR LAGER BREWERY LIMITED

Maladresse ou malchance . . . peu importe devant un verre de cette bière de riz parfaite, légère, pétillante et rafraîchissante. C'est la bière blonde dont vous direz: "C'est ma bière".

MOLSON'S

Concert de la Société du Bon parler français

Jonquière — La Société du Bon Parler Français a donné, au Collège St-Laurent, sa dernière soirée de la saison. Près de deux cents membres de la Société vinrent applaudir les excellents artistes de la région qu'elle avait groupés pour cette circonstance.

Ce groupe d'artistes était composé de "l'Ensemble Musica", excellent quatuor à cordes, formé de deux premiers violons: Mme Casanova et M. Alain Gauthier, d'un second violon M. Paul Bouchard et d'une pianiste Mlle Françoise Gagnon, B.A. Cet ensemble joua pour nous la Sonate en Ré Majeur de Mozart, l'Intermezzo de Bizet et la Danse Hongroise No 6 de Brahms.

Mlle Lily Glasson, diseuse à la voix chaude, interpréta Les Croix et Donne-moi, de Becaud. M. Gérald Desbiens, chanteur, interpréta avec succès: Catari, Ninon, etc. Ces deux artistes s'unirent ensuite pour donner deux duo: I Love Paris et Ave Maria. Leur accompagnatrice était Mme Jeanne Desbiens.

Un autre numéro bien goûté lui aussi fut celui de Mlle Françoise Gagnon la pianiste officielle de l'Ensemble Musica, dans des pièces pour deux pianos avec M. Jean-Eudes Vaillancourt. Ils interprétèrent entre autres "Jésus, Joie de l'Homme qui prie" de Bach, pièce qui plut particulièrement, ainsi que des oeuvres de Mendelssphn et de Beethoven.

L'ensemble à cordes, le chanteur, les chanteuses, les pianistes, tous ces artistes de chez nous firent passer aux membres de la Société du Bon Parler Français une des plus agréables de toutes les soirées de la saison.

Comme cette soirée était également celle des élections du nouveau conseil d'administration et de l'adoption de la constitution de la Société, on dut mêler l'utile à l'agréable. Quelques 35 personnes furent choisies pour former le nouveau Conseil d'Administration. Ce conseil se réunira d'ici une quinzaine de jours afin d'élire le nouveau bureau de direction pour la prochaine saison. Le président M. Jean-Paul Vaillancourt invite personnellement chacune des personnes choisies à assister à cette réunion. Elle est très importante pour le succès futur de notre société.



L'endroit tout désigné pour pianos et orgues.

PIANOS ● HEINTZMAN
SHERLOCK—MANNING
● MASON—RISCH
● ORGUES WURLITZER
EN EXCLUSIVITE

Aussi un très grand choix de pianos remis à neuf

Gagnon Frères

Consultez: CYR BLACKBURN

Tél. Bureau: LI 3-1501 — Rés.: LI 3-2189

La radio française de l'Ouest du pays demande l'appui du gouvernement

WINNIPEG (PC) — Radio-Saint-Boniface Limitée, une société qui exploite un poste de langue française à St-Boniface, a demandé aujourd'hui à la Société Radio-Canada et au gouvernement fédéral de faire davantage pour la radio française dans l'ouest du pays.

Dans un mémoire de 10 pages qu'elle a présenté à la Commission Fowler, cette société affirme que les Canadiens français de l'ouest se sentent incapables d'assumer seuls les frais d'installation de postes de télévision français dans les Prairies.

"Ils se tournent en conséquence vers la Société Radio-Canada et le gouvernement du pays afin de leur demander de pourvoir, selon les moyens qu'ils jugent nécessaires, à la diffusion d'émissions qui répondent à leurs besoins culturels et sociaux", poursuit le mémoire.

Trois recommandations

Radio-St-Boniface exploite le poste CKBS. Elle a fait trois recommandations particulières dans son mémoire:

1. Elle est d'avis que les postes privés utilisés comme débouchés pour les émissions de Radio-Canada devraient toucher une compensation équitable.

2. La Société devrait recourir plus souvent aux services des postes privés en dehors des grandes villes afin de diffuser des émissions mieux adaptées aux besoins des auditeurs.

3. On devrait voter des subsides supplémentaires en faveur de la Société afin de lui permettre de se charger de la diffusion d'émissions de télévision dans les deux langues officielles du pays.

Inauguré en 1945, le poste CKSB est le premier poste de l'Association de la Radio-Ouest-Française, un organisme des Prairies qui groupe trois autres postes situés à Saskatoon, Gravelbourg et Edmonton.

La Radio-Ouest-Française a recueilli $750,000 par souscription publique en 1944, pour établir ses postes.

Elle a également présenté un mémoire à la Commission Fowler dans lequel elle suggère à la Société Radio-Canada de rencontrer ses représentants afin de s'entretenir des besoins des auditeurs canadiens-français de l'ouest.

Mise en garde

La Radio-Ouest-Français affirme en outre dans son mémoire que l'expérience passée démontre qu'il est impossible de donner des émissions en anglais et en français sur un même poste de radio ou de télévision, sans risquer de déplaire à un bon pourcentage de la population.

"Les Canadiens français de l'ouest ne se contenteront jamais des quelques bribes d'émissions qu'on pourrait leur offrir sous le déguisement de la tolérance", affirme en dernier lieu l'Association de la Radio-Ouest-Française.

M. AUJOURD'HUI MARDI 8

Requête au conseil de Chicoutimi-Nord

Chicoutimi-Nord — Le conseil de ville de Chicoutimi-Nord a reporté pour étude une requête que lui ont présenté lundi soir, une soixantaine de contribuables de la ville, au sujet des déchets d'abattoir de Gauthier et Tremblay Ltée.

"Nous, par la présente, portons plainte conjointement contre le fait que l'abattoir Gauthier et Tremblay Ltée, 64 rue Roussel, jette, dans ce qui était avant un ruisseau, les déchets d'abattage. Nous devons vous faire remarquer que c'est maintenant de l'eau morte et que celà est devenu contraire à l'hygiène et que c'est infesté de rats. Nous prions donc le conseil de bien vouloir prendre les mesures nécessaires pour y remédier et nous avons signé".

Voilà textuellement la requête qui a été lue lundi lors de la séance régulière du conseil de Chicoutimi-Nord.

Ouverture des pèlerinages à Ste-Anne-de-Beaupré

La nouvelle saison des pèlerinages à Ste-Anne-de-Beaupré va s'ouvrir dimanche, le 13 mai, par le pèlerinage des bûcherons. Ce pèlerinage sera sous le patronage de S. Exc. Mgr Roy.

Voici l'horaire des messes et des exercices à la Basilique:

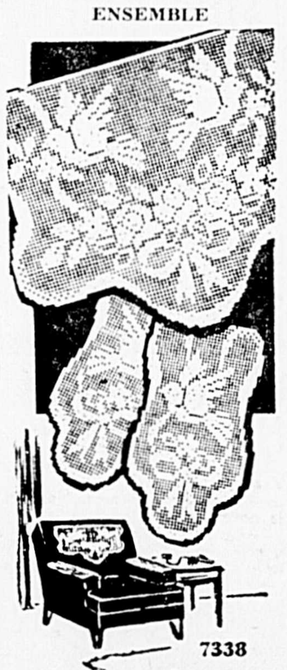
Dimanche le 13 mai et tous les dimanches de l'été jusqu'au premier novembre, les messes seront célébrées au Sanctuaire aux heures suivantes: 5.30, 6.00, 6.45, 7.30, 8.15, 9.00 (messes solennelle), 10.00 et 11.00 (dans la crypte) et 12.00

A 9.30 a.m., un chemin de croix sera prêché dans la colline. A 10.30 a.m., exercice solennel de pèlerinage avec prières, cantiques, salut du Saint-Sacrement et vénération des reliques de sainte Anne.

A 2.30 p.m., il y aura récitation du chapelet pour les malades au pied de la statue miraculeuse, suivie de la vénération de la grande relique de sainte Anne.



ENSEMBLE



7338

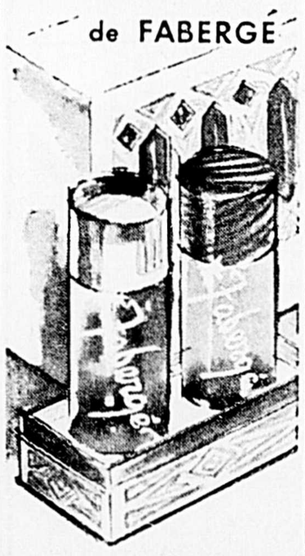
by Alice Brooks

Ensemble de centre pour fauteuil, travaillé au filet. Le motif se compose de dessins d'oiseaux et de roses.

Patron 7338; le centre pour le dos du fauteuil mesure 13 x 16 pouces; ceux pour les bras, mesurent chacun 6 x 12 pouces.

Si vous desirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 ave. Labrecque, Chicoutimi.

COLOGNE DUETTE de FABERGÉ



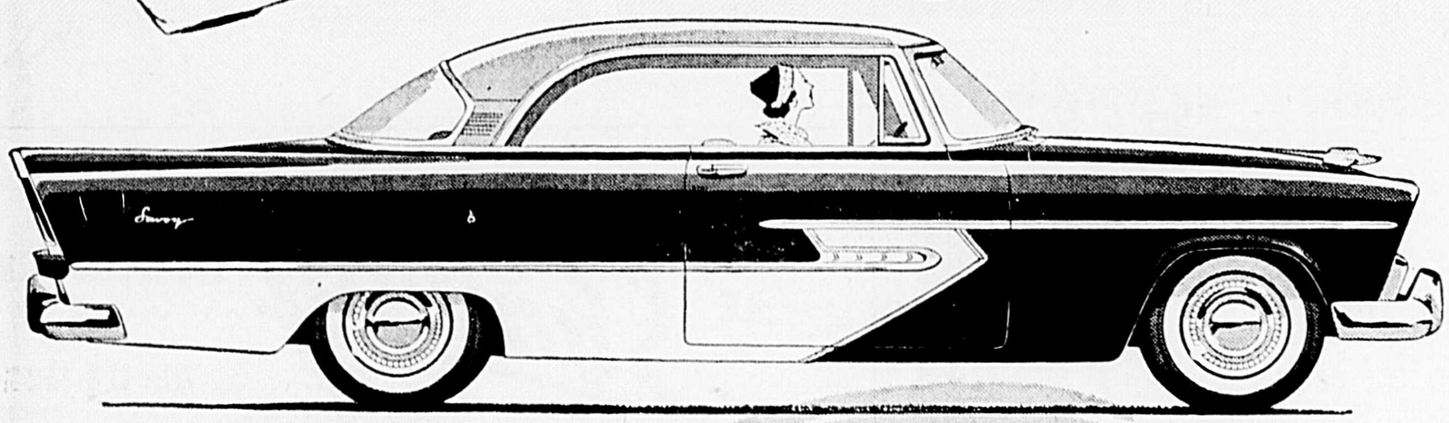
les inséparables...
côte à côte, les
deux eaux de cologne
bien-aimées
dans une ravissante boîte
blanche et or
3.50 l'ensemble

Pharmacie Chicoutimi Ltée
28 est Racine — Chicoutimi

PHARMACIE HAMEL LTÉE
449 est Racine — Chicoutimi



Vous gagnerez le gros lot avec une Plymouth!



Construite au Canada par Chrysler Corporation of Canada, Limited

Venez voir et vous renseigner sur le gros lot des AVANTAGES PLYMOUTH

Une très agréable surprise vous attend!

Pour obtenir des aubaines insurpassées, voyez immédiatement votre dépositaire Plymouth. Il offre des marchés plus avantageux et vous réserve d'agréables surprises grâce au "gros lot" des avantages Plymouth.

Voyez! Epargnez! Profitez des avantages que n'offrent pas encore les autres voitures. Vous pouvez gagner le gros lot *aujourd'hui même.*

La plus grosse des trois voitures à prix modique, la Plymouth est jusqu'à 7.3 pouces plus longue à l'extérieur; son intérieur est le plus spacieux et son coffre à bagages est de beaucoup le plus grand.

La seule de sa catégorie dont le style soit entièrement nouveau, la Plymouth est le modèle que l'on voudra copier. Elle a la ligne "Flight Style" depuis ses phares à visières jusqu'à ses ailes arrière hardiment relevées.

La commande exclusive par boutons-poussoirs met la Plymouth dans une classe à part. Grâce à la transmission automatique PowerFlite, vous poussez un bouton, vous pesez sur l'accélérateur et vous FILEZ! La simplicité de sa construction mécanique assure un fonctionnement sans ennuis.

La plus puissante voiture de sa catégorie, la Plymouth vous offre un choix de puissances allant jusqu'aux 240 CV de la Plymouth Fury, la voiture qui a récemment battu tous les records *d'accélération* des voitures de série ainsi que les records de *vitesse* des autos de sa catégorie.

Le meilleur marché des voitures à commande par boutons-poussoirs, la Plymouth est économique d'achat et d'usage. Son style futuriste et sa haute qualité assurent une plus grande valeur d'échange et de revente.

Plus de caractéristiques de sécurité pour la *prévention* des accidents, pour la protection des occupants de votre Plymouth. Votre dépositaire vous montrera une comparaison éloquente des caractéristiques de sécurité de la Plymouth avec celles de ses concurrentes.

Vous n'avez pas à attendre qu'il y ait du *nouveau* . . . Plymouth l'offre *déjà.*

LIVRAISON IMMÉDIATE

PLYMOUTH 6 ou V-8

Voyez "Climax" et "Shower of Stars", chaque semaine, à la télévision. Jour et heure indiqués dans votre journal.

chez votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo

Adrien Gagnon Automobile, Ltée
234 est, rue Racine, Chicoutimi

P.-E. Lavoie, Garage
Rue Ste-Anne, Port-Alfred

RÉSERVEZ-LEUR UN BON ACCUEIL

Sacrifiant leurs heures de loisirs, ces âmes charitables se dévouent sans compter à la plus noble des causes. Elles vont de porte en porte, faisant appel à votre générosité pour le soulagement de toutes les souffrances humaines.

Peut-être des portes demeureront-elles closes et des coeurs resteront-ils insensibles. Mais grâce à l'aide généreuse de ceux qui participeront à sa mission de charité, la Croix-Rouge pourra continuer à sauver des vies humaines. Ses besoins sont multiples, prêtez-lui votre appui financier.

Si vous êtes absent lors du passage de ces visiteuses, envoyez directement votre don à votre Croix-Rouge.

Donnez sans compter à la

CROIX-ROUGE

car donner c'est servir l'humanité

Objectif pour le Québec: $1,159,300 du 18 février au 3 mars

QUARTIER GÉNÉRAL DE LA CAMPAGNE:
1632 Sherbrooke ouest — PL. 1751

Journée de la Croix-Rouge dans la région du Saguenay et Lac St-Jean

MARDI, le 15 MAI

QUARTIER GÉNÉRAL DE LA CAMPAGNE:
CHAMBRE DE COMMERCE
Hôtel de Ville de Chicoutimi
Téléphone: LI 3-1808

Articles achetés par la cité

Plusieurs contrats ont été accordés, hier, par le conseil de ville de Chicoutimi relatifs à l'achat de différents articles pour les services publics. C'est ainsi que John Millen Ltée s'est vu accorder un contrat de $338 pour l'achat des pneus et des tubes.

Côté Boivin et Cie, $937 pour l'achat de robinets d'arrêt, raccords et pièces de cuivre.

Laurent Lapointe Ltée, $1,782, pour l'achat de tuyau de cuivre.

Côté Boivin et Cie $560 pour l'achat de valves en fonte et $421. pour l'achat de plomb.

En Cour martiale

WASHINGTON (PA) — La Marine américaine a ordonné samedi au sergent-major Matthew McKeon de comparaître en Cour martiale pour répondre de la mort des six recrues qui se sont noyées à Parris Island, en Caroline du Sud. Le Washington Evening Star, qui rapporte la nouvelle, précise que le Coprs des Fusiliers marins accuse le sergent d'avoir ordonné une marche forcée alors qu'il était sous l'influence de la vodka. Le procès s'ouvre le 14 mai.

Professeur foudroyé

PARIS (PA) — Le professeur Gilles Esclagon, l'un des grands spécialistes de la France en matière d'énergie électrique, s'est électrocuté samedi au cours d'une démonstration sur les propriétés des rayons-x qu'il donnait devant quelque 300 élèves à l'Université de Paris. Par inadvertance, il a touché un fil qui portait un courant de 40,000 volts. Il est mort foudroyé devant ses élèves.

Syndicalisme

MONTREAL (PC)—M. Philippe Vaillancourt a été nommé directeur régional de l'éducation au sein du nouveau Congrès du Travail du Canada, et M. Victoire Trudeau, directeur régional de l'organisation. M. Vaillancourt était chef du bureau montréalais du Congrès Canadien du Travail et M. Trudeau chef du bureau montréalais du Congrès des Métiers et du Travail avant la fusion de ces deux organismes. M. Claude Jodoin, président de la nouvelle centrale ouvrière, a annoncé les deux nouvelles nominations.

"Oui, monsieur, c'est de la morue fraîche..."



(Photo Le Progrès par BLM)

Sur les quais à poissons

"Halez... halez dessus...," crie le capitaine!

Lentement, quelque chose de la cargaison sort de la goélette de bois, la "Ste-Gemma" amarée au quai de l'avenue Morin, à Chicoutimi.

Dans l'anse, le squelette du pont Ste-Anne s'allonge sur la courbe de l'eau pâle!

"Halez... halez encore..."

Le fardeau est déposé sur le quai!

Du poisson, une grande boîte remplie de poissons pêchés sur la Côte-Nord et séchés sur les côtes de Ste-Anne-des-Monts.

Sur le quai, on y voit encore trois baraques de fortune au fronton desquelles on peut lire sur un écriteau de bois:

"Capelan, hareng frais!"

Dans l'ombre de ces abris, des marchands-pêcheurs, des pêcheurs-commerçants vous offrent leur marchandise marine. En sus, ils vendent des pommes de terre de l'Ile Verte et du sucre d'érable et du sirop de la Petite Rivière St-François.

— Bonjour, capitaine. Vous êtes le doyen ici?

— Oui, monsieur, Ca fait 35 ans que je viens à Chicoutimi. Ma goélette est là, la "Colette L.", en arrière.

— Et ça?

— Ca? c'est du hareng ,du hareng frais. A côté: de la morue fraîche, de la truite de mer, du capelan, du poisson fumé et séché en forme de baguettes.

— Vous êtes pêcheurs?

— Oui. A la mi-juin, je vais aller sur la Côte-Nord pêcher dans les parages . . . excusez . . . Oui. . . monsieur, on peut vous vendre . !

Et je laisse le marchand à son client!

Dans la baraque voisine, le capitaine Jos Tremblay de la "Ste-Gemma" de l'Ile-aux-Coudres, celui qui tient le bureau de poste Lui aussi commerce le poisson et les patates sur les quais de Chicoutimi depuis plus de 15 ans.

Acculée au dos du hangar du Conseil des Ports Nationaux, je vois une baraque identique, un autre commerce.

A côté, une boîte téléphonique qui emprisonne ses odeurs de hareng saur. . . .

Tiens, la police! Un attroupement!

"On m'a volé trois boîtes de poissons. . ."

Ca arrive quelques fois sur les quais du marché à poissons.

La boutique des vendeurs ouvre quand les brumes émergent du Saguenay, vers 7 heures le matin, le soir, on ne ferme que lorsque le dernier client est parti.

"Ca coûte cher de licence! — $200. Une fois, j'ai payé jusqu'à $500! Mais cette année les pronostics sont bons. Je suis bien content! Je vais repartir samedi sur ma goélette pour revenir mardi avec un autre chargement frais. Le voyage en un sens prend 18 à 19 heures".

Et je considère une fois encore les bateaux de pêche qui balancent leur mat quand la charge passe de la cale au quai.

Les pêcheurs d'éperlans assis en arrière des baraques tendent leur ligne entre la poupe et la proue de deux goélettes.

C'est ainsi que parfois entre le champ d'exploitation et le champ de commerce de poisson, il n'y a sur les quais de Chicoutimi que la distance d'une toile brune tachée d'huile de foie de morue fraîche...

La prospection connaît un nouvel essor en Abitibi

Par JEAN-JACQUES MARTEL
Correspondant
de la Presse Canadienne

AMOS (PC)—Le niveau élevé des prix et de la demande pour le cuivre et d'autres hétaux communs a donné un nouveal essor à la prospection dans un rayon de 30 milles à la ronde d'Amos, en Abitibi, dans le nord-ouest québecois.

Certaines sociétés s'intéressent de nouveau aux gisements de cuivre qui avaient fait l'objet de certaines explorations avant le krach de la bourse en 1929. D'autres étudient avec optimisme la possibilité d'exploiter de nouveaux gisements.

Les recherches portent presque toutes sur les gisements de cuivre et autres métaux communs, en dépit du fait qu'on ait souvent remarqué des traces d'or dans la région. Les principaux experts miniers sont d'avis que l'exploitation des filons d'or ne reprendra pas avant que le prix de ce métal ne soit haussé sur le marché international.

Torontois intéressés

Une nouvelle société torontoise, la New Thurbois Mines, procède à des explorations rapides dans la région et elle a même déjà pris des droits sur une superficie de 2,150 acres. Ceci couvre à peu près tout le territoire où des recherches avaient été effectuées avant 1929, soit aux environs de Dalquier.

Des gisements de cuivre ont été signalés dans d'autres régions, notamment aux abords de Duverny, Landrienne, Figuery, Villemontel et Preissac.

On souligne enfin que l'on a trouvé des filons de zinc, d'argent et de plomb à Barraute et à Fiedmont, mais la Barvue Mines est la seule société qui s'occupe pour le moment de l'extraction de ces métaux.

Il faut signaler par contre l'inauguration récente de l'usine de concassage de la Quebec Lithium Corporation, à La Corne, entre Val-d'Or et Amos. Cette usine est la première du genre au Canada.

Affinerie projetée

Cette société estime qu'elle a une réserve d'au moins 15 millions de tonnes de minerai et elle étudie sérieusement la possibilité de construire une raffinerie sur place. Ceci lui permettrait d'extraire le lithium du minerai concassé.

La Corne est aussi le siège du moulin de concassage de la Molybdenite Corporation of Canada. Cette société est la seule qui produise du molybdenite au pays.

De nombreux prospecteurs parcourent d'autre part la région en tous sens, cherchant du columbium, du tantalum et du nervyllium, entre autres métaux rares.

Certaines sociétés de prospection utilisent des avions, au lieu du pic et de la pelle, pour accélérer les recherches. D'autres ont recours à des appareils aéro-magnétiques ou electro-magnétiques, et d'autres enfin procèdent selon des méthodes géophysiques et géologiques.

UNION NATIONALE

Comté de ROBERVAL

CONVENTION pour le choix d'un candidat officiel de l'Union nationale

ROBERVAL: vendredi après-midi 11 mai à 2h.30 au théâtre Diana

La convention sera présidée par l'hon. J.-D. Bégin, organisateur en chef pour la province, assisté de l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie, du Dr Antonio Auger et de Me Jean Blais, avocat.

Tous les amis de l'Union nationale résidant dans ce comté sont cordialement invités à participer à cette convention.

Annonce rédigée et payée par l'Organisation Centrale de l'Union Nationale

LE ROYAUME DE L'ELEGANCE

découvre "la plus récente étoile du firmament enfantin"

La Culotte de Fantaisie

Playtex* twinkle



En marquisette de nylon plissée et parsemée d'étoiles scintillantes comme la prunelle de ses yeux!

C'est la Grande Mode chez les tout petits! Un tricot de nylon gamin, plissé sur de la marquisette de nylon pure et parsemée d'étoiles (doublé, évidemment, de plastique imperméable!) Ces culottes sont douces, munies d'élastique extensible aux jambes et à la taille, et d'un ajustement très confortable. Des boutons-pression les rendent faciles à mettre et à enlever! Conçues enfin, pour rendre Mademoiselle aussi impeccable qu'adorable, en société. Petites, moyennes, grandes, extra-grandes:

Etoiles BLANCHES sur blanc...
Etoiles ROSES sur blanc

Dans un emballage de luxe en papier métallique rose étincelant. $1.98



LE ROYAUME DE L'ÉLÉGANCE
LESSARD LTÉE
SUR LA CÔTE
CHICOUTIMI P.Q.

VENDREDI CHANCEUX

LESSARD SUR LA COTE

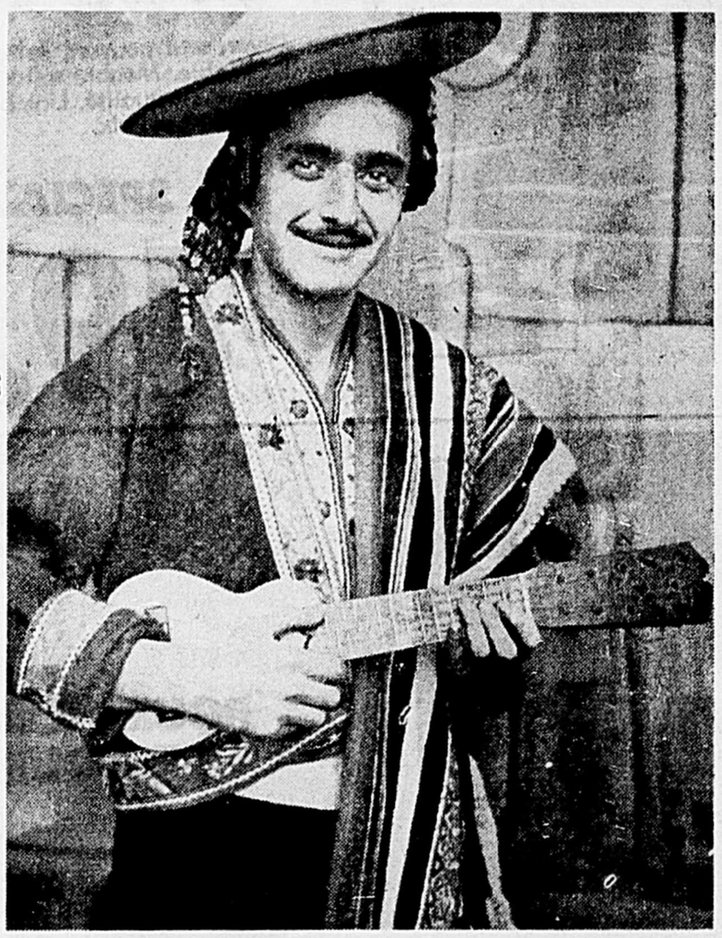
Vendredi 11 MAI

Max Fuks en personne à notre magasin

GLOBE TROTTEUR - VEDETTE A LA TELEVISION

CONFECTION
NOUVEAUTÉ
MERCERIE
SOULIERS
SOUS-SOL SERVICE

IL A VU PARIS LONDRES NEW-YORK LIMA LOS ANGELES MEXICO ETC., ETC. IL A DES BELLES SURPRISES POUR VOUS DANS SON BALUCHON



IL A VISITE LES PLUS BEAUX PAYS DU MONDE

MAX FUKS S'Y CONNAIT EN DECORATION

AU COURS DE SES VOYAGES IL A ETE VENDEUR DE TISSUS DANS UN MAGASIN DE LIMA AU PEROU

Un vendredi chanceux comme jamais on en a vu.

NOTRE GRAND VOYAGEUR A OBTENU POUR VOUS MESDAMES

20 % d'ESCOMPTE SUR TOUTES LES MARCHANDISES DE NOTRE RAYON DE DECORATION, SUR TOUTES NOS MALLES ET VALISES.

VENDREDI de 2h. p.m. à 9h. p.m.



LESSARD SUR LA COTE

VENEZ LE RENCONTRER
IL VOUS FERA
PART DE SES AVENTURES

LE ROYAUME DE L'ÉLÉGANCE
LESSARD LTÉE
SUR LA CÔTE
405, RUE RACINE CHICOUTIMI P.QUE

VENEZ VIVRE
UNE TRANCHE
DE SON EXISTENCE
EXTRAORDINAIRE

SPECIAUX DU MOIS DE MAI

Voici de très belles aubaines que nous vous offrons pour mai. Les prix sont les plus bas jamais demandés. Aucun comptant requis. Seule la taxe de vente est exigée sur votre achat.

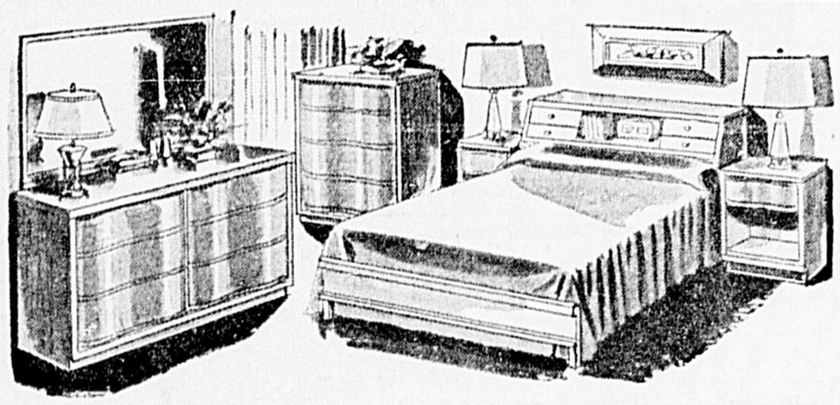


UN SUPERBE MOBILIER A UN NOUVEAU BAS PRIX

MOBILIER de CHAMBRE de LUXE

Mobilier 3 pièces. Grand bureau triple, lit-bibliothèque, grande commode, superbe fini "Silver Mink".

$199



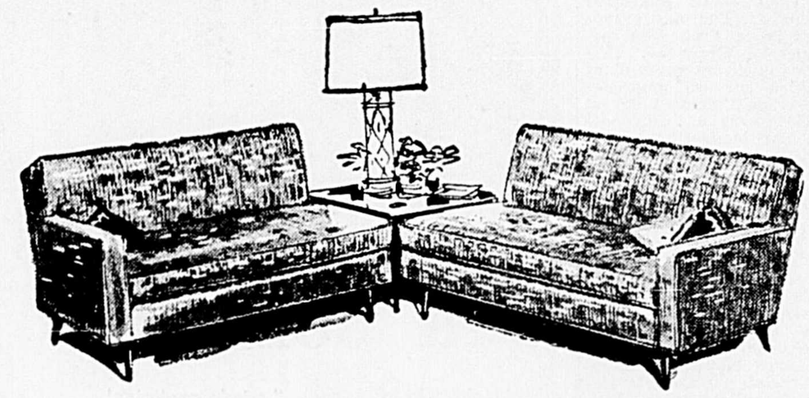
A PLUS BAS PRIX QUE JAMAIS

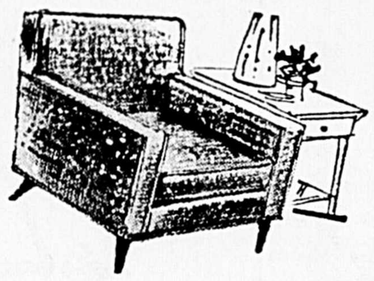
JOLI MOBILIER DE CHAMBRE

3 pièces au nouveau fini deux tons. Lit-bibliothèque, bureau double et commode. Tiroirs fini semi-circulaire.

$179

UNE VERITABLE AUBAINE



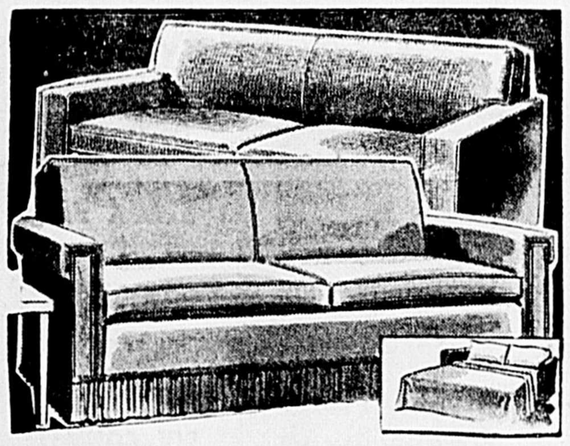


MOBILIER SECTIONNEL

3 pièces. 2 demi-sofas et fauteuil de teinte différente. Construction solide et couvertures de haute qualité dans un grand choix de couleurs.

SPECIAL

$199



DIVAN STUDIO

VALEUR REELLE $59.95

Divan seul pouvant faire un grand lit double. Meuble solide avec couverture de qualité. Une belle aubaine à ce bas prix.

SPECIAL

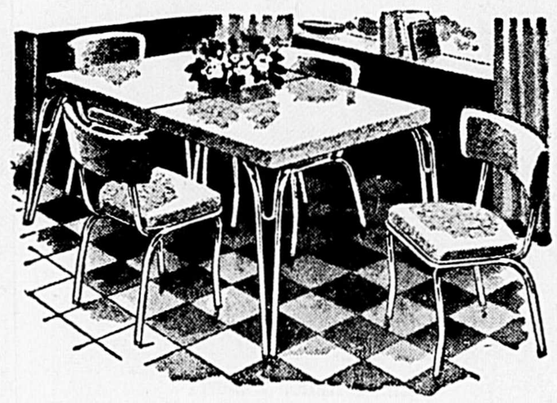
$49.95

AMEUBLEMENT DE CUISINE CHROME

5 pièces. Table extensible au dessus fini d'arborite de qualité supérieure. Chaises recouvertes de cuirette. Choix considérable de couleurs.

SPECIAL

$59





LE CINEMA CHEZ VOUS, POUR TOUTE LA FAMILLE ET POUR TOUTE LA SEMAINE

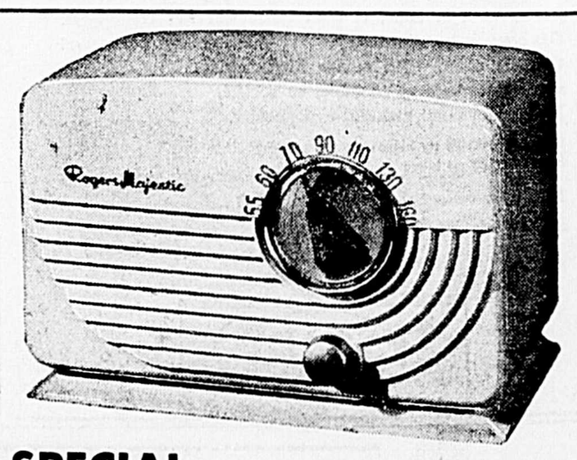
POUR AUSSI PEU QUE $1.95 PAR SEMAINE



AVEC LES SUPERBES TELEVISEURS SYNONYME DE QUALITE

ROGERS-MAJESTIC

Nous venons de recevoir une grande quantité des modèles populaires 7540 - 7570 - 7575. Modèles consoles ou de table que vous pouvez obtenir à des conditions de paiement à nulles autres pareilles.



SPECIAL

RADIO Rogers-Majestic

Modèle de table no. 5520. Payable à la semaine. Pour seulement: **.50**

Modèle de table de grande qualité. Dans toutes les couleurs. Payable à la semaine. Pour aussi peu que: **$1.00**

Modèle portatif. Idéal pour le chalet, le pique-nique ou la promenade. Opère à l'électricité ou à pile-sèche. Payable à la semaine. Pour aussi peu que: **$1.00**

STATIONNEMENT GRATUIT
À L'USAGE DE LA CLIENTÈLE
ENTRÉE RUE HOTEL-DIEU
ASCENSEUR POUR FACILITER
L'ACCÈS À TOUS LES RAYONS

Gagnon Frères

MEUBLES DE VOTRE LOCALITE



Voyez la vaste collection de PETITS BIJOUX et BIBELOTS qui sont le cadeau rêvé des Mamans à l'occasion de leur jour spécial

à la

Bijouterie Capitole Limitée

71 RACINE E. CHICOUTIMI TEL.: LI 3-6774



Nombreuses suggestions dans le VERRE TAILLE

Bill proposé . . .

(suite de la 1ère page)

règles d'application de ce principe".

Il existe une loi non écrite, "fondée sur l'usage et la pratique, qui nous a servi dans l'application de ce principe du bilinguisme, lequel est devenu plus que jamais l'un des facteurs importants dans notre développement et notre progrès comme nation."

La législation ne suffit pas

Au Canada, ajoute M. Pinard, "le bilinguisme est une question sur laquelle la législation seule ne suffit pas à déterminer ce que le législateur avait à l'esprit à ce moment et ce que le peuple du pays a décidé d'accepter comme principe d'action. . ."

"Si, par bilinguisme, nous voulons dire que chaque citoyen dans toutes les parties du pays doit parler les deux langues, on ne saurait alors considérer le Canada comme un pays bilingue, pas plus que la Belgique ou la Suisse.

"Mais si les deux langues peuvent être parlées dans chaque province, même si la pratique n'est pas considérée nécessaire dans toutes les Législatures... si c'est le désir précis de tous les Canadiens de considérer l'autre langue comme leur langue seconde, ces faits doivent être considérés comme une preuve convaincante du bilinguisme au Canada."

M. Pinard conclut que si le bill était adopté, "la compétence et l'efficacité de l'administration de notre pays seraient sérieusement affaiblies."

Le collège de . . .

(suite de la 1ère page)

reçu son affiliation de l'Université, ce dernier répondit: "L'université a adopté cette année de nouveaux règlements d'affiliation. Un d'entre eux stipule qu'une institution pour être affiliée doit posséder des locaux à elle. Nous n'en possédons pas encore et c'est ce qui empêche actuellement l'affiliation. Nous tenons, toutefois, une assurance écrite de la Faculté des Arts que dès l'automne, alors que nous entrerons dans nos locaux, l'affiliation se fera normalement. L'Université nous demande de rassurer les parents des élèves à ce sujet et de ne pas craindre de recevoir en toute sécurité des élèves pour une Réthorique régulière, de même que pour l'Immatriculation.

Un dernier point a retenu l'attention des journalistes: à savoir, un octroi du gouvernement sera-t-il obtenu pour la construction et quel en sera le montant? M. C.-H. Villeneuve répondit: "Un octroi nous est assuré, cependant, la somme n'en a pas encore été dévoilée. Nous comptons qu'elle sera connue officiellement d'ici la fin de mai."

Notons que 15 professeurs, dont 10 Pères et 5 laics, dispenseront l'enseignement aux élèves du cours classique du nouveau collège à l'entrée des classes en septembre prochain.

Le grand . . .

(suite de la 1ère page)

veut que nous travaillions. — Le clergé diocésain n'est pas suffisamment nombreux. Pour l'augmenter, prions, accentuons notre prière, prions sans cesse. Ça presse . . . la moisson blanchit! Enfin, dit son Exc. en terminant, aimez votre vocation, la plus belle qui soit, aimez votre Grand Séminaire, aimez votre diocèse. Ainsi vous réaliserez un grand idéal, vous serez heureux, vous attirerez des vocations et Dieu sera content de vous".

Curé de N.D. . . .

(suite de la 1ère page)

fit ses études classiques et théologiques au Séminaire de Chicoutimi. Il fut ordonné prêtre le 20 avril 1941, par Son Excellence Mgr Melançon. M. l'abbé Larouche fut le premier prêtre natif de St-Henri-de-Taillon.

Depuis 1941, M. l'abbé Larouche a été vicaire à la Cathédrale de Chicoutimi. Le nouveau pasteur prendra sa nouvelle paroisse d'ici une dizaine de jours.

Ambassadeurs "incompétents"

OTTAWA (PC)—Le personnel de l'ambassade canadienne à Rio de Janeiro est "incompétent". C'est ce qu'a déclaré un ancien secrétaire de cette ambassade, M. Paul-Emile Morin. "Le Droit" cite M. Morin à ce propos.

Ce quotidien de la capitale rapporte un discours prononcé dimanche soir par M. Morin devant l'Association des anciens élèves de l'Académie LaSalle. Selon Le Droit, M. Morin a alors affirmé que les Brésiliens considèrent les diplomates canadiens comme n'étant que des voyageurs de commerce. Les Brésiliens ne font exception, dit-il, que pour un ancien ambassadeur du Canada à Rio, M. Jean Désy, qu'ils aiment beaucoup, a-t-il précisé.

La journée . . .

(suite de la 1ère page)

de Chicoutimi, M. Anatole Riverin, chef-ouvrier d'Arvida.

Jeudi, fête de l'Ascension, on fera mention au prône de cette fête nationale.

Samedi le 12 à 9 h. a.m. une grand-messe sera célébrée à l'Oratoire de l'Hôtel-Dieu, avec sermon de circonstance, prêché par M. l'abbé Jean-Louis Gravel. Cette grand'messe sera irradiée par le poste de radio: CJMT.

Le 11 mai à 9h.10 du matin, à CBJ, l'avocat René Lambert de Chicoutimi, parlera en marge de cette grande fête de l'Hôpital.

Assemblée des Lacordaire de Normandin

NORMANDIN (DNC) — Dimanche soir dernier au Centre Social de Normandin, se tenait l'assemblée mensuelle des cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc de l'endroit, sous la présidence de M. Conrad Fortin vice-président.

A cette soirée, quelque huit nouveaux membres furent initiés et huit autres changèrent de décoration. Parmi ces huit derniers, fait à remarquer, six décorations de 5 ans furent décernées dont une au président, M. Gérard Boivin et une autre à son épouse.

Un conférencier invité en la personne de M. l'abbé Sabin Lavigne, expliqua la vraie vie d'un Lacordaire et ses responsabilités.

Le conférencier fut présenté par M. René Pelletier, agronome, et remercié par M. René Doucet.

Pour terminer la soirée, un programme récréatif, organisé par Mme Emile Pouliot, fut présenté aux membres.

Cinq noyades

Indiana (PA) — Un mineur et ses quatre enfants se sont noyés samedi dans l'étang d'une ferme, située non loi d'Idiana, en Pennsylvanie. L'embarcation dans laquelle M. Eugene Fairman, 32 ans, et ses quatre jeunes enfants avaient pris place, a brusquement chaviré.

NOMINATION à la Maison SEAGRAM



JACQUES B. LANGEVIN, dont la nomination au poste de Directeur-Général des Ventes, pour tout le Canada, de *Joseph E. Seagram & Sons, Ltd.* vient d'être annoncée par J. M. McAvity, Président de *House of Seagram, Ltd.*

M. Langevin était, depuis son entrée au service de la compagnie, en 1947, Gérant des Ventes pour le Québec et les Maritimes. Il est actuellement Président de *Montreal Tourist and Convention Bureau.* Gradué du cours d'Etat-Major du Collège Militaire de Kingston, il a servi outre-mer avec le régiment *Les Fusiliers Mont-Royal*, de la Deuxième Division Canadienne.

Les bureaux d'affaires de M. Langevin continuent d'être situés à Montréal.

A CKRS-TV

MERCREDI, 9 MAI

2.00 Mire et 400 cycles
4.00 Propos culinaires
4.30 Mire et 400 cycles
5.30 Ile au trésor
6.00 Mire et 400 cycles
7.00 Ce soir à CKRS-TV
7.05 Les sports
7.10 Les actualités filmées
7.20 Nouvelles locales et température
7.25 Qui suis-je?
7.30 Film
7.45 Ici et là
8.00 La joie de connaître
8.30 La famille Plouffe
9.00 La lutte
10.00 C'est la vie
10.30 Ma ligne maligne
11.00 Nouvelles anglaises
11.10 Fin des émissions

JEUDI, 10 MAI

2.00 Mire et 400 Cycles
4.00 Propos culinaires
4.30 Mire et 400 cycles
5.00 La terre est ronde
5.30 Sophie Magazine
6.00 Mire et 400 cycles
6.50 Entrevue des lutteurs
7.00 Ce soir à CKRS-TV
7.05 Les sports
7.10 Les actualités filmées
7.20 Nouvelles locales et température
7.30 Toi et moi
7.45 Cuisine de la bonne humeur
8.00 Le fil d'Ariane
8:30 Feu de Joie
9.00 Quatuor
9.30 Menu musical
10.00 Les idées en marche
10.30 Sur le vif
10.45 Menu musical
11.00 Nouvelles anglaises
11.10 Fin des émissions

INFIRMIERES LICENCIEES

Saguenay General Hospital a besoin d'Infirmières Licenciées. Conditions très avantageuses. Salaire selon qualifications et expérience.

Ecrivez ou téléphonez à la Surintendante des Infirmières, Saguenay General Hospital, Arvida, Qué. — Téléphone: **LI 8-5817.**



...prendre une

GOLDEN

la bière plus légère et plus moelleuse

un produit MOLSON

CHEZ

H. Lessard & Frères Ltée

En bas de la Côte **Chicoutimi**

Conçu pour s'ajuster à vos propres mesures!



Le Nouveau Soutien-gorge

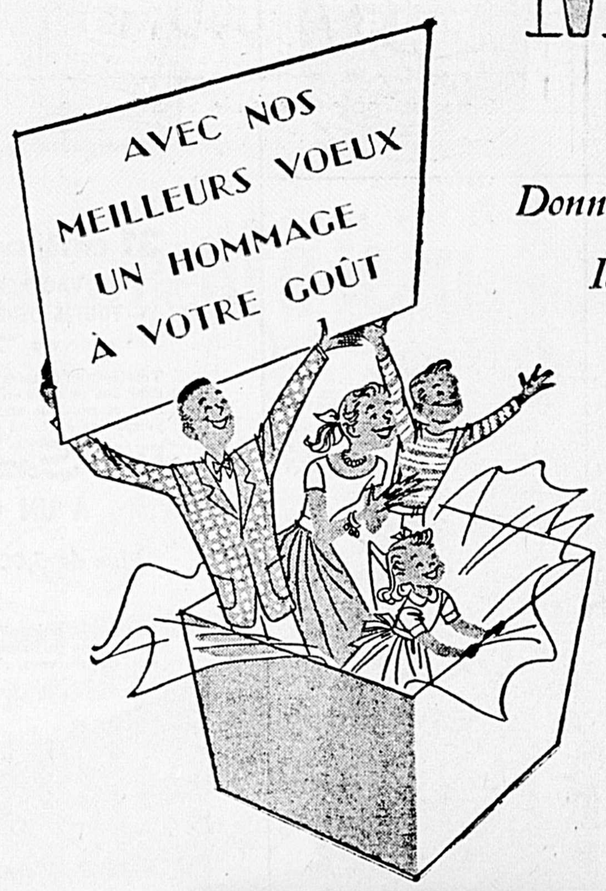
Playtex* "Living"

Fabriqué de nylon blanc finement brodé et d'élastique. Fait tellement à ravir que vous aurez de la misère à le croire. Le devant en élastique entre-croisé sépare élégamment. Le dos en élastique s'agrafe et se maintient plus bas. Les côtés s'ajustant d'eux-mêmes, vous dessinent une allure nouvelle, ravissante et conforme à la mode du jour. S'assèche rapidement, nécessite aucun repassage.

De 32A à 40C. SEULEMENT **3.95**

*Marque déposée

À LA FÊTE DES MÈRES





Donnez-lui un cadeau **Lessard** EN BAS

Identifié par l'étiquette **Lessard** EN BAS

Emballé dans une boîte **Lessard** EN BAS

DIMANCHE, que cette fête de l'amour filial soit soulignée par l'offrande à votre chère maman d'un cadeau judicieusement choisi, dont vous aurez la certitude qu'il lui plaira infiniment! Rien de plus facile pour vous qui connaissez ses préférences, dirigez vos pas sans hésiter vers SON MAGASIN FAVORI, **Lessard en Bas de la Côte,** où elle aime se procurer elle-même ce qu'elle porte avec le plus de satisfaction. Vous y trouverez sans peine l'article qui comblera ses voeux, car l'étiquette **Lessard en Bas de la Côte** est, au Saguenay, le sceau même de la qualité et du bon goût.

Lessard en bas de la côte

LE MAGASIN FAVORI DE LA SAGUENÉENNE CHIC

Voici diverses ***SUGGESTIONS*** . . .

BAS • GANTS • BLOUSES
PYJAMAS D'INTERIEUR
SOUS-VETEMENTS • ROBES DE NUIT
PYJAMAS • ROBES DE CHAMBRE
BIJOUX DE COSTUMES • COLIFICHETS
FOULARDS • MOUCHOIRS • ETC...

Votre maman appréciera sûrement davantage un cadeau **H. Lessard & Frères Ltée**

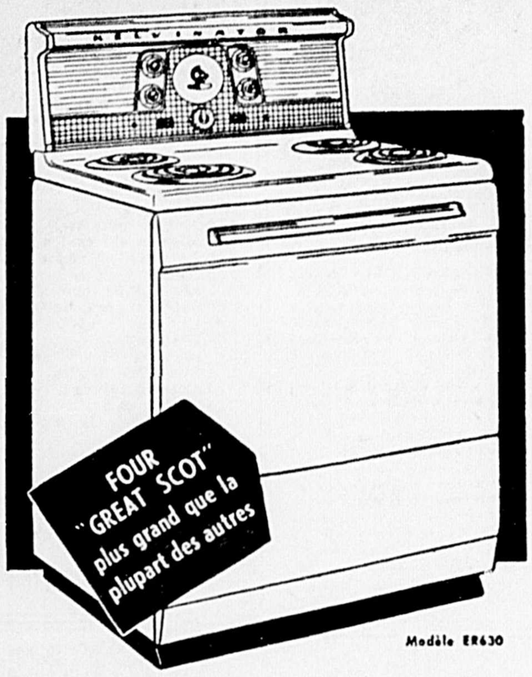
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI

SPÉCIAL de présentation

Epargnez jusqu'à $60 sur ce nouveau

KELVINATOR 1956

un poêle électrique de 30 pouces



Modèle ER630

Qui vous est offert à un nouveau bas prix et à des conditions de paiement à nulles autres pareilles.

Termes faciles! $1.95 par semaine

Voyez ce que vous obtenez à ce bas prix...

★ Four "Great Scot" cuit 10 tartes à la fois
★ Elément du four en forme de tige monté sur charnière et se nettoyant par lui-même
★ Commutateurs "Picto Heat" avec 7 réglages d'intensité
★ Nouveau style commode et d'aspect luxueux
★ Fini en porcelaine au titanium pour durer toute une vie
★ Bassins d'égouttement profonds recouverts de porcelaine pour nettoyage facile

Gravel Meubles Ltée

270 Roussel Chicoutimi-Nord LI 3-6895

Les obsèques de M. Laurent Lapointe ont eu lieu lundi matin à la Cathédrale

D'imposantes funérailles ont été faites, lundi matin, à M. Laurent Lapointe, décédé, le 3 mai, à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans. Une foule nombreuse formée des représentants des corps publics de la région, des hommes d'affaires de notre ville, des professionnels, des industriels, était venue rendre un ultime hommage à ce citoyen qui s'est distingué dans les affaires, sa participation active aux mouvements sociaux et par son soutien des oeuvres paroissiales et diocésaines.

M. Lapointe se distingua comme membre du Tiers-Ordre de St-François, dont il fut supérieur pendant plusieurs années, puis dans les ligues du Sacré-Coeur, pendant plus de douze ans.

Le cortège partit de la maison mortuaire vers les 9h.30 pour se rendre à la Cathédrale où avait lieu le service funèbre. Sept landaus de fleurs précédaient le cortège funèbre. Venaient ensuite les drapeaux des Chevaliers de Colomb dont le regretté disparu faisait partie et celui de la Garde St-François-Xavier dont il était directeur.

La levée du corps fut faite par Mgr Sylvio Kéroack, curé de la Cathédrale. Le service funèbre fut chanté également par Mgr Kéroack. Il était assisté de M. le chanoine Alfred Côté, curé de Québec-Ouest et de M. l'abbé Paul-Emile Côté, curé de St-Edmond, qui agissaient respectivement comme diacre et sous-diacre.

Dans les stalles du sanctuaire, on remarquait la présence de Son Excellence Mgr Georges Melançon, évêque de Chicoutimi, Mgr Oscar McNicoll, P.D., principal de l'Ecole Normale du Bon-Pasteur, Mgr Lionel Lemieux, P.D., doyen du Chapitre, Mgr J.-E. Duchesne, P. A., Mgr Luc Morin, P.D., curé de St-Dominique de Jonquière; Mgr J.-B. Martel, P.D., MM. les chanoines Victor Tremblay, Alphonse Plourde, Gérard Desgagné, Louis-Eugène Perron, MM. les abbés Cyrias Tremblay, Basile Néron, Alphonse Parent, le R.P. Gérard Lavigne, s.j., de Val Racine.

Précédaient le cortège funèbre, les directeurs de la Garde St-François-Xavier, MM. J.-P. Tremblay, président de la Garde, Clément Dufour, Jos. Desbiens, J.-B.-A. Gagnon, Adrien Gagnon. Venaient ensuite les membres de la garde.

Le cortège était conduit par MM. Valois Lapointe, Stagni Tremblay, Claude Tremblay, Bernard Tremblay, Joseph Lapointe, Paul Poitras, Georges Gagné, Aurélien Côté, Pierre Lapointe. Suivaient MM. Gustave Claveau, P.-E. Laberge, Edgar Claveau, Alfred Lapointe, N. Beauregard, Colonel Paul Triquet, Lionel Rhainds, Wellie Côté, Léo Bergeron, Lorenzo Brisson, J.-P. Mercier, Elizée Gagnon, Edmond Côté, Georges Pedneault, Pitre Boivin, Nazaire Grenon, L.-M. Tremblay, Joseph Gagnon, Armand Demers, Roland Roy, Laurent Bilodeau, Pitre Tremblay, L.-P. Chartré, René Duchesne, Gérard St-Pierre, Ulderic Jobin, Gaston Girard, Wellie Blackburn, V. Grégoire, R. Tremblay, Bernard Turgeon, Jean Beaudoin, Wilfrid Dugal, Dr Gérard Tremblay, B. Boivin, Eugène Gagnon, Justin Maltais, Emile Landry, A. Dixon, Guillaume Gauthier, F. Flaragan, A. Boucher, M. Moreau, M. Delage, J.-J. Potvin, Léo Pelletier, R. Potvin, L.-P. Truchon, Emile Boivin, L. Tremblay, M. Saillant, E. Simard, L.-P. Levesque, J. Lizotte, C.-W. Wiggs, René Boudreault, avocat, L. Dallaire, Louis Lapointe, Jacques Morency, Pierre Beaulieu, L.-O. Morency, P.-E. Tremblay, P. Leclerc, M. Tremblay, G. Savard, L. Bouchard, Thomas-Louis Simard, M. Dionne, J.-H. Laflamme, Ernest Blackburn, A. Gravel, R. Gervais, J.-Y. Harvey, G. Gagnon R. Falardeau, C. Lalliberté, V. Joannette, J.-P. Pluze, L. Lepage, Dr M. Thivierge, P. Lepage, Armand Lausier, E. Martel, P. Favreau, Augustin Girard, P. Tremblay, F. Gervais, J. Paradis, J.-P. Tremblay, J. Martin P.-E. Tremblay, F. Morin, J. Tremblay, A. Lalancette, L. Tremblay, L. Gaudreault, Hector Martin, R. Lapointe, M.McNicoll, P. Dionne, E.-L. Tremblay, G. Grise, Léopold Naud, M. Tremblay, D. Gagnon, A.-E. Gauthier, Léon Tremblay, Garry Wells, Isidore Gaudreault, Arthur Cadieux, J.-Roger McManus, G. Chartier, J. Chernis.

Le regretté disparu laisse dans le deuil: son épouse, née Rosy Côté, deux filles: Raymonde, (Mme Georges-Aimé Gagné) et Yvette (Mme Stagni Tremblay); un fils adoptif, Valois, de Québec; ses gendres, MM. Stagni Tremblay et Georges-Aimé Gagné; deux petits-fils, Claude et Bernard Tremblay, et une petite-fille, Sylvie Gagné; tous de Chicoutimi; ses frères: Joseph, de Québec; Agénor, de Chicoutimi, et Pierre, de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Hector Vercaingne (Marie Côté), de Montréal; A. Leclerc (Alice Côté), de Québec; M. et Mme Paul Poitras, (Yvonne Côté), de Saint-Félicien; ainsi que de nombreux cousins et cousines et neveux et nièces.

Protection des aveugles

MONTREAL (PC) — La division du Québec du Conseil canadien des aveugles demande que dans le Québec seuls les aveugles aient le droit de se servir d'une canne blanche. Actuellement, dans toutes les provinces, à l'exception de Québec et de Terre-Neuve, il est illégal de se servir d'une canne blanche si l'on n'est pas aveugle. La division du Québec du Conseil canadien des aveugles vient de tenir son 6e congrès annuel. M. Marcel Lequin, de Montréal, a été élu président de la division.

Quatre ouvriers tués

VIENNE (PA)— Quatre ouvriers ont perdu la vie et un cinquième a subi des blessures graves dans l'effondrement d'un immeuble d'appartements que les bombes avaient endommagé au cours de la 2e Guerre mondiale. Les ouvriers s'employaient à nettoyer les lieux en vue de l'érection d'un nouvel immeuble.

DODD'S KIDNEY PILLS

Un médicament efficace dans le traitement de l'une des formes mortelles de leucémie

CHICAGO (PA) — Un médicament relativement nouveau et peu coûteux que les malades peuvent ingurgiter à domicile s'est avéré efficace dans le traitement de l'une des formes mortelles de la leucémie. C'est du moins ce qu'ont affirmé aujourd'hui deux experts médicaux en précisant toutefois que ce médicament surnommé "Myleran" ne guérit pas la leucémie.

Des expériences ont démontré jusqu'ici que 10 personnes souffrant de leucémie granulocytique se sont senties soulagées par le nouveau médicament. La leucémie granulocytique est une maladie cancéreuse du sang qui entraîne la multiplication rapide des globules blancs.

Le "Journal" de l'Association médicale américaine reproduit dans sa dernière livraison les constations faites par le Dr John W. Frost, de Philadelphie, et le capitaine Carmault B. Jackson, de l'Aviation américaine, au sujet de l'usage thérapeutique de ce médicament.

Tous deux affirment qu'il offre de nombreux avantages sur le traitement ordinaire aux Rayons-X, si l'on considère que le malade peut se soigner lui-même en avalant simplement des comprimés.

Ils soulignent également que le nouveau médicament n'entraîne pas en général de complication et qu'il est relativement sûr pour les malades.

ANNONCANT LE PLAN:

DE L'ARGENT MAINTENANT PAYEZ PLUS TARD

Maintenant, vous pouvez obtenir promptement l'argent dont vous avez besoin et *Payer Plus Tard* en mensualités exactement adaptées à votre revenu! Et profitez aussi de ces avantages: *De l'argent en 1 Visite*—Téléphonez d'abord, puis venez. *Service d'Unification des Factures* sans frais supplémentaires! *Carte de Crédit Exclusive*, valable dans tout le Pays. Téléphonez, écrivez ou venez aujourd'hui et voyez pourquoi près de 2 millions de gens ont choisi "*Beneficial*" l'année dernière!

Prêts de $50 à $800 ou plus sur signature, meubles ou auto

LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI Personal FINANCE CO. Beneficial Finance SYSTEM

2 bureaux bien situés — lequel vous convient le mieux?

CHICOUTIMI — 2ième étage, 130 Rue Racine Est. Tel. Liberty 3-4421
JONQUIERE — 2ième étage, 102 St. Aime..... Tel. Liberty 2-4[illegible]

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

CONCOURS $500,000 Sealy

Nommez la jeune fille Sealy POSTUREPEDIC!



GRAND PRIX



$20,000 en valeurs ou $20,000 comptant

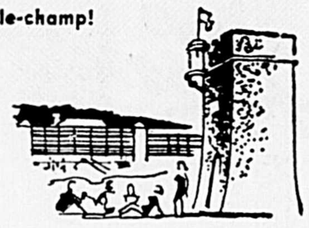
Gagnez pour $20,000 d'actions ordinaires dans des industries américaines ... des industries bien établies qui ont un record ininterrompu de progrès et de profits accrus! Choisissez vous-même vos valeurs ou laissez-vous guider par un agent de placement.

ou bien ...

gagnez $20,000 comptant, sur-le-champ!

31 autres GRANDS PRIX

VACANCES DE RÊVE POUR DEUX — TOUTES DÉPENSES PAYÉES — EN JAMAÏQUE via Delta AIR LINES



Trente-et-un couples chanceux vivront en millionnaires pendant une semaine en Jamaïque — pays au charme exotique, avec sa musique enchanteresse, son décor fabuleux! Ils séjourneront à l'hôtel "Tower Isle", d'un luxe incomparable.

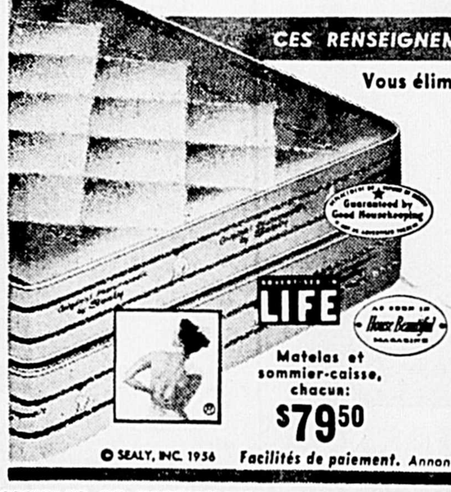
ET UN Sealy POSTUREPEDIC SERA REMIS GRATUITEMENT A UN GAGNANT DANS CHAQUE MAGASIN!

Plus de 5,000 seront décernés aux Etats-Unis et au Canada.

VOICI COMMENT PARTICIPER

Venez dès aujourd'hui vous procurer une formule de participation. Inscrivez-y le nom qui, d'après vous, sied bien à la jeune fille Sealy *Posture*pedic, et postez cette formule officielle. POUR PLUS DE DÉTAILS VOYEZ LA FORMULE DE PARTICIPATION ELLE-MÊME. LE CONCOURS SE TERMINE LE 2 JUIN, 1956.

CES RENSEIGNEMENTS VOUS AIDERONT À GAGNER



Vous éliminerez le mal de dos matinal* avec le Sealy POSTUREPEDIC

- Conçu à la suite de consultations avec des orthopédistes.
- "Comfort-Gard" exclusif à Sealy pour une construction stable.
- Fermeté uniforme de la tête aux pieds, assurant un support adéquat . . . prévient le mal de dos matinal*.
- Ressorts souples, exclusifs à Sealy, qui assurent automatiquement une bonne posture et par conséquent un sommeil confortable.

*dû à un matelas trop mou.

Matelas et sommier-caisse, chacun: $79.50

GARANTIE ÉCRITE DE 20 ANS pour matelas et sommier-caisse assortis lorsqu'achetés ensemble.

© SEALY, INC. 1956 Facilités de paiement. Annoncé dans le "Journal of the American Medical Association".

FORMULES DE PARTICIPATION DISPONIBLES CHEZ LES VENDEURS "SEALY" SUIVANTS:

L.W. Leclerc & Fils, Ltée, Chibougamau
Geo. Smith, Inc., Chicoutimi
Gagnon Frères Meubles, Dolbeau
R. Tapin Meubles, Jonquière
René Doucet, Normandin
René Boudreault, St-Félicien
Edmond Deschênes, Ltée, Alma
Potvin Tremblay, Ltée, Chicoutimi
Au Meuble de Luxe, Dolbeau
Gérard Gauthier Meubles, Jonquière
Eugène Sasseville, Mistassini
Jos. Gagnon & Frère, Enr., Roberval
Mme L.W. Leclerc, St-Félicien



SI BLANC, SI DOUX ET SI FIABLE!

WHITE SWAN tissue
WHITE SWAN Deluxe 2 PLY TISSUE

WHITE SWAN

ORDINAIRE 1-PLI
le papier le plus en demande au Canada

NOUVEAU DE LUXE 2-PLIS
incomparablement doux, pour ceux qui veulent la perfection.

AUSSI — ESSUIE-MAINS, SERVIETTES DE TABLE

Fabrication de qualité par The E. B. Eddy Company

Des nouveaux Lacordaire à la Cathédrale

Dimanche dernier avait lieu en la salle St-François-Xavier de Chicoutimi l'Assemblée régulière des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la cathédrale.

Le conférencier invité M. Anatole Longval parla du travail Lacordaire en démontrant que c'était un devoir pour tous catholiques de combattre l'abus des boissons alcooliques. Puis en se servant d'exemple frappant il fit voir tout le champ d'action qui s'étend devant les Lacordaires militants.

Le président, M. Benoit Octeau, insista pour que les membres délaissent un peu la télévision afin d'assister aux réunions. Ont reçu leur bouton, M. et Mme Lionel Gagnon ainsi que M. Gilles Simard.

Des changements de décorations ont été accordés ainsi: Bouton de trois ans: Mme Eudore Lachance et M. Camille Vachon. Bouton de un an: M. Robert Tremblay et Noël Bergeron. Pour terminer la partie sérieuse de la réunion, M. l'abbé Roméo Simard, aumônier du Cercle, s'appuyant sur le sermon de Mgr Paré déclara que, si les Lacordaires comblaient leur manque de confiance en Dieu, tout irait à merveille.

La partie récréative était fournie par les Grenadiers de la Chanson, dirigés par le lieutenant Maurice Villeneuve. M. Robert Quenneville agissait comme maître de cérémonies.



M. GERARD FLAMAND, PRESIDENT DE LA FEDERATION DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION — Un groupe de membres de l'Association des Constructeurs Saguenay-Lac-St-Jean, Inc. et leur épouse se sont réunis à l'Hôtel Champlain à Chicoutimi pour offrir à M. Gérard Flamand, leur président et à Mme Flamand leurs hommages et leurs félicitations à l'occasion de son élection à la présidence de l'organisme patronal le plus important du Québec, la Fédération de l'Industrie de la Construction de la Province de Québec qui groupe huit (8) Association d'entrepreneurs en bâtiment. Le vice-président de l'Association, M. Jean-Paul Tessier, Ing. P. et président de Belle Construction d'Alma agissait comme maître de cérémonies. Il s'est fait le porte-parole de tous les membres et amis présents pour dire à M. Flamand combien son élection à ce si haut poste nous honorait tous. Un magnifique tableau de Lebel fut ensuite offert à M. Flamand en souvenir de cette fête intime. M. Flamand, visiblement ému, remercia ses confrères de cette belle marque d'estime à son endroit et à celui de son épouse. Il dit que s'il a accepté la charge si importante de président de la Fédération c'est parce qu'il était assuré d'avance du concours des officiers et des membres de l'Association des Constructeurs qui est toujours à l'avant-garde des Associations constituant la Fédération. M. l'abbé Bernard Nadeau, l'aumônier de l'Association a développé avec beaucoup d'humour les qualités de M. Flamand.

M. R.-M. Fowler réclame pour Radio-Canada de nouveaux modes de revenu

WINNIPEG (PC) — Le président de la Commission royale d'enquête sur la radio et la télévision, M. R.M. Fowler, a souligné lundi la nécessité de trouver un autre moyen pour financer la Société Radio-Canada.

Au cours d'une discussion avec des témoins, il a affirmé que Radio-Canada ne reçoit pas en vertu de son mode, actuel de financement, tout l'argent dont la Société aurait besoin pour suivre le programme qu'elle s'est fixé.

"Il faudra que cela change", a-t-il ajouté. On sait que la Société a révélé la semaine dernière qu'elle devra faire face à un déficit de $20,000,000 à la fin de l'exercice fiscal qui expirera le 31 mars, 1957, si elle ne réduit pas considérablement son service de télévision, ou si elle ne reçoit pas de plus généreux subsides du gouvernement.

La majeure partie du revenu de la Société provient présentement de la taxe spéciale de 15 pour cent perçue sur la vente des appareils de télévision. M. Fowler n'a pas suggéré de moyen plus efficace de financement et il n'a pas voulu indiquer comment on pourrait réduire le déficit de la Société.

Le secrétaire-trésorier de la Fédération agricole du Manitoba, M. Paul Turko, a soutenu pour sa part que la Société devrait être financée uniquement par le gouvernement fédéral. Il est également d'avis que Radio-Canada devrait agrandir son réseau de radio.

Le professeur J. H. Stewart Reid, du United College de Winnipeg, croit d'autre part que l'on devrait s'en tenir au mode actuel de financement. Il a toutefois ajouté que l'on pourrait verser à Radio-Canada les recettes d'un permis obligatoire pour les appareils récepteurs, en guise de revenu additionnel.

La Chambre de Commerce de Winnipeg a soutenu enfin que la Société devrait réduire ses activités dans le champ de la radio et concentrer ses efforts sur la production de meilleures émissions.

Elle a aussi demandé la création d'un organisme indépendant de régie, afin d'abolir le contrôle de la radio et de la télévision privées par la Société d'Etat.

La ville de Winnipeg et d'autres corps publics ont insisté pour que l'on établisse de nouveaux postes de télévision dans la région où l'on ne compte présentement que le poste de Radio-Canada.

Un autre mémoire présenté par les 30 membres du Conseil de la faculté générale du United College affirme que tous les postes de radio et de télévision devraient être étatisés. Ce même mémoire soutient d'autre part que l'on devrait établir deux organismes distincts pour régir et exploiter la radio et la télévision.

Alma maintient sa décision

ALMA — En reponse à une lettre de la ville de Naudville, le conseil de ville d'Alma a déclaré que le conseil municipal d'Alma tient au projet de contrat qu'il a déjà fait parvenir à la ville de Naudville il y a quelques mois. De plus, le conseil de ville d'Alma ajoute qu'il croit ce contrat conforme à l'entente qui a été convenue entre les villes de Riverbend, Isle-Maligne, Naudville et Alma, et d'ailleurs, signée par la ville de Riverbend il y a deux ans.

Le conseil de ville d'Alma espère que le contrat que la ville de Naudville a entre les mains lui sera retourné le plus tôt possible avec les signatures des autorités de cette dernière municipalité et accompagné du paiement des factures passées dues.

ACHETEZ
LA FARINE ENRICHIE
FIVE ROSES
ÉPROUVÉE AU FOUR
Produit des meuniers les plus réputés du Canada

VOTRE EPICIER S. E. rend hommage à toutes les MAMANS AVEC CES SPECIAUX du 9 au 16 MAI



MELANGE ECONOMIE
BISCUITS VIAU
DELICIEUX 4½ lbs 1.49

NOUVEAU JAVEX
EN POUDRE
GROS PAQUET SPECIAL .43

ANANAS TRANCHES
Bte 20 oz
2 btes .61

SIROP D'ERABLE
CITADELLE 100% pur
BTLE 32 OZ 1.39

PRUNES SECHES
Paquet 1 lb
2 paquets pour .55



BEURRE de PEANUTS BARBOUR
JARRE 16 OZ .42
VEDETTE

Ne jetez plus votre argent à l'eau
EN EMPLOYANT DES SAVONS ET DES DETERGENTS DEMODES



ECONOMISEZ! EMPLOYEZ LE DETERGENT LIQUIDE 'ELEGANT'



NE GASPILLEZ PAS

N'employez que quelques gouttes lorsqu'il n'y a presque pas de gras à enlever!



Le détergent liquide ELEGANT tant concentré, produit une mousse instantanée.



Il n'y a rien de meilleur que le détergent liquide ELEGANT pour les lainages, le nylon et les tissus fins.



Le détergent liquide ELEGANT dissout les corps gras les plus tenaces, instantanément et complètement sans frottage.



Le détergent liquide ELEGANT ne laisse aucune trace de gras, même avec l'eau la plus dure; il ne laisse pas de cerne sur la vaisselle ni de dépôt sur les ustensiles ni sur les parois du bassin.



Il est également épatant pour nettoyer les réfrigérateurs, les poêles, les fenêtres et les tuiles.

JOIGNEZ L'ÉCONOMIQUE À L'AGRÉABLE EN EMPLOYANT DETERGENT LIQUIDE 'ELEGANT'

2 FORMATS: 12 onces et 24 onces

Un autre produit prodigieux présenté par les fabricants du merveilleux POLI A PLANCHER "ELEGANT"

ARTHUR BEAULIEU Tél.: LI 3-4922
ANTONIO BLANCHETTE Tél.: LI 3-5636
GILBERT BRASSARD Tél.: LI 3-2343
EMILE BOIVIN Tél.: LI 3-1551 Tél.: LI 3-1552
WELLIE COTE Tél.: LI 3-1543
MARCHE FORTIN Arvida: LI 8-5165 SHIPSHAW: LI 3-6520
PERRON & TREMBLAY Tél.: LI 3-5565
JOS. POTVIN LTEE Tél.: LI 3-3727
MAGASIN PAUL ENR. Tél.: LI 3-3836
EPICERIE MONTCALM Tél.: LI 3-5185
ARTHUR LAROUCHE Tél.: LI 3-4521
XAVIER LAROUCHE Tél.: LI 3-3387
RIVERIN & PERRON ENR. Tél.: LI 3-5325
EDGAR SIMARD LTEE Tél.: LI 3-3871
MARC COTE Tél.: LI 3-5381
WILFRID TREMBLAY Tél.: LI 3-5394
ANTOINE VILLENEUVE Tél.: LI 3-4141

LIVRAISON GRATUITE COMMANDEZ PAR TELEPHONE

PARIS PATÉ
Savoureux et Délicat pour Sandwiches
BOITE BLEUE
7 oz . . . . . 25¢
3 oz . . . 2 p. 25¢

PRIMES de la SEMAINE
2 CENDRIERS VAL. 14.95

Il suffit d'écrire votre nom et adresse au dos d'un coupon que vous remet votre épicier S. E. avec chaque achat de $3.00 en indiquant la vedette dans notre annonce.

GAGNANTS de la semaine dernière

J.-ART. FERLAND
Barrière du Parc
Laterrière

ARTHUR GAGNON
28 St-Onésime
Chicoutimi

JUS D'ORANGE
DONALD DUCK
BTE 20 OZ 2 pour .35

GRAISSE
PURE LARD
PQT 1 LB 2 pour .41

CATSUP NATIONAL
GROSSE BOUTEILLE .36



FARINE OGILVIE
Sac 7 lbs .55

GRATIS CREME GLACEE
A VOTRE CHOIX
AVEC L'ACHAT D'UN BOCAL
GARNITURE à SUNDAE
"Sundae Topping" de Shirriff's



BUTTERSCOTCH . . . . 29¢
CARAMEL . . . . . 29¢
CHOCOLAT . . . . . 29¢
ANANAS . . . . . 32¢
AUX FRUITS . . . . . 32¢
AUX FRAISES . . 37¢

EPICERIE S. E.
SOYONS UNIS, NOUS SERONS FORTS
SERVICE ECONOMIE

Les campagnes de la Croix-Rouge

TORONTO (PC) — M. Leslie G. Mills, président du conseil central de la Croix-Rouge canadienne, a déclaré que ses 1,223 sections peuvent se joindre aux appels massifs de souscriptions pourvu qu'elles gardent leur autonomie et partagent équitablement les revenus.

On pense que cette décision permettra à la Croix-Rouge de Toronto de se joindre à un appel annuel conjoint effectué dans la ville.

M. Mills a ajouté que la Croix-Rouge nationale continuera à lancer son appel d'un mois en mars pour réunir des fonds dans les régions où les branches locales ne participent pas à des campagnes conjointes.

La Croix-Rouge se réservera également le droit de lancer des campagnes d'urgence.

L'année passée, la caisse commune de bienfaisance de Toronto s'est fixé un objectif de $3,826,000 et a réuni $3,968,682. La Croix-Rouge de Toronto a demandé, et appel.

Cette année, la Croix-Rouge voudrait réunir $5,810,723; elle a déjà reçu $4,478,568. L'appel se termine le 31 décembre.

Une réunion de 350 représentants d'organisations charitables est en train d'ébaucher les plans d'un appel conjoint.

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE PORT-ALFRED

REGLEMENT NO. 233 DE LA VILLE DE PORT-ALFRED AYANT POUR OBJET L'ANNEXION D'UNE PARTIE DU LOT NO. 93 DU CADASTRE DE LA PAROISSE DE GRANDE-BAIE.

IL EST, par le présent règlement No. 233 de la Ville de Port-Alfred, ordonné et statué comme suit, savoir :

1o—QUE la ville de Port-Alfred annexe à son territoire certaine partie du territoire de la Paroisse St-Alexis de Grande-Baie, Canton Bagot, qui est contigüe à la ville, à savoir :

2o—Toute cette partie du lot numéro quatre-vingt-treize (93), comprenant les lots de subdivision suivants:-

3o—Quatre-vingt-treize cent quatre-vingt-seize, quatre-vingt-treize cent quatre-vingt-dix-sept, quatre-vingt-treize cent quatre-vingt-dix-huit, quatre-vingt-treize cent quatre-vingt-dix-neuf, quatre-vingt-treize deux cent, quatre-vingt-treize deux cent-un, quatre-vingt-treize deux cent-deux, quatre-vingt-treize deux cent-trois, quatre-vingt-treize deux cent-quatre, quatre-vingt-treize deux cent-cinq, quatre-vingt-treize deux cent-six et quatre-vingt-treize deux cent-sept, (93-196, 93-197, 93-198, 93-199, 93-200, 93-201, 93-202, 93-203, 93-204, 93-205, 93-206 et 93-207) des plan et livre de renvoi de la Paroisse de St-Alexis, Canton Bagot, et est borné, ce territoire, comme suit:-

4o—Vers le nord par la réserve actuelle de la Ville de Port-Alfred, les nos: 93-123 et 93-170, du côté nord-est ou est par les nos: 93-185, 93-187, 93-188 et 93-189, ces derniers numéros étant compris dans les limites actuelles de la ville de Port-Alfred, du côté sud par le lot No: 92, partie de la Paroisse de St-Alexis, et du côté ouest par le résidu du lot no: 93, partie de la Paroisse de St-Alexis.

5o—La superficie totale de ce territoire est de une acre et demie (1.5 a.) plus ou moins.

6o—Le tout tel qu'il appert au plan de terrain annexé et préparé par l'arpenteur-géomètre Adj. Lamarre, et annexé aux présentes comme ci ici au long récité.

7o—Les termes et conditions de l'annexion sont les suivantes:

8o—La ville de Port-Alfred versera à la Municipalité de Grande-Baie (Paroisse) la somme de un dollar ($1.00) comptant après que les formalités de la loi, relatives à cette annexion, auront été accomplies.

9o—Il est de plus statué que le dit terrain fera partie du quartier centre de la ville de Port-Alfred.

10o—De plus, Son Honneur le maire J.-E.-A. Beaulieu est autorisé par les présentes à signer pour et au nom de la ville de Port-Alfred toute convention, contrat, relativement à cette annexion.

PASSE en première lecture à une assemblée générale et régulière du Conseil de la ville de Port-Alfred tenue le sixième jour du mois de février mil neuf cent cinquante-six, et signé par Son Honneur le Maire et le Greffier.

(SIGNE): J.-E.-A. BEAULIEU,
Maire.

(SIGNE): WILLIE TREMBLAY,
Greffier.

VRAIE COPIE CERTIFIEE
PORT-ALFRED, 6 AVRIL 1956
Willie Tremblay, Greffier.

NOTICE

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF PORT ALFRED

BY-LAW #233 OF THE TOWN OF PORT ALFRED HAVING FOR OBJECT THE ANNEXATION OF PART OF LOT 93 OF THE CADASTRE OF THE PARISH OF GRANDE BAIE, BAGOT CANTON.

IT IS by the present by-law #233 of the Town of Port Alfred ordained and decreeded as follows, to wit :

1.—That the Town of Port Alfred annexes to its territory a certain part of the territory of the Parish of St-Alexis de Grande Baie, Bagot Canton, which adjoins the town, to wit :

2.—All that part of lot number ninety-three (93), including the following subdivided lots:

3.—Ninety-three-one hundred and ninety-six, ninety-three-one hundred and ninety-seven, ninety-three-one hundred and ninety-eight, ninety-three-one hundred and ninety-nine, ninety-three-two hundreds, ninety-three-two hundred and one, ninety-three-two hundred and two, ninety-three-two hundred and three, ninety-three-two hundred and four, ninety-three-two hundred and five, ninety-three-two hundred and six and ninety-three-two hundred and seven (93-196, 93-197, 93-198, 93-199, 93-200, 93-201, 93-202, 93-203, 93-204, 93-205, 93-206, 93-207), from the plan and book of sending of the parish of St-Alexis, Bagot Canton, and this territory is limited as follows :

4.—Towards north, by the actual reserve of the Town of Port Alfred, numbers 93-123 and 93-170, from the north-east or east side by lots numbers 93-185, 93-186, 93-187, 93-188, 93-189, these last numbers being included in the actual limits of the town of Port Alfred, from the south side by the lot number 92, part of the parish of St-Alexis and from the West side by the residue of the lot number 93, part of the parish of St-Alexis :

5.—The total area of this territory is one acre and a half (1.5) more or less.

6.—All this as it appears on the plan of land annexed and prepared by the land-surveyor Adjutor Lamarre.

7.—Terms and conditions for the annexation are as follows :

8.—The Town of Port Alfred will donate to the Municipalité of Grande Baie (Parish), the sum of one dollar ($1.00) cash after the formalities of the law regarding this annexation will be completed.

9.—It is furthermore ordained that said lot will be part of the centre ward of the Town of Port Alfred.

10.—Furthermore, His Worship the Mayor J.E.A. Beaulieu is authorized, by the presents, to sign for and in the name of the Town of Port Alfred, all convention, contract regarding this annexation.

Approved at a first reading of a general sitting held on the sixth day of the month of February nineteen hundred and fifty-six and signed by His Worship the Mayor and the Town Clerk.

(SIGNED) J. E. A. BEAULIEU
Mayor

(SIGNED) WILLIE TREMBLAY
Clerk

CES 9 USINES, RÉPARTIES A TRAVERS TOUT LE CANADA, PRODUISENT:



HAVELOCK, N.-B. — 3,200,000 sacs par an



MONTRÉAL-EST, P.Q. — 30,000,000 de sacs par an



HULL, P.Q. — 4,400,000 sacs par an



BELLEVILLE, ONTARIO — 16,000,000 de sacs par an



PORT COLBORNE, ONTARIO — 4,800,000 sacs par an



WOODSTOCK, ONTARIO — (capacité de 6,000,000 de sacs par an en 1957)



FORT WHYTE, MANITOBA — 18,400,000 de sacs par an

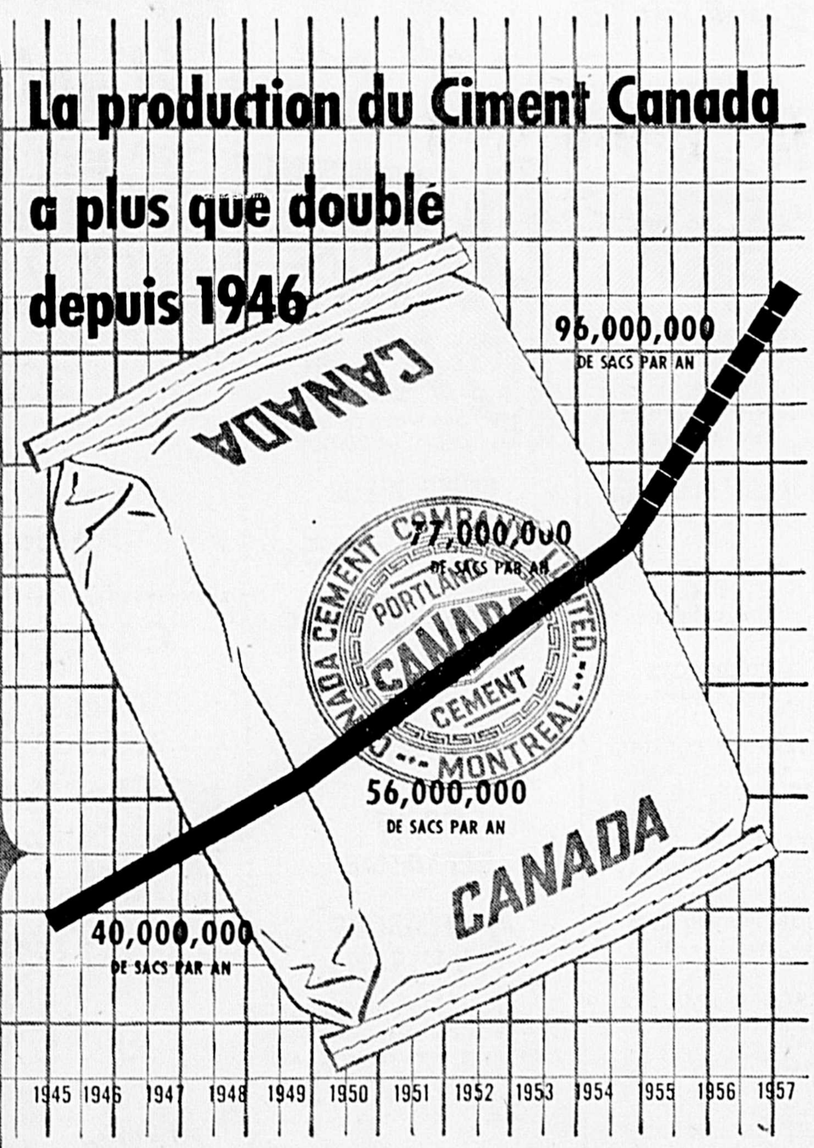


EXSHAW, ALBERTA — 12,000,000 de sacs par an



EDMONTON, ALBERTA — Usine de concassage et centre de distribution.

La production du Ciment Canada a plus que doublé depuis 1946



DANS TOUT LE CANADA, les innombrables chantiers de construction et programmes d'expansion de tout genre exigent des quantités toujours plus grandes de ciment Canada.

Le ciment Canada est essentiel au développement du pays.

Pour satisfaire à la demande croissante, la compagnie Canada Cement a investi, depuis 1946, 86 millions de dollars pour agrandir ses usines, en construire de nouvelles, moderniser sa machinerie et son outillage à travers tout le Canada.

La capacité de production de la Canada Cement a plus que doublé depuis dix ans. Elle est passée de 40,000,000 à 83,000,000 de sacs par an et le programme d'expansion en cours doit porter la production totale à 96,000,000 de sacs en 1957.

Pour obtenir entière satisfaction, exigez le ciment Canada. C'est un produit de qualité qui bénéficie de nombreuses années d'expérience et qui répond aux exigences particulières du Canada. Demandez le ciment vendu dans le sac gris.



Canada Cement Company Limited

Immeuble Canada Cement, Square Phillips, Montréal
Bureaux de vente à Moncton, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRÈS

Minimum par insertion (17 mots) $0.50 pour tout mot additionnel 03c.
Avis de deces, de funerailles, de messes de naissance, de service anniversaire, de remerciement etc. $1.00 par insertion, selon la formule ordinaire.
Le texte des petites annonces classees doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4h.30 la veille de la publicité.

FEMMES, FILLES DEMANDÉES

CHERCHEZ-VOUS UNE POSITION?
Etes-vous intéressé à gagner $2.50 de l'heure tout en étant votre propre maître, en distribuant dans votre entourage, 250 produits domestiques garantis, tel que Thé, Café, Epices, Essences, Remèdes, Désinfectants, Nettoyeurs, Insecticides, Cosmétiques de luxe, etc. Avons un système de primes irrésistibles. Distribuerons plusieurs prix aux Détaillants et clients. Expérience non requise. Nous vous enseignons l'art de la Vente. Demandez notre proposition sans engagement aujourd'hui. La Cie Paula Limitée, 21 rue St-Paul Est, Montréal.

INTERESSANTS REVENUS pour dames ayant belle personnalité et désirant devenir conseillère en beauté. Expérience non essentielle. Cours gratuit. Ecrire immédiatement à Case Postale 218, Dépt. "N" Chicoutimi.

DORALDINA, produits de beauté réputés, offre possibilité devenir conseillère en beauté. Intéressants revenus. Chance d'avancement. Doraldina Cosmetics — Station T — Dépt. 21 — Montréal.

MOTEURS A VENDRE

MOTEUR 'JOHNSON' dix (10) forces, avec réservoir de dix (10) gallons. Absolument comme neuf. Téléphonez à LI 3-1212 ou venez le voir à 700, Jacques-Cartier Est, à Chicoutimi, après six (6) heures p.m.

A LOUER

Clubs à louer avec permis de pêche à 12 milles de Chicoutimi. S'adresser à Gilles Gagné, 83 rue J.-Cartier est, tél.: LI 3-4129.

A VENDRE

AUTOMOBILE Monarch 1956, comme neuve. S'adresser le jour ou le soir à: LI 3-4519.

Maison semi-détachée, avec garage, à proximité de la Station Shell et Marche Taschereau. $2,500.00 comptant, balance facile, 5 pièces, chauffage à l'huile, située 813, rue Montgomery. S'adresser à Arvida, tél.: LI 8-4333.

Tête de machine à coudre White pour seulement $5.00. S'adresser à LI 3-9301.

TERRAINS situés le long de la Rivière Chicoutimi, à 4 milles de la ville, conviennent bien pour chalets. S'adresser par téléphone à: LI 3-5037.

MOTOCYCLETTE B. S. A., 250cc. Modèle 1955, en parfaite condition. Millage: 5,600 milles. S'adresser par téléphone à: LI 3-8700.

MOULIN A COUDRE marque William à pédale. Très propre et en parfaite ordre. Prix: $20. S'adresser à: 49, rue Langevin Rivière-du-Moulin, Chicoutimi.

LIFT hydraulique (Monte-charge) tel qu'utilisé dans les stations de service pour le graissage des automobiles. Seconde main, mais très bon état. RUELLAND et SIMARD LIMITEE, 461 rue Racine est, Chicoutimi, tél.: LI 3-3339.

PERSONNEL

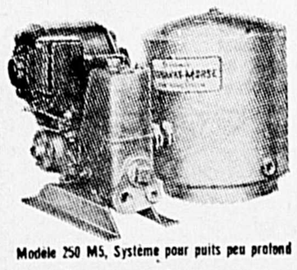
DOULEURS D'ESTOMAC, malaises, excès d'acidité, soulagés rapidement, efficacement grâce à Wilder's Stomach Powder. Les pharmaciens la recommandent comme médicament domestique sûr et économique.

DIVERS

Je lis dans les cartes, consultez-moi dans vos problèmes et vous serez convaincu. Aucun appointement nécessaire. Mme Bertha, 31A rue Albert, Bagotville. Tél. 2509.

"FEU de VIE"
sur les ondes de
C.J.M.T.
Ce roman-fleuve local, oeuvre de Marcel Houle, gérant du poste CJMT, est irradié à 6 heures 30 p.m. du lundi au vendredi chaque semaine.

SYSTÈME D'EAU FAIRBANKS MORSE



Modèle 250 MS, Système pour puits peu profond

Seulement $119.50

Réservoir compris
COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ, PRÊT À ÊTRE INSTALLÉ

CONSIDÉREZ CES CARACTÉRISTIQUES

- S'amorce par lui-même.
- Se lubrifie automatiquement.
- Rendement maximum à la pression maximum.
- Double action assurant un débit d'eau continu.
- Arbre de couche exclusif à deux paliers durci et usiné.
- Complètement assemblé pour faciliter l'installation.
- Toutes les pièces usinées avec précision pour assurer une plus longue durée.
- Facile à entretenir.
- Fabriqué par une Compagnie qui compte plus de 120 ans d'expérience. Pièces de rechange toujours disponibles.

Les systèmes d'eau Fairbanks-Morse s'obtiennent dans les grandeurs et les capacités pour tous les besoins, ainsi que dans les modèles pour puits profonds et puits peu profonds.

Voyez votre dépositaire F-M local ou communiquez avec

The CANADIAN FAIRBANKS-MORSE Company Limited
255 Boul. des Capucins, Québec.

Démission du chef de police de Normandin

Normandin (DNC) — En fin de semaine dernière, le secrétaire de la municipalité du village de Normandin recevait la démission du chef de police de l'endroit..

M. Joseph Dubé âgé de 50 ans, était à l'emploi de la municipalité de Normandin depuis 15 ans.

Interrogé en la matière, le chef Dubé répondit qu'il démissionnait pour des raisons personnelles.

Octuellement deux applications sont rendues au bureau du secrétaire et on devrait connaître les changements, si changements il y a, dans un avenir assez rapproché.

Les deux applications faites à l'heure actuelle proviennent de deux individus de la localité.

Tarifs réduits

OTTAWA (PC)—Dans deux semaines, 25 pays y compris le Canada vont probablement publier les détails de la première réduction générale de tarifs depuis quatre ans. Il se peut que ce soit également la dernière pour plusieurs années.

On prévoit que les concessions ne seront pas spectaculaires, mais elle alderont les exportateurs canadiens à accroître leurs ventes aux Etats-Unis, premier marché du Canada, ainsi qu'à d'autres pays. Elles risquent également d'augmenter l'importation au Canada de marchandises étrangères, qui atteignent déjà en ce moment un chiffre record; en effet, le Canada a dû accepter de réduire ses propres tarifs afin d'obtenir des réductions des Etats-Unis et d'autres pays.

A VENDRE
CAMION, 1½ tonne, Chevrolet 1953, en très bonne condition.
S'adresser à
La Cie Légaré
413 Racine Chicoutimi
Tél.: LI 3-3548

MOTOCYCLETTE A VENDRE
Une motocyclette B.S.A. 250 cc. modèle 1955. Millage 5,600 milles. Parfaite condition. S'adresser par téléphone à:
LI 3-8700

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
(En matière de faillite)
Cour Supérieure
Dans l'affaire de la faillite de:
LAUREAT GAUDREAULT, entrepreneur en plomberie chauffage et couverture et faisant affaires sous les nom et raison sociale de "LES PLOMBERIES GAUDREAULT ENRG. — 61, Racine Est, Chicoutimi, Qué.

Débiteur—

DEMANDE de SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS cachetées seront reçues par les syndics soussignés, à nos bureaux, 111 Côte de la Montagne, Québec et 369 Racine Est, Chicoutimi, le ou avant le LUNDI, le 14 mai, 1956 à MIDI, pour l'achat en bloc ou séparément des item ci-après décrits, savoir:-

ITEM A:
Fonds de commerce de plomberie et chauffage $4,001.33

ITEM B:
Machinerie, outillage et accessoires, tel que:- moulins à tôle, rouleaux, machine à souder électrique, "drill" Black & Decker, filières et filière électrique, set soudure, etc... $1,826.00

ITEM C:
Ameublement de bureau tel que:- coffre-fort-machine écrire-machine additionner Remington, bureaux, etc... $ 500.00

ITEM C:
Roulant: Panel Mercury, 1950-M-47 $ 400.00
Camion Pick-up Ford 1953 Model-F-100 $ 900.00

ITEM D:
Bâtisse de Construction: bâtisse de 18' x 9 en bois $ 100.00

Des soumissions peuvent être faites pour l'achat en bloc ou en partie des item ci-haut mentionnés.

Un chèque accepté par la Banque devra accompagner chaque soumission, lequel représentera 10% de la soumission, sans quoi la dite soumission ne sera prise en considération.

Les syndics ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Les inventaires peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux soussignés et le fonds de commerce, machinerie etc. peuvent être visités en s'adressant également aux soussignés.

CONDITIONS DE PAIEMENT:- ARGENT COMPTANT.

Québec, ce 26 avril, 1956.

JOS. MARMETTE &
RENE LEFAIVRE,
syndics.

111 Côte de la Montagne, Québec, 269, est, Racine, CHICOUTIMI.

REPARATIONS
Machines à coudre et Machines à laver.
Le soir, après 7 h.
LI 3-6557

A. LAROUCHE & FILS AUTOMOBILES
Distributeurs autorisés de Jeep Willys - Station-Wagon
35 Racine O. — Tél.: LI 3-2102
CHICOUTIMI

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER B.A. L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.S. C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A. Syndics
64 EST, RUE RACINE Tél.: LI 3-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A., — Paul Thivierge, C.A.
Marcel Michaud, C.A., — Alexandre Labaye, C.A.,
Raymond Kirouac, C.A.Sc. — André Gagnon, C.A.
Gérard Beaulieu, C.A.
71. RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, I.M., M.A.S.M.E., M.E.I.C., B. Sc. A.
M. L. LAQUERRE, L.S., B. Sc.A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Spécialité: Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égouts
Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mécanique et électricité
365 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI 3-4161 — Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard Tél.: LI 3-5240 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine Tél.: LI 3-3481 Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.I.A. C.A.
23 Est, Racine Téléphone: LI 3-4369 Chicoutimi, P.Q.

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI 3-5296 Chicoutimi

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche Tél.: LI 3-7711 Chicoutimi

RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
Comptable agréé
EDIFICE CREVIER
Chicoutimi
440 rue Racine est, Tél.: LI-3-1022

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3568

Dr Victor Gladu
CHIRURGIEN-DENTISTE
En haut de Steinberg's
Edifice Perron
31 ouest, Racine Tél.: LI 3-8585
CHICOUTIMI

ASSURANCES

Pierre Beaulieu
Membre "Million Dollar Round Table"
ASSURANCE-VIE
Spécialités: Expertise de succession
Suite 110 — Edifice Perron
Bureau: LI 3-7115 Rés.: LI 3-6022
Représentants:
"Les Prévoyants du Canada"

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine Tél.: LI 3-4019
CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est Racine
CHICOUTIMI

Gustave Claveau
ET FILS ENR.
Courtier en Assurances Générales
Vie — Accident — Maladies — Incendie
Automobile Responsabilités de toutes sortes
Bur. LI 3-3115 - Rés. LI 3-5613
23 est, Racine — Chicoutimi

OPTOMETRISTES

Edifice Theberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
131 est, rue Racine — Tél.: LI 3-4883
CHICOUTIMI

Dr Daniel Warren O.D
OPTOMETRISTE
Examens de la vue
Verres de contact
369 Racine est
Edifice Abel
Chicoutimi Tél.: LI 3-4916

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN, ENR.
J.-L. LAPOINTE, PROP.
IMPRESSION DE PLANS


AVOCATS

MICHEL CAIN
AVOCAT
Ch. 305 Edifice Murdock
Chicoutimi Tél.: LI 3-3072

Jean-Charles Simard
AVOCAT
Edifice Lagacé, Chicoutimi

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Theberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé Chicoutimi

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 Ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI 3-5685

Rés. LI 3-4361 - Bur. LI 3-4633
Richard Dufour
AVOCAT
Edifice Murdock, chambre 304
23 est, rue racine Chicoutimi

Jacques Dufour
Avocat
Edifice Woolworth
154 est, Racine Tél.: LI 3-4125
Chicoutimi

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Robic & BASTIEN
Boîte postale 358 — Station "B"
MONTREAL 45

IMPOT SUR LE REVENU

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le Revenu
71 rue Rhainds
CHICOUTIMI NORD
Téléphone: LI 3-6854

Braves & Yankees au stade Desmeules

Ouverture du baseball à Arvida demain à 2 heures

ARVIDA (DNC) — Le Tremblay et Frères de Chicoutimi, sera l'hôte de son rival la Buanderie d'Arvida au stade de la cité de l'Aluminium. On prévoit une forte assistance. Bilodeau sera le lanceur débutant pour la Buanderie. La partie est à l'affiche pour demain après-midi à 2 h.

Le circuit Gérard Duval continuera sa plus longue et sa plus puissante saison de son histoire. Car le calendrier est formé cette année de 50 parties pour chacune des six équipes. Cette quatrième saison s'annonce fructueuse et les scribes sportifs s'accordent à dire que 1956 au Saguenay, dans le domaine du baseball, apportera des sensations de toutes sortes.

Pour en revenir à demain, jeudi, jour de l'Ascension, les deux équipes en présence seront celles du Tremblay et Frères du pilote Jacques Gagnon, qui a passé l'hiver à Trois-Rivières a joué au hockey pour les Lions de l'endroit, et la Buanderie d'Arvida, du nouvel et scientifique instructeur Lauréat Vaillancourt.

Chez les Buandiers d'Arvida, Lauréat Vaillancourt présentera un alignement quelque peu semblable à l'année passée mais avec plus d'ardeur au jeu. Les amateurs pourront voir des joueurs comme Lavoie, Bilodeau, Rancourt, Moisan, Rivard, qui sera tout probablement revenu de son année scolaire, Thivierge, Jomphe et autres.

Vaillancourt pourra compter sur 5 lanceurs en parfaite condition physique. Le nouveau venu sur l'équipe de la Buanderie d'Arvida dans le domaine des lanceurs sera Karl Richardson, un lanceur gaucher de 6'-3" et seulement âgé de 19 ans. Richardson est un gars très maigre car il ne pèse que 170 lbs.

Du côté du Tremblay et Frères, Jacques Gagnon pourra compter sur ses étoiles de l'an dernier, et il est fort probable qu'ils seront encore capables de donner du fil à retordre aux Buandiers d'Arvida.

Le traditionnel "Play Ball" sera crié vers 2 heures exactement. On s'attend à ce que la température soit idéale et que des milliers d'amateurs de baseball envahissent le stade de la cité de l'Aluminium.

La première balle sera tout probablement lancée par le président de la ligue M. Gérard Duval. La batterie d'honneur sera composée de M. Gérard Duval, président de la ligue, de son Honneur le Maire Louis Fay, et de M. Jos. Gagnon, propriétaire de la Buanderie d'Arvida. On remarquera aussi comme invité d'honneur, les diverses personnalités municipales, comme les échevins, et les autres.

Dimanche, dernier au stade Richard Desmeules, 1,500 personnes étaient présentes à la cérémonie d'ouverture de la ligue malgré la température plutôt froide et avec un vent sibérien. Le monde se pensait à une partie de hockey. Espérons que jeudi la température sera plus favorable au début des activités sportives dans la cité de l'Aluminium.

Donc, rendons-nous encourager nos joueurs qui seront aux prises avec le Tremblay et Frères de Chicoutimi du pilote Jacques Gagnon. C'est pour 2 heures, jeudi après-midi, jour de l'Ascension.

Encouragez nos annonceurs

Partie remise

BALTIMORE (PA) — Le gérant Paul Richard a annoncé hier soir que la joute qui devait avoir lieu demain après-midi entre les Orioles de Baltimore et les Athletics de Kansas City sera remise. Elle sera disputée comme partie d'un programme double à la prochaine visite des Athletics à Baltimore.

JONQUIERE (DNC) — Les Braves de Jonquière recevront demain après-midi à 2 heures, les "Yankees" du Décor Moderne de Kénogami, au stade local... Ces deux équipes ont inauguré la saison 56 dimanche dernier, dans la seule joute au programme... Les Yankees l'emportant par un pointage décisif de 14 à 4... Demain tous les clubs du circuit Gérard Duval seront au jeu...

Le monde du baseball espère que la température va être plus clémente qu'à l'ouverture pour une meilleure assistance.

Au stade Richard Desmeules, les Yankees et les Braves se croiseront de nouveau, mais cette fois, ce sera au tour des gars de Claude Basque d'être les hôtes de l'équipe locale. On sait que Kénogami, faute de terrain, joue ses parties au stade Desmeules pour quelque temps.

Qui l'emportera demain?... Il est bien difficile de prévoir l'issue d'une telle rencontre, mais on peut être persuadé que le clan de "Butch" Angers devra jouer du meilleur baseball que dimanche dernier.

Les artilleurs Marcel Ouellet et Yvon Demers seront probablement les deux débutants au monticule. —Demers est un produit du Patro St-Vincent-de-Paul à Jonquière, qui a lancé durant 3 manches, à la partie de dimanche.

Le moniteur des Braves n'a pas annoncé son équipement officiel, mais il est permi de croire qu'il effectuera plusieurs changements. Jusqu'ici l'offensive a fait défaut chez les Braves; les gros cogneurs Rodrigue Langevin, Saulnier, Yvon Caron sont demeurés muets.

A Kénogami, l'enthousiasme règne sur l'équipe après une première victoire aussi décisive sur Jonquière. Claude Basque conservera à peu près le même alignement qui lui a apporté de si beaux succès. La puissante machine des "Yankees" a produit à volonté contre les Braves.

La partie débutera à 2 heures précises.

2 AUTRES PARTIES...

Les 4 autres équipes qui forment le circuit Duval, évolueront également pour la première fois demain; Le Tremblay et Frères de Chicoutimi rendra faire l'ouverture aux Buandiers d'Arvida et Alma à St-Jean-Eudes. Ces rencontres sont cédulées pour 2 heures.

Belle tenue de Spahn

MILWAUKEE (PA)—Le vétéran Warren Spahn n'a accordé que trois coups sûrs et a retiré 10 frappeurs au bâton, hier soir, alors que les Braves de Milwaukee ont blanchi les Pirates de Pittsburgh par 5-0 pour se maintenir en première place dans le classement de la ligue Nationale.

Spahn n'a accordé qu'un but sur balles en remportant le 35e blanchissage de sa carrière, un record chez les lanceurs encore actifs dans les majeures.

Bob Friend, qui a tenté de tenir tête à Spahn jusqu'à la huitième manche, a encaissé son deuxième revers contre trois victoires. Il a accordé des coups de circuits à Bobby Thomson, Joe Adcock et Del Crandall.

Pittsburgh	000 000 000	0	3 1
Milwaukee	010 102 10x	5	6 1

Friend, Swanson (8) et Shepard, P—Friend. C: Mil—Adcock, Thomson, Crandall.

Gain facile de Lew Hoad

MIAMI BEACH (PA) — L'Australien Lew Hoad a littéralement chassé Sven Davidson des courts—avec une victoire en sets consécutifs remportée en 70 minutes et Althea Gibson a remporté les honneurs de son 12e tournoi outremer hier alors que ces deux as du tennis international ont respectivement gagné les championnats de simples masculins et féminins du tournoi international de Rome.

Hoad, le champion australien que l'on se plait à considérer comme le meilleur amateur au monde, n'a fait qu'une bouchée de Davidson, considéré comme le meilleur joueur européen. Hoad en a disposé au compte de 7-5, 6-2, 6-0.

Mlle Gibson n'a guère été moins brillante dans sa victoire de 6-3, 7-5 qu'elle a remportée sur Suzy Kormoczy, une jolie vétéran de plus de 15 années de compétition en tournoi.

Hoad, âgé de 21 ans, tentera maintenant de répéter son triomphe de 1953 dans le tournoi de Wimbledon, dans quelques semaines. Mlle Gibson sera en quête de sa première victoire à Wimbledon.

Thelma Long, d'Australie, et Luis Ayala, un membre de l'équipe chilienne de la coupe Davis, ont remporté le championnat des matches de doubles en battant Shirley Boomer, d'Angeterre, et Giorgio Fachini, d'Italie, 6-4, 6-3.

GARANTIE

O. K. AUTOS USAGÉES

C'EST ICI QUE VOUS TROUVEREZ LES MEILLEURES AUBAINES...

1955 CHEVROLET Sedan vert, air conditionné et radio. En spécial	$1895
1955 PONTIAC Sedan bleu, air conditionné. Garantie OK General Motors	$1795
1953 PONTIAC Sedan noir, air conditionné. Radio. Parfaite condition.	$1295
1952 OLDSMOBILE Sedan vert, air conditionné. Radio. Trans. Hydro-Matic	$1295
1950 DODGE Sedan noir, air conditionné. En spécial	$ 695
1946 BUICK Sedan brun, chaufferette. En très bonne condition	$ 395

CITE BOIVIN AUTO SERVICE INC.

DISTRIBUTEURS
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC
CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL

80 rue Racine est — Tél.: LI 3-7721 — CHICOUTIMI



DU

NOUVEAU

CHEZ

LEO AUTO

VENDREDI — 11 MAI
de 2 h. à 6 h. p.m.

Journée de la Scie MECANIQUE



VOYEZ LA NOUVELLE HOMELITE A L'OEUVRE

ATTENTION! ATTENTION! messieurs les bûcherons, messieurs les cultivateurs, voici une bonne nouvelle pour vous tous. Le centre de la scie mécanique LEO AUTOMOBILE LTEE à Chicoutimi annonce pour VENDREDI le 11 MAI, la JOURNEE DE LA SCIE MECANIQUE (une innovation à Chicoutimi). Oui messieurs de 2 hrs à 6 hrs des experts de la compagnie des scies HOMELITE et des chaînes OREGON vous entretiendront de scies mécaniques et de l'affilage si important de vos chaînes. Vous verrez à l'oeuvre la nouvelle HOMELITE E.Z. "direct drive" la sensation de l'année 1956; DIX (10) magnifiques prix de présences seront tirés au sort parmi ceux qui auront le bonheur d'assister à cette journée mémorable du vendredi 11 mai chez LEO AUTOMOBILE LTEE à Chicoutimi. Rendez-vous nombreux vendredi le 11 mai à deux (2) heures, chez LEO AUTO; enregistrez-vous dans le grand concours HOMELITE, vous serez peut-être l'heureux gagnant d'une nouvelle HOMELITE E.Z. Une scie est tirée au sort toutes les semaines durant 12 semaines. La journée de la scie c'est chez LEO AUTOMOBILE LTEE à Chicoutimi le 11 mai VENDREDI à 2 heures.

GRATIS
UN GOUTER SERA SERVI DURANT CETTE MEMORABLE JOURNEE à TOUS les PARTICIPANTS

GRATIS
10 MAGNIFIQUES PRIX SERONT TIRES AU SORT DURANT LA JOURNEE

LEO AUTOMOBILE Limitée
288 R. RACINE CHICOUTIMI

PROPRIETES A VENDRE

A JONQUIERE, dans centre de la ville, épicerie-boucherie licenciée à prix d'aubaine.

A JONQUIERE, dans Ste-Marie et dans Notre-Dame de Fatima, maison neuve de deux loyers et une de trois loyers. Aussi une maison d'un seul logement. Rue St-Dominique: une propriété de quatre loyers et un magasin.

A ARVIDA et ST-JEAN-EUDES, une maison Bungalow et une de trois loyers.

A CHICOUTIMI, Bungalow moderne avec appartement et garage au sous-sol.

A KENOGAMI, un garage commercial. Aussi un ameublement complet de restaurant.

Aussi beaux TERRAINS
50 x 100 pieds, à $800

Si vous avez une propriété à acheter ou à vendre, téléphonez à

Gérard Ferland, Enr.
LI 7-7761
27, rue Bergeron
KENOGAMI



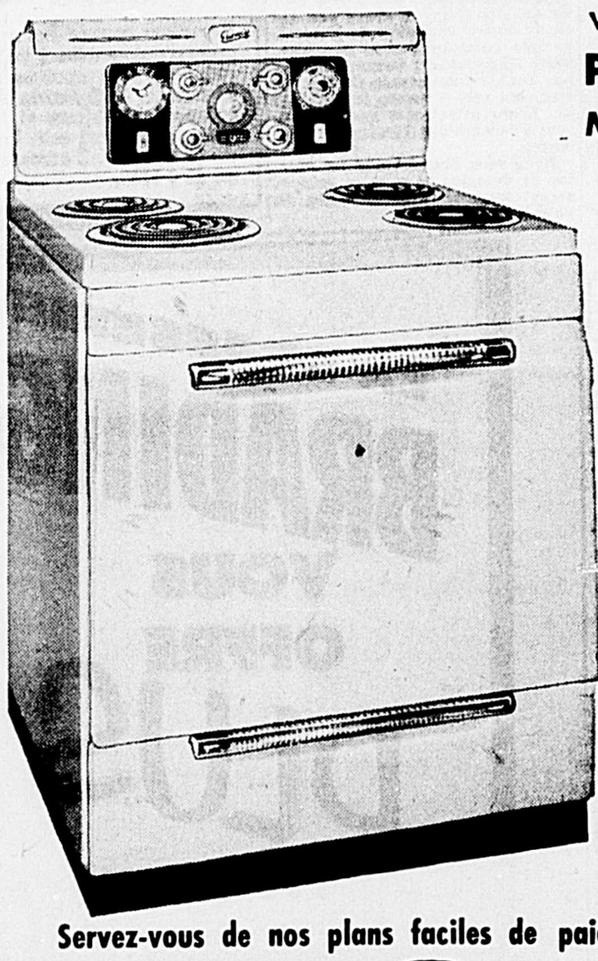
Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables . . . parce que plus douces.

NOTRE Grande Vente de déménagement d'entrepôts



BAT ACTUELLEMENT SON PLEIN!

Nous sommes dans l'obligation de déménager nos entrepôts et nous profitons de l'occasion pour nous libérer d'une quantité appréciable de marchandises pour fin de nouvelle classification. A vous de profiter de cette opportunité pour donner à votre foyer une atmosphère rénovée ce printemps en renouvelant votre ameublement grâce à nos magnifiques aubaines.



Voici un exemple de nos nombreux spéciaux:

Poêle électrique GURNEY
Modèle 30" de luxe automatique
(tel qu'illustré)
Régulier: $349.50
SPECIAL
$289.50

FUTURS MARIES

Vous aussi, mariés du printemps, bénéficiez de cette offre exceptionnelle pour meubler votre foyer. Une valeur totale de $1750 pour seulement $1395.50

Profitez de ces nombreuses aubaines pour offrir un cadeau pratique à l'occasion de

La Fête des Mères!

Servez-vous de nos plans faciles de paiement. — Jusqu'à 36 mois si désiré.

MEUBLES POTVIN TREMBLAY Ltée
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

255 Ste-Anne (Près du Pont) Tél.: LI 7705 — CHICOUTIMI — 419 Racine E. (Sous-sol J.-G. Boivin) Tél.: LI 3-6105



Voyez-le par la fenêtre!

Vous verrez la différence dans ce Nouveau Chase & Sanborn Instant

La prochaine fois que vous irez chez votre épicier, prenez un pot de Nouveau Chase & Sanborn Instant. Regardez par la fenêtre sur le côté de l'étiquette. Vous y verrez une **riche et appétissante couleur de café.** Cette couleur vous apporte une promesse . . . la promesse que vous retrouverez toute la riche saveur d'un café fraîchement fait, dans ce nouveau café instantané Chase & Sanborn!



Comment Chase & Sanborn peuvent-ils réussir ce que personne d'autre n'avait pu faire? Par leur procédé de "préparation en douceur". Ce café de choix est traité tout doucement, afin que rien de sa délicate essence ne se perde; vous dégustez donc dans chaque tasse un café vraiment corsé et savoureux!

Achetez-en un pot cette semaine. Voilà un café instantané qui fera les délices de votre famille.



Préparé en douceur pour une riche saveur

La chance favorise Kowalski

Etchinson est projeté hors des câbles et ne peut revenir à temps sur le ring. — Verra-t-on un match Carpentier-Kowalski?

Wladek Kowalski a remporté une victoire très impopulaire, hier soir, au Colisée de Chicoutimi, alors qu'il a disposé de l'habile et populaire Ronnie Etchinson dans la finale de deux de trois, qui a fourni de l'action en quantité. Une foule estimée à 5,000 personnes assistait au programme sensationnel présenté par le promoteur Lucien Grégoire.

Kowalski a été déclaré vainqueur du match après seulement trois minutes du troisième engagement alors que Etchinson fut projeté en dehors des cordages et ne put revenir dans le ring avant les dix secondes réglementaires. Etchinson s'était d'ailleurs blessé à l'épaule gauche dans sa chute. Etchinson était en train de terrasser l'ex-champion avec sa fameuse prise du "carrousel" lorsque l'accident s'est produit. Edouard Carpentier, avant la rencontre, avait lancé un défi au vainqueur de la rencontre Etchinson-Kowalski. On le saura bientôt si le Polonais l'acceptera ou non.

Faisant preuve de beaucoup de rudesse, Kowalski a remporté les honneurs de la première chute après 16 minutes. Cet engagement a fourni de l'action *du commencement* à la fin et ce n'est qu'après avoir rudoyé à volonté Etchinson avec ses poings et ses pieds que Kowalski se voyait déclarer vainqueur de la première chute.

Etchinson, qui a fait preuve de beaucoup de science et d'endurance durant toute la rencontre, a égalé les chances après huit minutes du deuxième engagement alors qu'il a rivé les épaules de Kowalski au matelas, après avoir appliqué sa fameuse prise "carrousel" pour étourdir son antagoniste.

Edouard Carpentier a démontré une force et une rapidité peu commune, pour culbuter le gros Karl Von Albers après dix minutes de la rencontre semi-finale.

Dans le combat par équipes, Bob Langevin et Clyde Steeves, deux lutteurs aux tactiques déloyales, ont annulé avec Frank Valois et Larry Moquin après 30 minutes. Ce match a été très enlevant et fort goûté des amateurs.

Dans la première bataille de la soirée, Tarzan Tourville a annulé avec Tony Angeo après 20 minutes.

La Tribune SPORTIVE

avec
Rénald Boily

La froide température de dimanche dernier a beaucoup nuit à l'ouverture de la ligue Senior de baseball du Saguenay, mais rien n'empêche que les Yankeees de Kénogami et les Braves de Jonquière, ont présenté une interessante exhibition de baseball. — Il serait téméraire de faire quelques pronostics alors que nous avons vu seulement deux équipes à l'oeuvre, mais une chose certaine, l'équipe de Claude Basque vient de déposer sa candidature officielle pour un deuxieme championnat consecutif. La puissante machine qu'a réuni encore cette année Claude Basque, a cogné avec la force du tonnerre, accumulant un total de 14 coups surs. Décidément la puissance offensive de Basque & Cie sera à craindre encore dans la prochaine campagne.

La partie de dimanche a vu les débuts de plusieurs recrues qui ont fait une excellente impression sur les quelque mille spectateurs présents. Il faut toutefois signaler la tenue sensationnele du lanceur-recrue Eddy Bélanger qui nous a impressionnné davantage. Claude Basque a certainement eu la main heureuse en signant ce jeune artilleur. — Bélanger est un droitier à la balle très rapide; âgé de 19 ans, il a été découvert par le sportif Paul Villeneuve, instructeur du St-Laurent de la ligue Juvénile; il lança 4 parties et les gagna toutes. On découvrit qu'il avait passé l'âge du juvénile, et fut relégué des cadres de la ligue. Ce jeune athlète donnera surement un fier coup de main aux vétérans de l'équipe. Dimanche, il a lancé en relève 3 manches et demi, n'allouant qu'un seul coup sûr, retirant trois frappeurs sur des strikes, et ne permettant qu'un seul but sur balles. — Il possède une balle très rapide et une courbe extrêmement décevante.

La direction des Braves de Jonquière se serait-elle mis un doigt dans l'oeil en cédant définitivement le vétéran droitier Robert-Bouchard au club Kénogami? Bouchard avait été prêté pour la saison dernière, mais il est devenu la propriété exclusive des "Yankees" dans une transaction qui a envoyé le lanceur Marcel Deroy aux Braves. Robert Bouchard, a prouvé dimanche qu'il serait encore cette année un des meilleurs artilleurs de la ligue en tenant ses adversaires à 4 maigres coups sûrs en 6 manches.

L'instructeur Butch Angers ne se souciait guère de la victoire dimanche à ce qu'on nous a rapportés. — C'était plutôt une expérience; il a fait évoluer tour à tour ses 18 joueurs, étudiant avec soin la situation. — Les Kénogamiens ont joué avec brio, admettons-le, mais les Braves de l'instructeur Angers n'avaient que deux pratiques à leur actif contre 2 semaines complète d'entrainement pour leurs adversaires.

Demain, jour de l'Ascension, les 4 autres équipes de la ligue du nouveau président Gérard Duval, débuteront leur saison. Alma, le "bébé" du circuit va visiter le St-Jean-Eudes . . . Les deux surprises de la ligue se font face demain. Nous avons cru savoir qu'un couple de frères, de la célèbre famille Lamirande d'Alma font partie du club. Nous n'avons pas entendu parler beaucoup de l'entrainemetn du John Collins non plus, mais les amateurs verront évoluer une équipe transformée du tout au tout, qui sera l'ombre de celle de 55. Leurs principales acquisitions, sont 5 joueurs des Pirates de Port-Alfred.

Nous vous dirons après les joutes de demain, de quoi se composeront les prochaines activités du circuit Duval en 1956.

4e victoire de Newcombe

CHICAGO (PA) — Les chancelants Dodgers de Brooklyn ont relevé la tête hier après-midi et une performance de trois coups sûrs par le gros Don Newcombe ajoutée à un coup de circuit de trois points par Gil Hodges leur a donné un blanchissage de 6-0 sur le Cubs de Chicago.

Hodges a également fait compter un point avec un simple pour porter son total de points produits dans cette joute à quatre.

Newcombe, qui a remporté sa quatrième victoire contre une défaite, est maintenant responsable de presque la moitié des neuf victoires remportées par les Dodgers en 18 parties disputées depuis le début de la saison.

Brooklyn	311 000 001—6	10 1
Chicago	000 000 000—0	3 0

Newcombe et Walker; Hacker, Valentinetti (4) Lown (9) et Landrith. P—Hacker. C: Bkn—Hodges.

ST-LOUIS GAGNE

ST-LOUIS (PA) — Les Cardinals de St-Louis ont chassé Robin Roberts du monticule avec un barrage de cinq points à la troisième manche et n'ont fait ensuite qu'une bouchée des Phillies de Philadelphie, qu'ils ont battus par 9-1. Le point culminant du ralliement des Cardinals a été le coup de circuit de trois points de Rip Repulski.

Philadelphie	100 000 000—1	4 0
St-Louis	025 002 00x—9	10 0

Roberts, Pillette (3) Ross (5) Negray (7) et Seminick; Schmidt, Jackson (9) et Smith. G—Schmidt; P—Roberts. Cir: StL— Repulski, Smith.

GAIN DE JUSTESSE

CINCINNATI (PA) — Les Giants de New-York ont réussi hier soir à mater la puissance offensive des Redlegs de Cincinnati pendant sept manches et pu s'en tirer, de peine et de misère, avec une victoire de 5-4.

Les Redlegs ont effectué un ralliement de trois points à la neuvième manche. Deux de ces points ont été produits par un coup de circuit de Bob Thurman, alors que Wally Post était sur les sentiers. Avant ce point, les Redlegs avaient compté sur des simples de Frank Robinson et Ray Jablonski et un retrait au champ intérieur.

New-York	200 020 010—5	9 0
Cincinnati	000 000 013—4	8 4

Hearn, Liddle (9) et Katt; Fowler, Smith (7) Jeffcoat (9) et Bailey. G—Hearn; P—Folwer. Cir: Cin-Thurman.

Lanceurs probables pour aujourd'hui

NEW-YORK (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur de mercredi:

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à New-York — Score (1-3) vs Larsen (2-0).

Detroit à Washington (S)—Miller (0-0) ou Foytack (0-1) vs Pascual 2-2).

Chicago à Boston — Donovan (1-0) vs Porterfield (1-2).

Kansas City à Baltimore (S) — Kellner (1-1) vs Wilson (3-0).

LIGUE NATIONALE

New-York à Cincinnati (S)—Antonelli (1-3) vs Nuxhall (0-2).

Pittsburgh à Milwaukee (S) — Hall (0-3) vs Crone (1-0).

Brookyn à Chicago — Drysdale (1-1) vs Meyer (0-1).

Philadelphie à St-Louis (S) — Dickson (0-3) ou Wehmeier (0-1) vs Poholsky (2-0).

-Baseball-

Par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	D
New-York	14	5	.737	—
Boston	9	7	.563	3 1-2
Cleveland	9	8	.529	4
Baltimore	10	11	.476	5
Chicago	6	7	.462	5
Washington	9	11	.450	5 1-2
Kansas City	7	10	.412	6
Detroit	7	12	.368	7

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	8	3	.727	1-2
St-Louis	12	6	.667	—
Cincinnati	11	7	.611	1
Brooklyn	9	9	.500	3
New-York	9	9	.500	3
Pittsburgh	8	10	.444	4
Philadelphie	5	11	.313	6
Chicago	4	11	.267	6 1-2

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester	14	6	.700	—
Toronto	12	7	.632	1 1-2
Montréal	13	9	.591	2
Columbus	9	8	.529	3 1-2
Buffalo	9	9	.500	4
Miami	8	12	.400	6
La Havane	7	13	.350	7
Richmond	7	15	.318	8

Byrne au repos

NEW-YORK (PA) — Le lanceur Tommy Byrne souffre de bronchite virulante—se rapprochant de la pneumonie—et ne pourra jouer pour les Yankees avant au moins une semaine, a annoncé hier la direction du club.

Byrne, qui souffrait d'un mauvais rhume depuis une couple de jours, a été transporté à l'hôpital hier avant-midi. Son état n'est cependant pas considéré comme sérieux.

Huile KLEEN-FLO Traitée

QU'EST-CE QUE L'HUILE TRAITEE AU KLEEN-FLO?

- Moins de suie de carbonne et d'odeurs d'huile
- Chauffage plus propre et plus rapide
- Absorbe la condensation dans votre réservoir
- Conserve la propreté du réservoir et du brûleur
- Renouvellement de moins de pièces
- A la longue vous obtenez plus de chaleur avec moins d'huile.

CHARBON JORON & CIE INC. HUILE

Boulevard Lamarche Chicoutimi

DEMAIN A 2 HEURES

OUVERTURE

ET BENEDICTION DE LA

PÉPINIÈRE

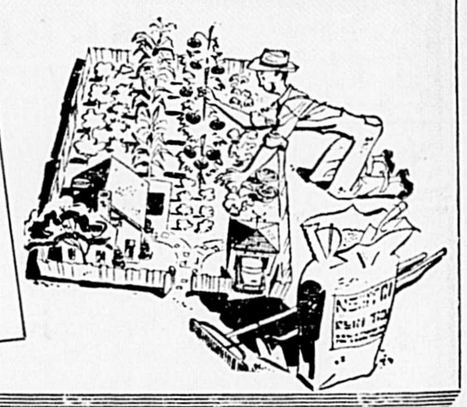
— DU —

SERVICE D'EMBELLISSEMENT, ENR.

RUE DELISLE CHICOUTIMI-NORD

SPÉCIALITÉS:

- Bulbes de glaïeuls.
- Graine à gazon de qualité absolument GARANTIE.
- Nivelage et gazonnement en pelouse.
- Entretien de parterres.
- Terrasses, murs, trottoirs, escaliers décoratifs en pierre ou tuile de ciment.



Cours de Conduite d'Automobile

organisés par

LE CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

Il y aura comme les années passées, des cours de conduite d'automobile. 2 voitures, soit une automatique, et une régulière, sont gracieusement mises à notre disposition par la maison Côté Boivin Auto Service. Ces cours, qui comprennent la théorie et la pratique de l'automobile, commenceront lundi soir, le 14 mai, à 7.30 hrs, au Séminaire de Chicoutimi. S'adresser à: **Robert Riverin, tél.: LI 3-5274 ou LI 3-8186.**

Maintenant à Transmission directe!

FAMEUX AUTOUR DU MONDE

CLINTON SCIES DE CHAÎNE AU COMMENCER VITE

coupe rapide dans toutes les conditions... facile à manipuler... service partout... les scies à chaine mécaniques offertes aux plus bas prix, jamais vus (plan d'échange de moteur à coût modique, aussi)

VOICI LA PLUS PUISSANTE SCIE MECANIQUE JAMAIS CONSTRUITE!

La "Wood Whittler"



Carburateur
Type à flotteur

Balancée avec précision... voyez comme cette fameuse scie à chaine mécanique à transmission directe coupe vite et sans effort. Coussinets de bronze... lame à dents de trempe extra-dure... capacité de coupe de 16" à 20".

SEULEMENT $191.50
avec lame de 16" et chaine

Essayez cette scie légère... faite pour les durs travaux n'importe où

La "Jet"



Carburateur
Type Diaphragme

Elle est nouvelle, c'est la "jet" — construite pour scier n'importe où. Transmission directe. Capacité de coupe de 16" à 26". Coupe vite et sans effort en toute position. Lame à dents de trempe extra-dure. N'importe qui peut manoeuvrer la "Jet".

SEULEMENT $257.50
avec lame de 16" et chaine

Autres scies mécaniques CLINTON disponibles
(lame de 16" et chaine incluses dans le prix)

D-4 à Transmission directe $287.50
CS-323 à Action par courroie $266.00
CS-525 à Action par courroie $338.00
Prix F.O.B. de la manufacture, Clinton, Michigan légèrement plus élevés en certaines régions.

GRATIS Un essai sur votre propre lot

Pour obtenir un "Essai Gratis" du dépositaire le plus près de chez vous, écrivez à:
United Auto Parts, Ltd, 3075 Notre-Dame Est, Montréal, P.Q.
Veuillez me procurer tous renseignements GRATIS sur les Scies à Chaine Mécaniques Clinton, ainsi que le nom du dépositaire Clinton où je puis obtenir un Essai Gratuit.

Nom .....
Adresse .....
Endroit .....
Province .....

LA BRASSERIE **BRADING** VOUS OFFRE PLUS ... ET DE **2** FAÇONS

1 UNE BIÈRE SUPÉRIEURE



Un procédé unique, le b.... au r...., fait de Brading une bière légère, pétillante et rafraichissante. Dégustez-la et, comme des milliers d'amateurs de bonne bière, vous direz: "Une bière, c'est bon . . . Une Brading, c'est mieux!" Exigez Brading, la bière à

*COLLET PLUS RICHE *ARÔME SUPÉRIEUR
*SAVEUR PLUS VELOUTÉE

2 UN CONCOURS MERVEILLEUX

Toutes les deux semaines, vous pouvez **GAGNER UNE FORD SEDAN 1956**

UNE BOURSE D'ETUDES ET PLUSIEURS AUTRES PRIX EN ARGENT

Participez au concours Brading aussi souvent que vous le désirez.
Rien à acheter pour participer, mais VOUS POURREZ GAGNER UNE FORD 1956 ET D'AUTRES SURPRIMES EN INCLUANT 6 CAPSULES DE PRODUITS BRADING DANS VOTRE ENVOI.



DÉTAILS COMPLETS SUR LES FORMULES D'INSCRIPTION DISPONIBLES À VOTRE ÉPICERIE LICENCIÉE OU TAVERNE!

Voici tout ce qu'il vous suffit de faire . . .
Complétez simplement les deux mots du slogan Brading . . . "B_____ au R_____"
POUR UNE SAVEUR PLUS VELOUTÉE!

BRADING'S "Cinci" BRADING'S ALE BRADING'S PORTER

CONSERVEZ LES CAPSULES BRADING AFIN D'ÊTRE ÉLIGIBLES POUR LES SURPRIMES!

Le treizième concours se termine le 19 mai.

Les Yankees, Red Sox, Tigres et Orioles gagnent

Montréal	000 122 10x	6	7	3
La Havane	200 001 000	3	11	2

Rabe, Hatten (6) Sanchez (6) Lane (8) et Dotterer; Nishita et Ronning. G— Nishita; P—Hatten.

Columbus	030 000 101	5	14	1
Buffalo	000 101 000	2	7	1

Kuzava, Woolridge (6) et Noble; Bowman, Hahn (7) Stryska (9) et Thompkinson.

Richmond	100 001 100	3	9	3
Rochester	010 000 30x	4	11	1

Nardella, Dixon (7) et Tachker; Deal et Rand. G—Deal; P—Nardella.

Miami	001 000 020	3	7	3
Toronto	000 040 01x	5	8	0

Spring, Bolinda (5), Conley (8) et Command; Lovenguth et Griffin. P—Spring. C: Tor—Babe.

NEW-YORK (PA) — Trois coups de circuit, dont le 10e de Mickey Mantle cette saison, ont donné hier aux Yankees de New-York une victoire de 4-3 sur les Indians de Cleveland. C'était la cinquième victoire consécutive des Yanks, dont l'avance en tête de la ligue Américaine sur les Red Sox de Boston est maintenant de trois parties et demie. Leur avance sur les Indians est de quatre parties.

Hank Bauer et Elston Howard ont été les autres cogneurs de coups de circuit des Yankees.

Tous les coups de circuit ont été cognés alors qu'il n'y avait personne sur les buts et ils ont tous été frappés aux dépens d'Early Wynn, le lanceur perdant. Pour Wynn, c'était sa première défaite contre trois victoires cette saison.

Pour les Indians, Al Smith a frappé son quatrième coup de circuit, à la huitième.

Johnny Kucks, en accordant 10 coups sûrs, a été souvent dans des impasses mais il a néanmoins remporté sa troisième victoire de la saison. Deux doubles-jeux—les 31e et 32e des Yanks en 19 joutes—ont grandement aidé sa cause.

Cleveland	000 101 010	3	10	0
New-York	010 001 20x	4	9	0

Wynn, Narleski (8) et Hegan; Kucks et Berra. P—Wynn. C: Cle—Smith; NY — Mantle, Howard, Bauer.

GERNERT FRAPPE DUR

BOSTON (PA) — Dick Gernert, qui avait ouvert le pointage avec son cinquième coup de circuit de la saison, l'a complété avec un long simple à la 13e manche, hier après-midi, alors que les Red Sox de Boston ont battu les White Sox de Chicago par 4-3.

Billy Consolo, un coureur de relève, a croisé le marbre du troisième but avec le point de la victoire, alors qu'un homme était déjà retiré dans la deuxième moitié de la 13e manche.

Billy Goodman ouvrit cette manche avec un but sur balles de Dixie Howell, le lanceur perdant. Il se rendit au deuxième but sur un ballon-sacrifice de Billy Klaus et prit le troisième sur une balle échappée par le receveur des White Sox. Consolo vint alors courir à la place de Goodman et Gernert frappa son long coup qui alla toucher la clôture du champ droit.

Exception faite de la tenue des lanceurs, le jeu défensif dans cette joute de trois heures et 22 minutes laissa grandement à désirer. Huit erreurs, dont six par Boston, ont été commises au cours de la joute.

Dave Sisler, vint lancer à la troisième manche, après Frank Sullivan et Hurd, fut crédité de la victoire. Les trois points comptés contre Sullivan, qui dura 11 manches, n'étaient pas mérités.

Cette victoire des Red Sox les a fait monter en deuxième place dans le classement de la ligue Américaine, à trois parties et demie des Yankees de New-York.

Chicago	020 000 000 010	0	3	8	2
Boston	101 000 000 010	1	4	10	6

Pierce, Howell (12) et Lollar, Battey (13); Sullivan, Hurd (12) Sisler (13) et White, Daley (13). G—sisler; P— Howell. Cir; Bos—Gernert.

REVEIL DU DETROIT

WASHINGTON (PA) — Les Tigers de Detroit ont mis fin hier soir à une série de trois défaites d'affilée en martelant quatre lanceurs des Senators de Washington pour un total de 15 coups sûrs et une victoire de 14-6.

Charley Maxwell a frappé deux coups de circuit pour les Tigers tandis que Harvey Kuenn a frappé un double et trois simples. Roy Sievers a frappé un circuit pour les Senators.

Dick Marlowe a été le lanceur gagnant, Bob Chakales le perdant. La défaite des Senators était leur troisième d'affilée.

Detroit	000 281 120	14	15	0
Washington	200 301 000	6	8	0

Maas, Marlowe (4) et Housè; Stone Chakales (5) Grob (5) Brodowski (7) et Cturtney. G—Marlowe; P—Chakales. Cir: Det — Maxwell 2; Wash—Sievers.

4e GAIN D'AFFILEE

BALTIMORE (PA)—Les Orioles de Baltimore, avec une victoire de 7-4 sur les Athletics de Kansas City, ont gagné hier soir leur quatrième partie d'affilée. Le gros George Zuverink s'est amené dans la joute à la neuvième manche pour sauver la victoire pour Hal (Skinny) Brown. C'était la 13e fois que Zuverink lançait en relève dans les 21 joutes que les Orioles ont disputées depuis le début de la saison.

Grâce à cette victoire, les Orioles se sont hissés de la sixième à la quatrième place dans le classement de la ligue Américaine. Ils étaient en dernière place avant leur programme double de dimanche dernier contre Detroit.

Art Ceccarelli a accordé cinq points dès la première manche et s'est vu coller la défaite.

Gus Zernial a frappé son quatrième circuit de la saison pour les Athletics.

Kansas City	000 120 001	4	7	2
Baltimore	501 000 01x	7	8	3

Ceccarelli, Harrington (4) Portocarrero (5) Burtschy (7) Lasorda (8) et Thompson; Brown, Zuverink (9) et Smith. G—Brown; P—Ceccarelli. Cir: Kcy—Zernial.

Trophée John Jay Hopkins

Gain facile des Américains

FORT WORTH (PA) — Tommy Bolt, le bouillant golfeur du Texas dont la spécialité est le coup roulé, et Jack Fleck, le champion omnium des Etats-Unis, ont joué chacun une ronde de 69 hier après-midi — un sous le par — pour conduire les Américains à leur plus écrasante victoire sur le Canada dans la cinquième reprise des matches internationaux de la PAGA.

En six matches de simples disputés hier après-midi, les Canadiens n'ont obtenu que deux points et demi tandis que les porte-couleurs des Etats-Unis en ont obtenu 15 1-2.

En ajoutant à ces totaux les 5 1-2 des Etats-Unis et les 3 1-2 du Canada dans le tournoi à quatre balles de la veille, les Américains ont remporté les honneurs du concours par 21-6. C'était la cinquième victoire consécutive des Américains sur les Canadiens dans ce tournoi annuel.

Les simples

Bolt a eu raison de Balding par 3 et 2 et plaça ainsi son équipe en avant par 2 1-2 contre 1-2. Bolt gagna les neuf premiers trous par une marge de trois mais ils se partagèrent les neuf derniers trous et Balding obtint ainsi son demi-point.

Chaque match de simples avait une valeur de trois points — soit un point pour les neuf premiers trous, un autre point pour les neuf derniers et un troisième pour gagner le match.

Cary Middlecoff ajouta trois points au total des siens en battant Gordon Brydson, de Toronto, par 3 et 1. Middlecoff joua pour 71, Brydson 76.

Trois autres points furent portés au total des Etats-Unis lorsque Fleck ne fit qu'une bouchée de Jack Kay, de Montréal, l'emportant lui aussi par 3 et 1. Kay joua pour 78, huit au-dessus du par, cependant que Fleck fournissait une des plus brillantes exhibitions de coups roulés jamais vues sur le parcours du Colonial Golf and Country Club.

Gene Littler donna deux autres points et demi aux Etats-Unis en disposant de Stan Leonard, de Lachute, par une marge d'un trou.

Littler joua pour 72, Leonard pour 73. Ce dernier se mérita un demi-point en partageant les neuf derniers trous.

Le gros Mike Souchak battit Bill Mawhinney, de Vancouver, par 3 et 2. Souchak se mérita deux points, Mawhinney un. Ce dernier recueillit son point en prenant les neuf derniers trous par une marge d'un. Souchak réussit un 73, Mawhinney 75.

Ted Kroll contribua deux points et demi au total des Américain en disposant de Murray Tucker, de Toronto par 2 et 1 avec un score medal de 75. Tucker, qui réussit un compte de 77, obtint son demi-point en partageant les neuf derniers troux avec Kroll.

Les Etats-Unis, après cette écrasante victoire, ont reçu le trophée John Jay Hopkins, du nom de l'industriel de New-York qui a fondé l'Association de golf internationale.

Chaque joueur participant à ce tournoi a touché $750 pour ses dépenses et frais de voyage.



"POPULARITE" DE KOWALSKI? — Wladek Kowalski, ex-champion mondial des poids lourds, jouit d'une certaine popularité, si l'on peut dire, chez les jeunes fervents de la lutte. On le voit ici au moment où il signe des autographes pour les "jeunes" au magasin Gagnon et Frères Nouveautés de Chicoutimi.

Bob Baker vs Hopman

MIAMI BEACH (PA) — Bob Baker, le géant de Pittsburgh, et John Holman, de Chicago, se rencontreront ce soir dans un combat de 12 rounds qui a pris une importance soudaine en raison de la retraite de Rocky Marciano comme champion mondial des poids lourds.

L'International Boxing Club a précisé que la rencontre sera la première d'une série éliminatoire destinée à déterminer le successeur de Marciano.

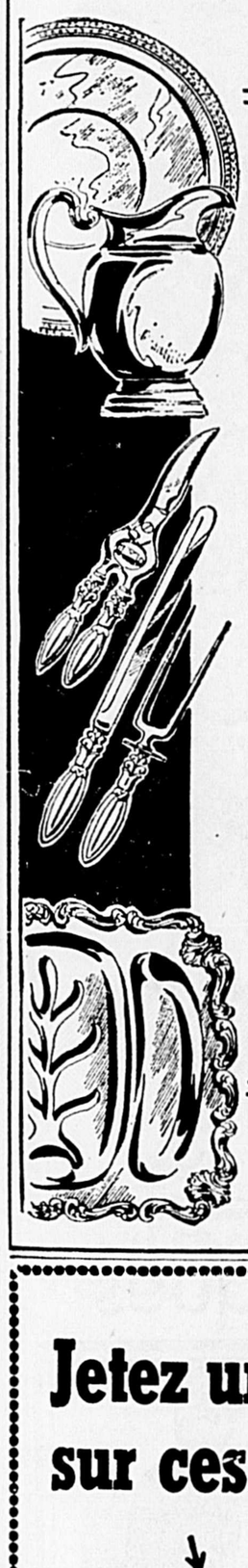
Baker, classé troisième parmi les aspirants au titre de sa catégorie —derrière Archie Moore et Hurricane Jackson est favori à 8 contre 5 pour disposer de Hopman, classé quatrième.

Le promoteur Chris Dundee a déclaré que le gagnant de cette rencontre de ce soir rencontrera probablement le vainqueur d'une rencontre Jackson-Patterson qui serait disputée au Madison Square Garden en juin.

MAMAN

mérite notre affection





JOIGNEZ A VOS HOMMAGES un CADEAU pratique

- ARGENTERIE
- PORCELAINE
- VERRERIE
- BIBELOTS
- COUTELLERIE
- SERVICE de VAISSELLE
- MILLE AUTRES suggestions de cadeaux pratiques.

NOS PRIX VOUS SURPRENDRONT

Tél.: LI 3-4405

Jalbert

125 Racine, est

CHICOUTIMI



COLISÉE

CHICOUTIMI

19 et 20 MAI

SPECTACLE

Hamid - Morton

Billets en vente chez:

Restaurant Adrien Perron, coin Ste-Anne et Cartier (Chicoutimi), Tabagie Racine rue Racine (Chicoutimi) Alb. Tremblay (Capitaine) rue Bossé (Chicoutimi), Restaurant du Moulin (Riv.-du-Moulin), Dufour & Frères rue Racine (Chicoutimi), Restaurant Renald, rue Ste-Anne, (Chicoutimi-Nord).

(ARVIDA)
Pharmacie Gravel rue Melon, Jos Coulombe Main Office Aluminum Co.

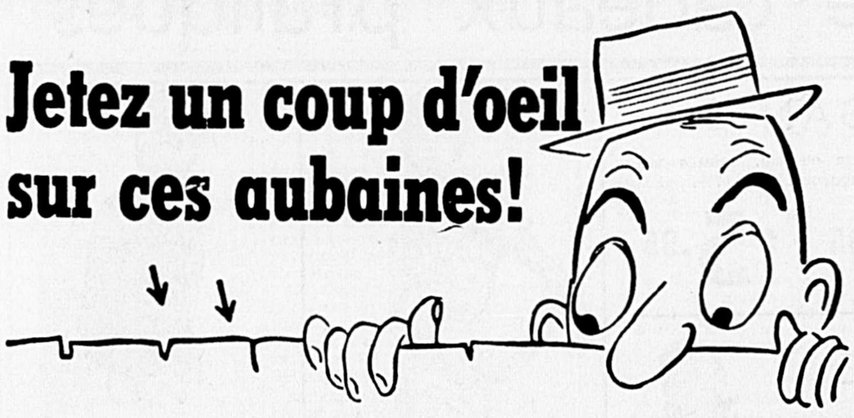
(JONQUIERE)
Restaurant Centre rue St-Dominique

(PORT-ALFRED)
Robert Médecine

Billets:

Section 1, 2, 3, 4, rangée G a K	$1.25
Section 1, 2, 3, 4, rangée A a F	$1.50
Section Promenade, rangée A et B	$1.75
Sections, 5, 6, 15, 16,	$1.75
Sections, 7, 8, 13, 14,	$2.00
Sections, 9, 10, 11, 12,	$2.25
SAMEDI MATINEE SEULEMENT Adultes:	$1.50
Enfants:	.75

Jetez un coup d'oeil sur ces aubaines!



Qui a dit que les autos usagées se vendent trop cher? Voyez donc ce que vous pouvez acheter! Chacune de ces autos usagées est en parfaite condition, propre comme un bijou et prête à rouler pendant des milles et des milles sans vous causer d'ennuis!

1955	**PLYMOUTH** Sedan Belvedere, Radio, Air conditionné, Bas millage, Garantie Goodwill	$2045
1954	**BUICK** Special Sedan, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill	$1995
1953	**FORD** Sedan, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill	$1345
1952	**CHRYSLER** Sedan Windsor, Radio, Automatic, Air conditionné, Garantie Goodwill	$1445
1951	**CHEVROLET** Sedan Spécial, Air conditionné, Spécial	$795
1949	**FORD** Sedan Spécial, Chaufferette, Spécial	$395

3 modes de paiements: COMPTANT — PLAN GMAC — MISE DE COTE

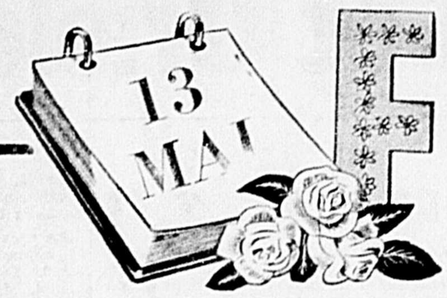
Bouvin & Fils
AUTO LTEE
CHICOUTIMI

31 est, rue Jacques-Cartier — CHICOUTIMI, QUE.

Représentant à Arvida, Jacques Boily, tél.: LI 8-5334







Fête des Mères



CAMERAS

Avec ou sans flash.

Prix à partir de $5.95 à $35.00

CINE CAMERA "BROWNIE" KODAK
8 mm.
$45.75 et plus

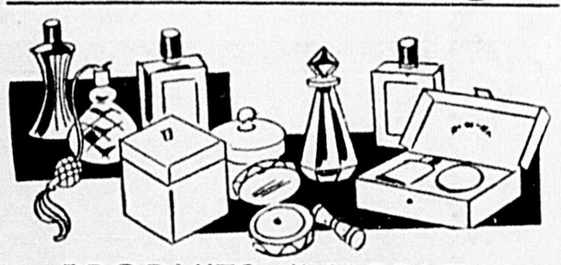
PROJECTEUR POUR CINEMA "KODAK"
8 mm.
$78.50



BOITES de CHOCOLATS DE FANTAISIE

De marques: Ganong's, Lowney's, Willard's.

Prix variant de $1.25 à $6.00



PRODUITS "YARDLEY"

Ensemble de trois savons "lavende" avec eau de toilette gratuite.

SPECIAL: la boite $1.50

ENSEMBLE DE LUBIN

"NUIT DE LONGCHAMP"

Comprenant: eau de toilette, vaporisateur et parfum.

Régulier: $7.50 SPECIAL: $5.00



RENDONS HOMMAGE A NOTRE CHERE MAMAN
A NOS VOEUX JOIGNONS UN CADEAU UTILE



MANTEAUX ET COSTUMES
DE PRINTEMPS ET D'ETE

Silhouettes des manteaux: élancée et droite, ample et souple, tout-aller. Silhouettes des costumes: très féminine ou classique et tailleurs, jupe droite ou à plis. Tissus: tweed, worsted, charmaine ou autres beaux lainages. Tailles: 8 à 20 — 9 à 15 — 14½ à 24½.

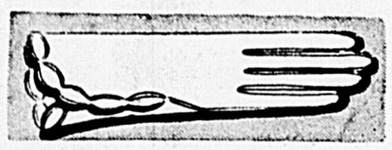
$39.50 à $75.00

ROBES DE TOILETTE
OU D'APRES-MDII

Jupes droite, circulaire ou évasée. Tissus: Arnel, nylon, dacron, coton satiné ou autres tissus de fantaisie. Teintes: blanc, bleu, rouge, rose, avocado, miel, noir, marine. Grandeurs: 7 à 15 — 10 à 20 — 14½ à 24½.

$10.95 à $29.95

suggestions de cadeaux pratiques



GANTS

Chamoisette ou kid. Teintes variées. Grandeurs: 6½ à 7½.

$1.95 à $5.95

ROBES DE CHAMBRE

Robes de chambres longues en pure soie paiseley. Grandeurs: 12 à 20 ans. Teintes: rouge, bleu.

$19.95



ROBES DE MAISON

En coton. Modèles de jupe circulaire, manches courtes, teintes variées imprimées. Grandeurs 12 à 20 ans.

$2.98 et $3.98

PANTOUFLES pour DAMES

Modèles mule avec talon cubain, satin noir ou blanc. Pointures: 4 à 8.

$5.95

ENSEMBLE DE DEUX MALLES

Malle garde-robes ... 21 pouces. Malle de fin de semaine ... 18 pouces. Teintes: beige, vert, gris, bleu, charcoal.

$24.95 l'ensemble



BLOUSES
DE COTON

Styles variés avec ou sans manches. Teintes assorties. Grandeurs: 12 à 20 ans.

$2.95 à $4.95

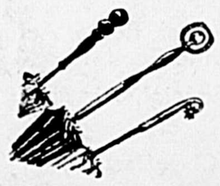


GILETS
"TWIN SET"

100% orlon

Dans les teintes de blanc, bleu, beige, rose, corail, tan, gris, jaune. Grandeurs: 32 à 40.

$15.95



PARAPLUIE

Imprimé, rayé ou à pois. Teintes variées.

$4.95 à $6.95

Gagnon Frères
NOUVEAUTÉS - CHICOUTIMI